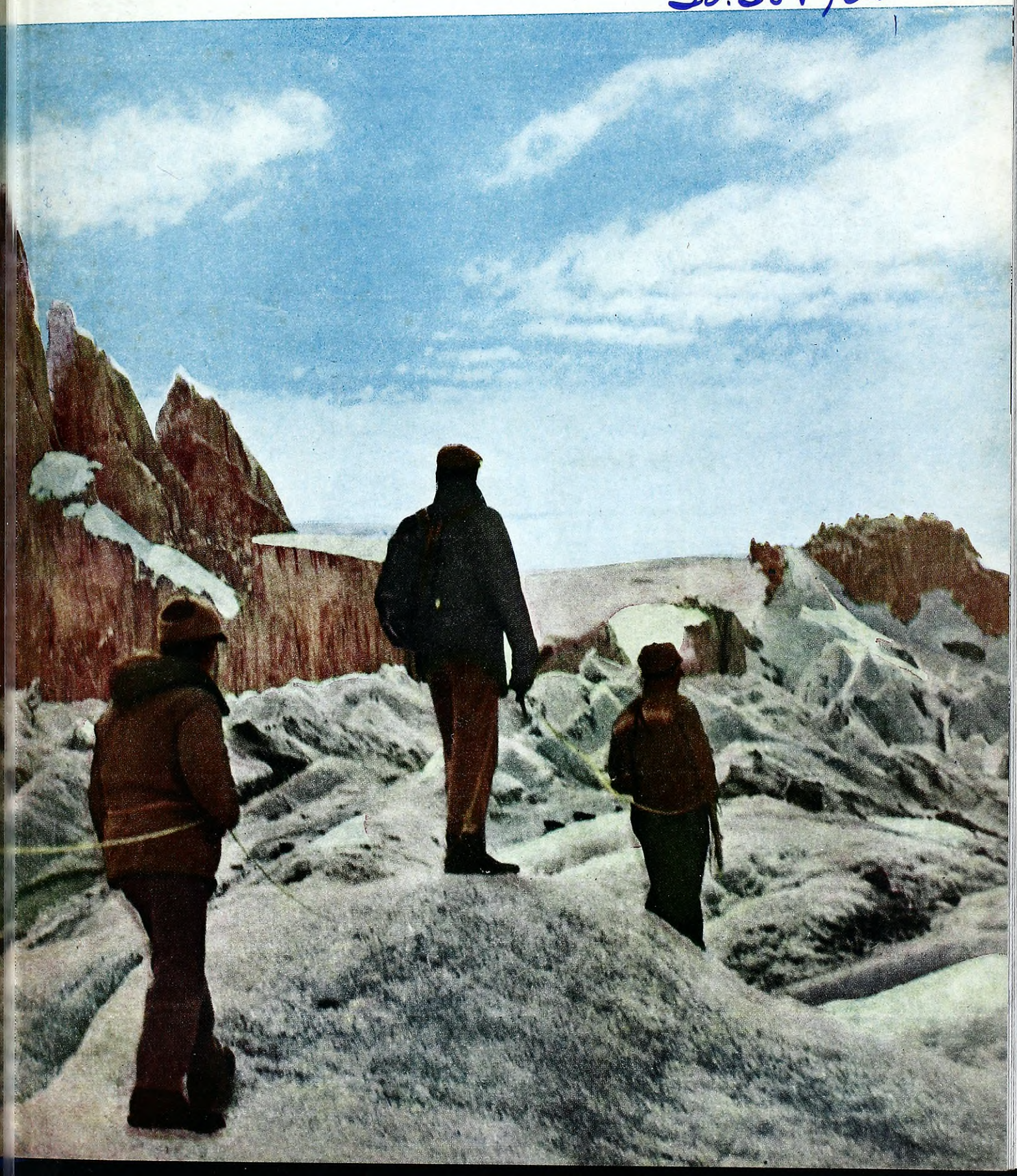
Argentina Austral

EL EJEMPLAR
$ 100.-

AÑO XXXVI MARZO DE 1966 No. 413

20.385/21

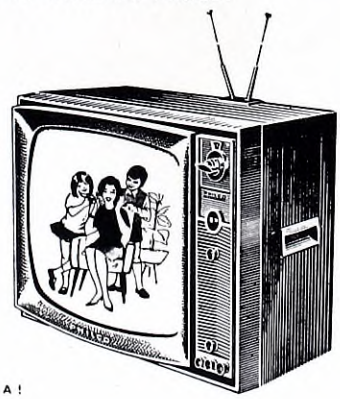


Calidad Chrysler en los salones de la Sociedad Anónima Imp. y Exportadora de la Patagonia

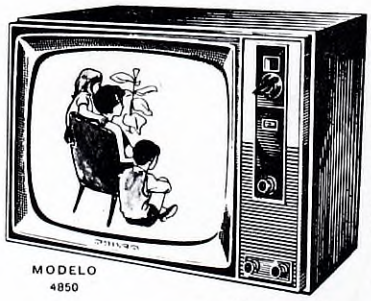
cómo se ve con PHILCO VIVID VISION

Y le diremos por qué!
Un televisor Philco Vivid Vision posee imagen 50% más luminosa, 60% más de contraste entre la luz y las sombras, 76% mayor duración y además la calidad Philco!

Agregue a todo esto otra ventaja sobresaliente del Philco Vivid Vision, su maravillosa armonía de sonidos que le harán "penetrar" en la pantalla.



MODELO 3726



MODELO 4850

Pregunte en La Anónima las condiciones y características técnicas del Philco Vivid Visión. Adquiéralo ya con máximas facilidades.

PHILCO
LA CALIDAD QUE EL MUNDO VE Y ESCUCHA!

...también en televisión lo mejor está en **La Anónima**

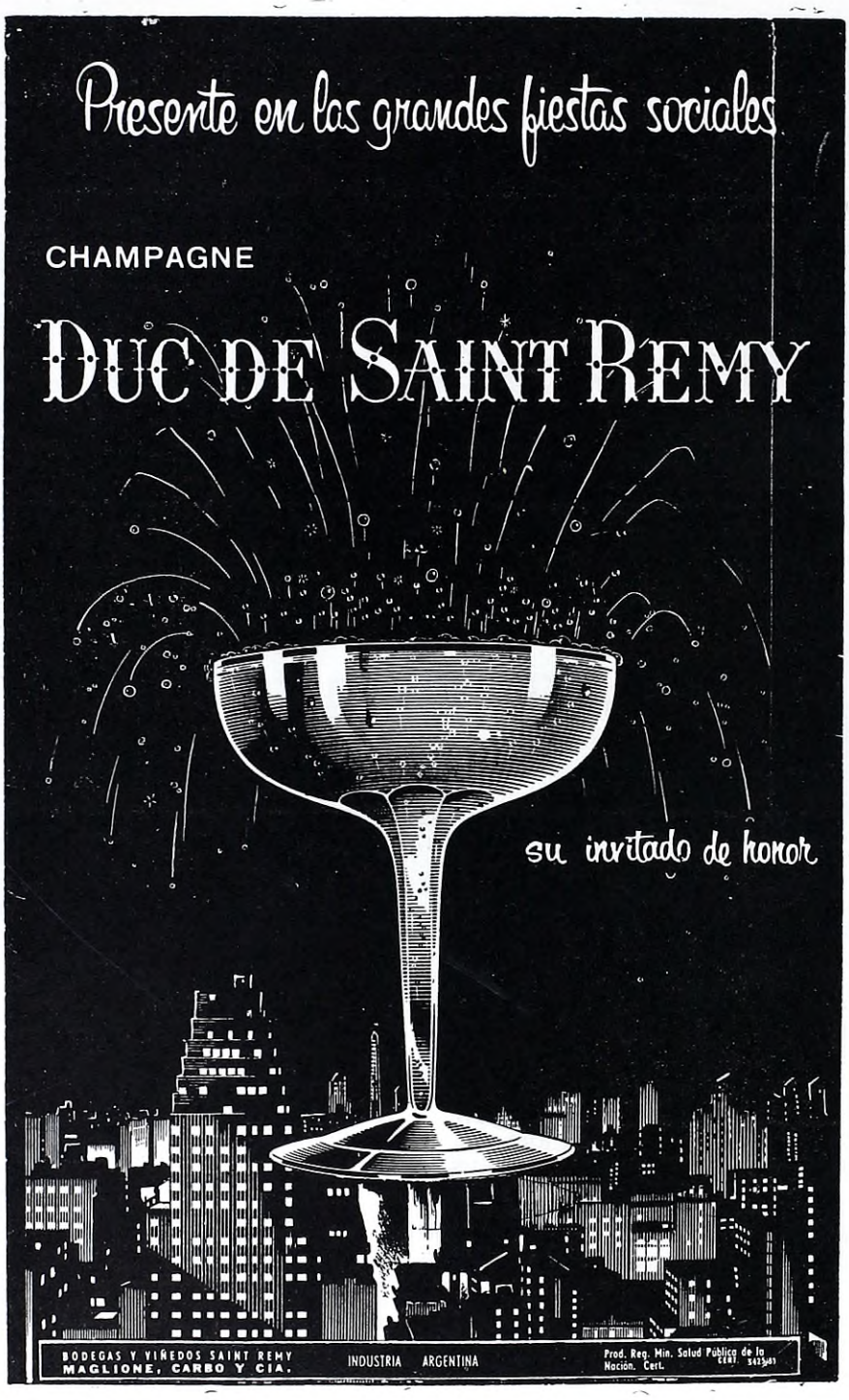
una verdad internacional...

PRODUCTO COOPER

AGENCIAS COOPER

AFRICA
AUSTRALIA
BRASIL
BELGICA
BOLIVIA
BUENOS AIRES
COLOMBIA
COSTA RICA
CHICAGO
CHILE
ECUADOR
ESPAÑA
GUATEMALA
IRLANDA
JAMAICA
MEXICO
MONTEVIDEO
NICARAGUA
NUEVA ZELANDIA
PANAMA
PARAGUAY
PARIS
PERU
PORTUGAL
PUERTO RICO
TRINIDAD
VENEZUELA

COOPER no arriesga su prestigio!



EN TODAS LAS SUCURSALES DE LA

SOCIEDAD ANONIMA

IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

pero... ¡QUÉ DULCES

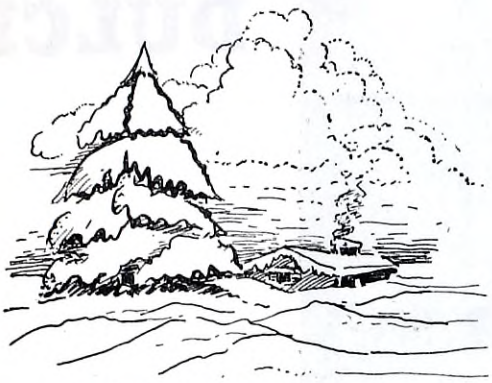
al estilo familiar...

Dulces **Los Lagos** elaborados en los valles andinos del Sur, con frutos de cultivo y típicos regionales, conquistan y deleitan el gusto más exigente. Preparados al estilo familiar europeo, DULCES LOS LAGOS reúne una exquisita variedad para todo momento en su hogar:

- RUIBARBO
- SAUCO
- MICHAY
- MAQUI
- BOYSENBERRY
- GUINDA
- CEREZA
- CIRUELAS
- ZARZAMORA
- FRAMBUESA
- UVA INGLESA
- FRUTILLA
- GROSELLA.
- DURAZNO
- ROSA MOSQUETA
- FRAMBUESA CON GUINDA
- DAMASCO
- CIRUELAS "PRINCESA HUNGARA" y "GOTA DE ORO"

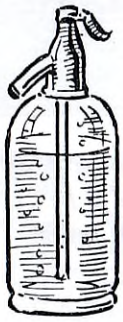
SOLICITELOS A SU PROVEEDOR O EN LAS SUCURSALES DE LA SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

EN CUALQUIER EPOCA
A CUALQUIER HORA
"SIEMPRE BIEN BEBIDO"



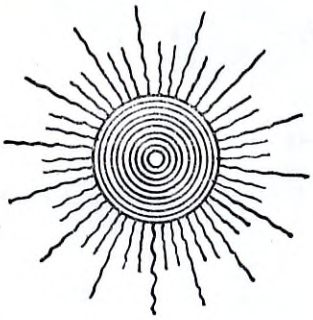
EN INVIERNO

CON LLUVIA



CON GASEOSA

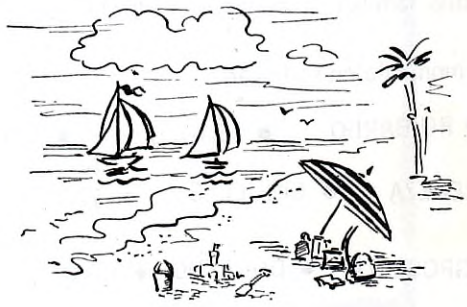
CON COLA



CON SOL

CON FRUTAS

CON LIMON



EN VERANO

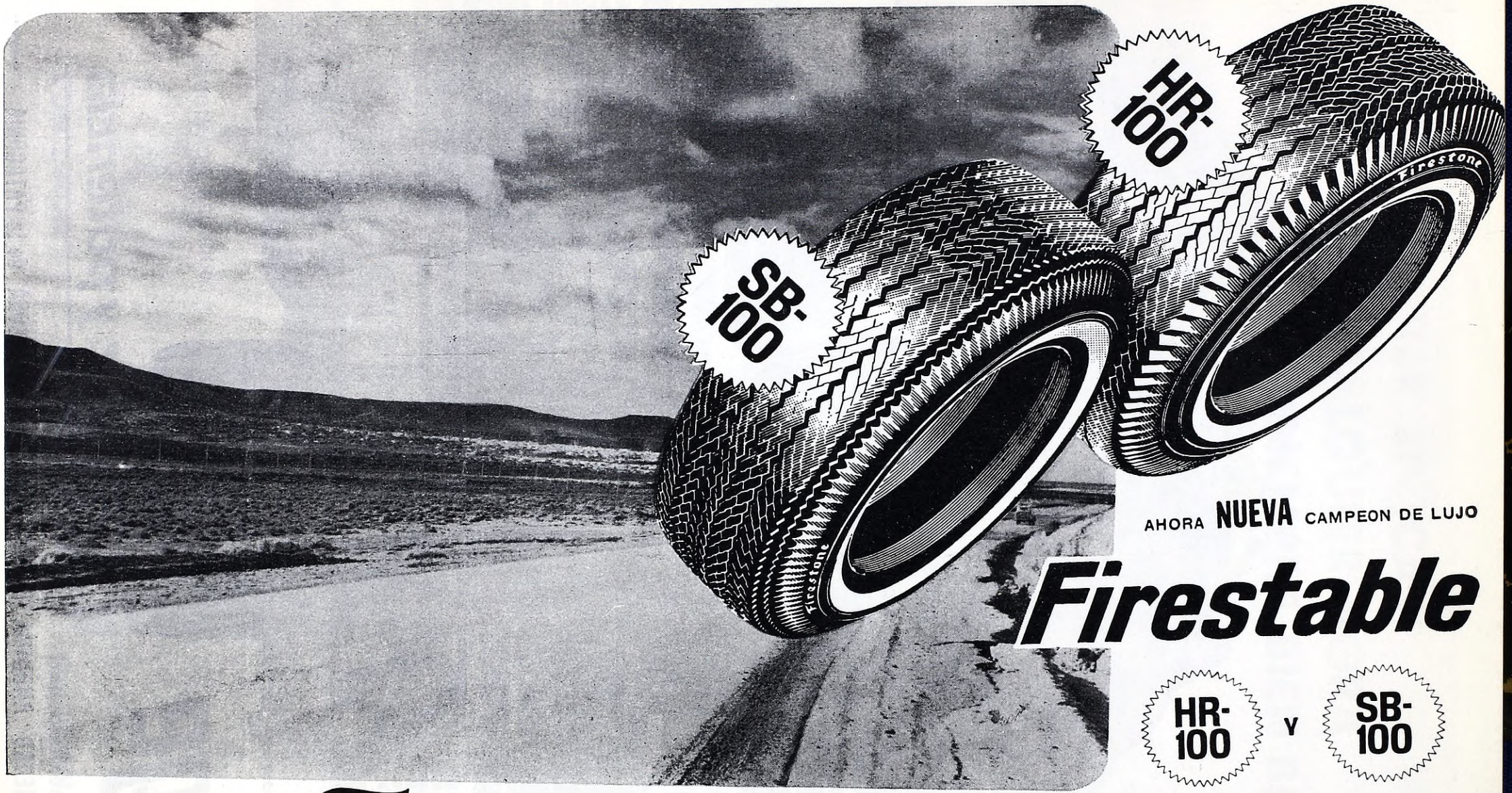
Dodge

PICKUPS Y CAMIONES

solidez y potencia

presentado por:

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA de la PATAGONIA



AHORA **NUEVA** CAMPEON DE LUJO

Firestable

HR-100 Y SB-100

DONDEQUIERA QUE LAS RUEDAS GIRAN...

Firestone

ES SU SIMBOLO DE CALIDAD Y SERVICIO

SON DE 4 TELAS VERDADERAS

Su gomero sabe cuál es la FIRESTABLE que su coche necesita.

EN TODAS LAS SUCURSALES DE LA **SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA de la PATAGONIA**

Argentina Austral

AÑO XXXVI MARZO 1966 Nº 413

Redacción y Administración:
Diagonal Norte 547 - T.E. 33-0503

EN ESTA EDICION

Pág.

Lo épico y lo trágico en la infancia de Punta Arenas, por Juan Hilarión Lenzi 8
Huahuel Niyeu a través de un viaje, por Luis Rey 15
El bosque petrificado y los pozos de petróleo. Observaciones de un periodista italiano, por Guido Piovene 16
Apreciaciones del Ingº Kugler sobre la lana en Australia y Nueva Zelandia 18
El Ente Patagónico ratificó la absoluta prioridad de las obras del Complejo El Chocón-Cerros Colorados 23
Fue agasajado el Sr. José Liégeois. Se retiró de "La Anónima" tras 45 años de servicios 26
Niños del Sur 30
DisColoquios, por Nore King 32
Concurrido concierto de tango se realizó en Río Gallegos 33
Nosotras..., por Marilena 34
Canto épico a Neuquén, por Celia Zingoni de Yerio 36
Boda en Río Gallegos 37
Nuestro inquieto universo, por Antonio Alvarez 38
Nueva planta transmisora de LU14 42
Protección de nuestras costas, por "Partícipe" 44
Acción castrense y colaboración cívica. La Marina de Guerra en Tierra del Fuego 46
Patagonia al Día 48
33ª Exposición Ganadera en San Julián 51
Enlaces en Comodoro Rivadavia . 52
51ª Exposición Ganadera en Puerto Deseado 53

NUESTRA PORTADA

De todo el mundo llegan a la Patagonia los escaladores de montaña, llamados por sus cumbres. En la fotografía, una cordada en el glaciar Torre, en Santa Cruz. (Foto Rodríguez Lafuente).

EXTRAER MAS PETROLEO EN LA PATAGONIA

EL origen de la industria del petróleo argentino está en la Patagonia. Fue en Comodoro Rivadavia donde por primera vez surgió un chorro del precioso mineral, llamándose la atención pública y privada respecto a la riqueza que fue revelada el 13 de diciembre de 1907. La zona circundante fue poco a poco sometida a una intensa explotación, mientras se realizaban estudios en otras regiones argentinas en busca de reservorios de hidrocarburos líquidos. Estos fueron apareciendo en Neuquén, en Salta y en Mendoza, como más tarde en Santa Cruz, Tierra del Fuego y Río Negro.

La Patagonia ha conservado el cetro de la producción petrolífera, a lo largo de un período que pronto será de sesenta años. En sus cinco jurisdicciones la extracción ha sido importante, destacándose entre ellas la provincia de Santa Cruz. Hace poco, el Presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales declaró que esta conservaba su primacía. Si bien no se han publicado estadísticas demostrativas de la cantidad de petróleo que surge anualmente de los pozos de cada una de las provincias sureñas y de su territorio nacional, se insiste en afirmar que alcanza, en conjunto, al setenta por ciento de la producción total de la Argentina.

Es importante, para la Patagonia y para el país, que tanto petróleo afluya desde la región sureña a las destilerías para ser transformado en nafta, diesel, kerosene, gas-oil, lubricantes, etc., porque se trata de una contribución muy valiosa a la movilización integral de la Nación. Las fábricas, los ferrocarriles, los barcos, los automóviles y los servicios de energía en gran proporción reciben un elemento esencial para mantenerse en constante movimiento, originando la producción manufacturera, posibilitando el transporte y permitiendo la iluminación de las ciudades.

A lo que representa esa aportación de un combustible indispensable es de añadir lo que importa la provisión de gas natural, cuyo consumo se incrementa en forma constante. El hecho de que haya sido menester la construcción de un nuevo gasoducto que se tiende entre Pico Truncado, en la provincia de Santa Cruz, hasta la periferia de la Capital Federal, que ha costado más de trescientos millones de dólares, demuestra de por sí cuanto se aprecia la producción de los pozos perforados en pleno corazón de la Patagonia.
Si no fuera por el rendimiento de aquellas perforaciones, Argentina estaría en la necesidad de efectuar cuantiosas importaciones de petróleo, con la sangría que eso significa para la economía nacional.

Es por eso un motivo de orgullo de los patagónicos el hecho de que, por la riqueza del subsuelo que les pertenece, se aporte en forma tan considerable a la dinámica de la Nación. Ese sentimiento está generalizado en el Sur. Pero a la vez es fácil colegir qué ambicionan, en más, aquellas gentes: que lejos de detenerse la afluencia de petróleo y gas, como asimismo del carbón, vaya en constante crecimiento. En este aspecto, les preocupa, y entendemos que con justa razón, que a veces no se insista en los planes de promoción encaminados a incrementar los trabajos que permitirán extraer cada vez más petróleo.

Saben muy bien los patagónicos que no sólo están lejos del agotamiento los pozos perforados en los últimos años, sino que todavía existen zonas que constituyen nuevos yacimientos, que están a la espera de los trépanos de perforación para afluir con fuerza y desde allá tomar el camino a los grandes centros de consumo. Lo saben y esperan que esos sectores, ya estudiados, a veces ya explorados en profundidad, sean transferidos de su caracter de riqueza potencial al de riqueza real.

La Patagonia tiene dos riquezas clásicas: la agropecuaria y la petrolera. Aquella es conservada y acrecida por los empresarios privados; la segunda, espera aumentar por obra del Estado. Si esto no ocurriese, habría un perjuicio para el Sur y un daño para la Nación. ◈

LO EPICO Y LO TRAGICO EN LA INFANCIA

Además de verdaderas penurias, el saqueo, la sangre y el fuego

MERECEDORA de ser difundida, renovándose periódicamente su recuerdo, es la época en que surgió en el desierto austral —poblado más que todo de leyendas atemorizantes— y fue afianzándose con vigor la ciudad de Punta Arenas, la urbe magallánica a la cual, en años ya muy distantes, llamé emocionadamente "la Perla del Estrecho". La evocación es estimulante, conviniendo que los jóvenes, de principal manera, perciban la fuerza que surge del conocimiento de los hechos. Los ajenos prodigios de energía se transfieren saludablemente a las nuevas generaciones.

Punta Arenas, desde su hora primigenia hasta que logró asentarse como centro económico de una región que el hombre ha enriquecido, constituye un ejemplo de heroica determinación y de voluntad inquebrantable puestas al servicio de un propósito histórico y progresista. Los acontecimientos se explican mediante la percepción de dos factores: el cumplimiento de un plan nacional, fijado por Chile, por lo que cada miembro de la expedición fundadora sintió su responsabilidad histórica, y la noción del destino reservado al solitario puerto en lo que debía ser el paso entre el Atlántico y el Pacífico de millares de barcos.

Sólo por haberse armado moralmente los ánimos a efecto de cumplir una misión transcendente se explica que de gallarda manera fuesen vencidas las resistencias seculares a detenerse en esas costas, conceptuadas inhóspitas por completo.

Fuerte Bulnes.

DE PUNTA ARENAS

Por Juan Hilarión Lenzi

Capitán de fragata Juan Williams.

Lo que debió vencerse

Parecía como si un funesto influjo, proveniente de lo que fue Puerto Hambre —nombre que refleja un tétrico episodio, un momento en la lejanía pretérita sin la luz de una esperanza— se hubiese opuesto a la fundación de una ciudad en el Estrecho de Magallanes. ¡Si hasta se dio en decir que el paso famoso habíase cerrado de nuevo, por algún cataclismo geológico, contrapartida del que lo abrió!

La intentona de asentarse ahí, con carácter definitivo, correspondió a Pedro Sarmiento de Gamboa. Una coordinación trágica de las fuerzas del mar desatadas y de las pasiones humanas encontradas, convirtieron al alto propósito en un tremendo desastre.

Por dos siglos y medio nadie intentó poblar sus márgenes y, cuando al fin alguien se propuso hacerlo enteramente, resultó tan tenaz y ruda la gravitación de lo adverso que, de no mediar recios caracteres puestos al servicio de un designio oficial, hubieran concluído en fracaso rotundo los planes chilenos de instalarse allí donde el general Bernardo O'Higgins lo indicaba con gesto y palabras de suma perentoriedad.

Sentido del deber y prodigios de valor, voluntad tensa y energías inagotables —varones en disposición prócer— se reunieron para materializar el propósito que al fin culminó en éxito. Nada fue fácil, que todo se desenvolvió en los comienzos bajo el signo de la adversidad.

Las vicisitudes iniciales de la colonia —Fuerte Bulnes, primero; Punta Arenas poco después— guardan alguna relación con las que sufrieron, y no lograron soportar, los colonos de Sarmiento, ubicados precariamente en lo que él llamó Ciudad del Rey Felipe. Los chilenos sobrellevaron el frío, superaron los efectos de la soledad y vencieron al hambre. ¡Cuánto les costó!

Tiempos del sufrimiento

Cavendish, el pirata inglés, que no era de ánimo endeble, se impresionó al observar, en 1587, el espectáculo de desolación, miseria y muerte de las fundaciones sarmientinas. A una de éstas, iniciada por España con pensamiento imperial, que terminó en desastre absoluto, la llamó Puerto Hambre. De ahí parte la leyenda negra que contuvo a otros audaces. En una nueva visita confirmó con su gente la procedencia de la denominación asustadiza.

Finalmente toda la influencia adversa del pasado no fue óbice para que se modificase lo que parecía el destino íntimo y trágico del lugar. Chile consiguió cambiar fundamentalmente lo que antojábase irreversible. No fue así, por cierto, sin pagar una elevada cuota de sinsabores y penurias, lágrimas y sangre.

Las jornadas del denso sufrimiento no se habían acabado.

La posesión del Estrecho

La preocupación chilena por cuanto concierne al Estrecho de Magallanes comenzó a manifestarse, prácticamente, a raíz de haberlo navegado, en septiembre de 1840, de este a oeste, los barcos ingleses "Perú" y "Chile", a vapor y a vela, que demostraron las ventajas del sistema sobre los simples veleros. El comandante de la escuadrilla, Jorge Peacock, hizo dejar constancia de su paso, el 18 de septiembre, erigiendo un tronco en lo alto de punta Santa Ana, a manera de obelisco recordatorio, enterrando al pie una descripción del viaje. Andando el tiempo se estimó posible que ese acto tuviese un sentido recóndito, desfavorable para los chilenos.

Un marino norteamericano, Jorge Mabon, que conocía bien al Estrecho por haberlo navegado con fines de pesca, suministró a "El Progreso", órgano periodístico en que solía escribir Domingo Faustino Sarmiento, noticias muy interesantes en cuanto a la colonización magallánica. Apareció, a raíz de eso, una serie de artículos orientados hacia la ocupación de la zona. Eso aconteció en 1842.

»——>

Los grandes propugnadores de la ocupación del Estrecho por parte de Chile fueron el mariscal Bernardo O'Higgins y el Presidente de la República, Manuel Bulnes, quien se refirió al propósito en el mensaje enviado al Congreso el 1º de junio de 1843. Para esa época, ya otro barco inglés, el "Salamander", había practicado un reconocimiento del Estrecho. Pero otra información, de índole privada, había impresionado seriamente al gobierno de Santiago: Andrés Bello estaba en conocimiento de que Francia se proponía ocupar el Estrecho, lo que hizo saber al ministro de Relaciones Exteriores e Interior, Ramón Luis Irarrazábal.

Bernardo Philippi.

Se procedió en consecuencia. El primer acto demostrativo de la determinación chilena lo constituyó la designación de Domingo Espiñeira Riesco como Intendente de la provincia de Chiloé, quien asumió la responsabilidad de organizar la expedición marítima que concretaría el propósito de su gobierno.

Con el sigilo posibilitado por el aislamiento en que se hallaba, Espiñeira preparó lo necesario, desde la construcción de una goleta, que se llamó "Ancud", hasta la formación del núcleo expedicionario, tanto en lo referente a la tripulación como en lo atingente a los colonos.

El Fuerte Bulnes

El 21 de septiembre de 1843 —se ve que Espiñeira era hombre diligente— ancló en el puerto de San Felipe la goleta "Ancud", al mando del capitán Juan Williams, comisionado para instalar un fuerte y echar las bases de una colonia en el Estrecho. El sitio elegido, del que Williams tomó posesión de manera solemne, fue denominado Fuerte Bulnes, en homenaje al Presidente de Chile. Era en la punta inmediata a la Ciudad del Rey Felipe, la fundación de Sarmiento.

El plantel básico era reducido: apenas once personas lo integraban, entre ellas las compañeras de dos artilleros. Venancia Engueta e Ignacia Leiva fueron las primeras pobladoras chilenas del Estrecho (1).

Al siguiente día llegó la fragata francesa "Phaeton". Con toda evidencia iba a tomar posesión del Estrecho, pero, presentes los chilenos, desistió del propósito y continuó viaje a Talcahuano, donde haría carbón.

El fuerte y las demás habitaciones que se construyó con materiales de la zona, era sin dudas embrionario. Pero bastó para dar estabilidad y ofrecer algunas comodidades a los colonos.

Cerca de Puerto Hambre volvió a manifestarse la vida. Pero en cuanto zarpó la "Ancud", para llevar a Espiñeira la noticia de cómo se habían cumplido sus instrucciones, comenzaron las dificultades. El sitio no era, realmente, el más apropiado; y tan es así que, en 1845, el gobernador de la colonia, teniente coronel Justo de la Rivera, enfermo, temía morir sin que se le sustituyera y se produjese el derrumbe total.

El malestar había comenzado en tiempos del primer gobernador titular, el sargento mayor Pedro Silva, quien sometió a soldados y civiles a la mayor economía en materia de alimentación. Distribuía las raciones con un criterio muy restrictivo y muy personal, como que, en el caso de los matrimonios, consideraba que no se trataba sino de una unidad humana, negándose a darles víveres para dos. Narra uno de los distinguidos historiadores del Fuerte que el comandante Silva se ahorraba severamente ganados y aves, distribuyendo carne en los casos de dieta, pero haciéndosela servir con alguna abundancia en oportunidad de la visita de algunos marinos de paso, para dar la impresión de lo bien que se comía en Fuerte Bulnes (2). Los comentarios eran naturalmente adversos, pero dada la estricta disciplina impuesta por el comandante no se hacían reclamaciones y se mantenía el orden y conservábase el régimen de trabajo en la colonia. Esta vivió con reprimidas ansias bajo el terror del hambre.

A pesar de esas restricciones, llegó a faltar lo esencial y por poco se repite el fin de Puerto Hambre, según lo consigna Vicuña Mackenna. Como si eso fuere poco, hubo una invasión de ratas, que se comían todo. El gobernador informó que, sólo en las dependencias del Fuerte, fueron muertas once mil doscientas y tantas. Esto acontecía a fines de 1844, hallándose al frente de la colonia el sargento mayor de la Rivera.

No pararían ahí las desventuras. El fuego destruyó, en marzo de 1848, la mitad de las viviendas. ¡Y el invierno se avecinaba con rapidez!

¡Si habrá sido necesario sostener el ánimo de aquella gente, sometida con largueza a la tortura moral del aislamiento! El coraje de ir a instalarse no había faltado, pero con el tiempo la voluntad de quedarse fue declinando. La actitud épica no es de las que se perpetúan, sobre todo si falta el acicate de los episodios en que puede ejercitarse el coraje.

Fundación de Punta Arenas

El tercer gobernador en propiedad de la colonia y comandante del Fuerte Bulnes, José Santos Mardones, que asumió su cargo en abril de 1847, consideró inadecuado el sitio elegido por Williams y decidió trasladarlo todo a orillas del río del Carbón, la Sandy Point de los ingleses.

Por supuesto que el gobernador estaba autorizado para ese cambio, que se fundó en las condiciones mucho más adecuadas que aquellas inmediatas a río San Juan, donde el viento y el frío castigaban en demasía.

Al finalizar 1849 había en la colonia de Punta Arenas, así designada desde el comienzo, 378 pobladores, de los cuales 196 varones, 89 mujeres y 96 niños. Parte de los hombres eran los integrantes de la dotación militar y los demás eran confinados. Estos gozaban de mucha libertad, naturalmente, como que no había por donde huir, y realizaban todos los trabajos de la colonia.

No hay fecha exacta de la fundación de Punta Arenas. Las fechas anotadas por los investigadores, son aproximadas. El traslado comenzó después del 8 de marzo de 1848; en febrero del año siguiente, sólo quedaba en Fuerte Bulnes una pequeña guarnición, cuidando los cañones.

El traslado de la colonia se efectuó en el bergantín "Cóndor", comandado por Patricio Lynch.

Se subleva Cambiasso

Si se exceptúa al gobernador y al capellán, con el posible agregado de algún empleado de confianza, la selección del personal se hacía a la inversa. Los soldados díscolos, los oficiales mañosos, la gente levantisca, los procesados por diversas causas, no siempre ligeras, eran los que integraban el contingente. No extrañen, por tanto, los sucesos sobrevinientes.

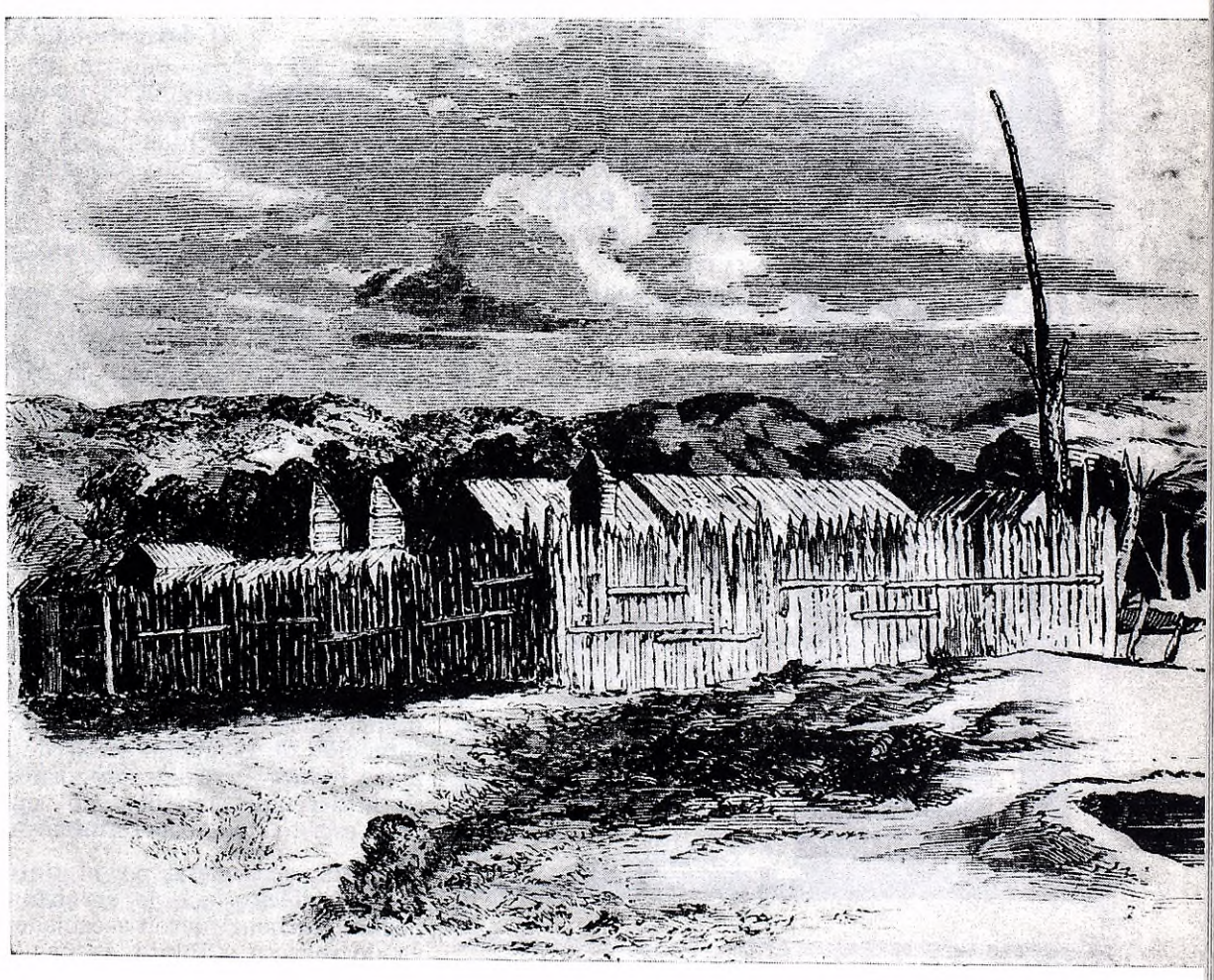
En 1851 Punta Arenas tenía alrededor de 700 habitantes, según Alberto Fagalde. Se había iniciado un ritmo nuevo. Era el fruto de la obra comenzada por Mardones. A los confinados habíase agregado alguna población voluntaria, llegada de distintas puntos del mundo.

Ocurriósele al gobierno de Santiago, por aquel entonces, enviar a la colonia 300 presos políticos y militares, que iban a ser custodiados por setenta artilleros, los de "la fija" de Magallanes. Muchos eran desertores y varios más sublevados de distintas unidades; es decir, lo peor que se podía haber reunido. Segundo jefe del contingente militar era el teniente José Miguel Cambiasso, joven ambicioso y de pésimos antecedentes.

Gobernador de Magallanes era entonces el capitán de fragata Benjamín Muñoz Gamero, quien vio claro en medio a las malas andanzas de Cambiasso, pero sin decidirse a actuar con la energía necesaria para contrarrestar su influencia, cada vez más perturbadora. Esto ayudó a precipitar los hechos trágicos, que conmovieron a Punta Arenas.

Durante la noche del 16 al 17 de noviembre de 1851, el teniente Cambiasso se sublevó, apoyado por siete sargentos que, meses antes, habían hecho lo propio en Valdivia. Estos suboficiales fueron ascendidos por Cambiasso a capitanes, mientras él se titulaba coronel, además de gobernador. Toda la autoridad estaba en sus manos. Como colaboradores de esta "autoridad" figuraban numerosos presidiarios, que tuvieron cargos e integraron cuerpos de vigi-

»——>



Punta Arenas en 1851

72/1262

cuando pida una copa pida una

BOLS

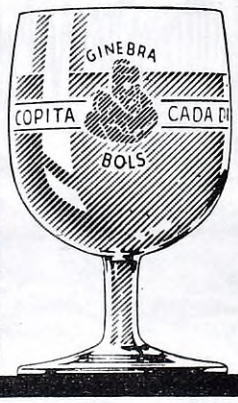
LUCAS BOLS Aº 1575

porque

GINEBRA BOLS

es la bebida pura, genuina.

CADA DIA UNA COPITA ESTIMULA Y SIENTA BIEN



GINEBRA BOLS
400 AÑOS DE TRADICION
Y CALIDAD
EN TODO EL MUNDO!

lancia, algunos armados simplemente con garrotes.

Muñoz Gamero, que intentó huir con el sacerdote Gregorio Acuña, debió regresar, hambriento y andrajoso. Fue pasado por las armas. Igual destino cupo al capellán Acuña, por haber acompañado al Gobernador en su intentona de escapar al asesinato.

El final de Cambiasso

Hubo persecuciones, tremendos castigos, asesinatos, saqueos e incendios. La locura devastadora dominó a la surgiente aldea, mientras que el terror acoquinaba a sus pobladores. A un pobre campesino, de apellido Riquelme, Cambiasso lo hizo fusilar por el solo hecho de haber acudido a la colonia en busca de tabaco. Esto da la medida de la desorbitación reinante.

La noticia del terrible motín fue conocida en Valparaíso el 11 de enero de 1852. El 16 zarpó una escuadrilla con destino a Punta Arenas. Cuando llegó, Cambiasso se había fugado en el "Florida", rumbo a las islas Malvinas. No realizaría su propósito.

En la noche del 26 de enero se produjo lo que llamaríamos una contrarevolución, a bordo del "Florida", encabezada por el subteniente Luis Villegas, quien consiguió reducir a Cambiasso y a sus secuaces, en un rápido y audaz operativo, con el apoyo del resto de la tripulación y el pasaje.

El "Florida" cambión de rumbo, dirigiéndose a Punta Arenas, donde Cambiasso, engrillado, fue puesto en manos de las autoridades.

El 23 de marzo del mismo año fue condenado a degradación, muerte y descuartizamiento. La sentencia se cumplió en Santiago el 4 de abril.

El desventurado Philippi

El teniente coronel de ingenieros, Bernando Philippi, un alemán que desde muy joven se incorporara al ejército chileno, recibió el nombramiento de gobernador de Punta Arenas a poco de la ejecución de la justa sentencia contra Cambiasso y los suyos. Esta debió inducir a la creencia de que no se repetiría la desgraciada intentona puntarenense.

Al llegar a su destino, la colonia era casi un desierto. Alguien ha dicho que era un cementerio en ruinas. Sobre éstas hubo que trabajar. En la energía, los conocimientos y la capacidad ejecutiva de Philippi se confió.

El gobernador actuó con eficacia. Los indios llegaron a la colonia y él trabó buenas relaciones con los trashumantes tehuelches. Pero un mal día se le ocurrió visitarles en sus campamentos, a inmediaciones de Cabo Negro, y eso fue su perdición.

Los indios, luego del saqueo y los incendios ocasionados por Cambiasso, habían contribuido al desmantelamiento de Punta Arenas. Conforme a sus costumbres, cuanto hallaron a mano, que presumieron les sirviera, o que simplemente despertara su atención, se lo llevaron. Quizás Philippi llevaba la intención de recuperar cosas de interés en su visita a los indios. Para sus propósitos de reconstrucción de la derruida colonia, todo vendría bien. Pero estaba escrito que todo terminaría en otra tragedia.

Se hizo acompañar por el pintor Alejandro Simón y un indiecito que le serviría de lenguaraz. En Pecket Harbour fueron asesinados Philippi y Simon, ya de regreso a Punta Arenas. El cadaver del go-

bernador jamás fue hallado, pese a las comisiones enviadas para rescatárselo al desierto.

Philippi había salido de su colonia el 26 de octubre de 1852. El 13 de noviembre el capitán del ejército José Gabriel Salas tomaba, en su ausencia, las primeras medidas de administración, convencido de que aquél había muerto.

El motín de los Artilleros

El capitán Salas, hombre de poco carácter y no muchas luces, hubo de asumir el gobierno de la colonia. Recién el 16 de agosto de 1863 llegó el nuevo gobernador, Jorge Schyte, pese a que a comienzos de abril estaba al tanto de la muerte de Philippi.

Sucedió a Schyte, en 1866, Damián Riobó, quien tuvo serias desavenencias con el comandante de la guarnición, Maximiano Benavídez, debiéndosele separar de su cargo a fines del año inmediato. En la misma fecha de su cesación nombrose a Oscar Viel, capitán de fragata, quien gobernó durante siete años. El 8 de octubre de 1874 fue reemplazado por el sargento mayor Diego Dublé Almeida. Este fue un funcionario progresista, pero en el transcurso de su mandato se produjo el motín de los artilleros, otro rayo de destrucción y muerte que pretendió abatir a Punta Arenas.

En la noche del 11 al 12 de noviembre de 1877 ocurrió la sublevación. En aquella época la colonia contaba con unos 1.200 habitantes, que fueron, sometidos a la arbitrariedad incontrolada de los levantiscos.

La sublevación fue encabezada por el sargento Isaac Pozo y el cabo Antonio Riquelme, dos individuos de malísimos antecedentes. La reacción fue contra su jefe, el capitán Pio Gilardes, que no pudo reprimir a los sublevados.

El Gobernador Dublé Almeida, herido en las primeras horas, demostró su coraje y resistencia física, saliendo a escondidas de la colonia para ir en demanda de auxilios. Su conducta, propia de hombre de honor, salvó a Punta Arenas de una destrucción total.

En poder de los sublevados

Doquiera hubo atracos, incendios y víctimas. Las casas del incipiente comercio fueron asaltadas, saqueadas y destrozadas. El hogar de las familias fue violado. Las cajas del tesoro oficial fueron violentadas y quedaron naturalmente exhaustas. Las llamas destruyeron las principales viviendas, comenzando por la Gobernación.

El alcohol y el oro eran los elementos más buscados. Los mujeres sufrieron martirios. Las borracheras abundaron de día y de noche. Los amotinados celebraban las fiestas de su liberación en compañía de los confinados, que gozaban ampliamente de la propia.

El vandalismo se había enseñoreado de la colonia magallánica. ¡Qué tremenda es la embriaguez del poder si la acompaña la embriaguez del alcohol! Todo era desorden, prepotencia y humillación.

La represión

La locura se prolongó hasta el 14 en que llegó a Punta Arenas —avisado su comandante por el Go-

»——>

CAMINOS Y VAN PEBORGH

C. I. F. y de M.

Sociedad Anónima

CONSIGNATARIOS

LANAS Y FRUTOS DEL PAIS

Oficinas: 25 de Mayo 252 T. E. 33-3908/09/00

Barraca: Herrera 2412 T. E. 21-9721 y 2377

BUENOS AIRES

Dirección Telegráfica "CAMIVAN"

★

AGENTES DE ZONA

Guillermo L. Grimm: Puerto Madryn
R. S. Peña 145 - Tel. 201 y 301

★

Salmerón F. Fernández: Comodoro Rivadavia, Casilla 393, Tel. 154

★

Eduardo Brook: Pto. Deseado, Casilla 141, Tel. 157

★

Arcal y González Rúa: San Julián, Casilla 83 Tel. 88

★

Oficina Comercial Harris S.R.L.: Santa Cruz, Casilla 8, Tel. 1

★

Ariel Galvarini: Casilla 49, Tel. 7
Río Grande - Tierra del Fuego

★

Oficina en Río Gallegos

CAMINOS Y VAN PEBORGH

Casilla 26 - Tel. 45

"ACONCAGUA"

Compañía Sudamericana de Seguros S.A.

Lavalle 349 Buenos Aires T.E. 32-9481/9485

OPERA EN:

VIDA
INCENDIO
PERDIDA DE BENEFICIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
ESTATUTO DEL PEON
ACCIDENTES PERSONALES
TRANSPORTES
AUTOMOVILES
CRISTALES
ROBO
GANADO
RESPONSABILIDAD CIVIL
FIDELIDAD DE EMPLEADOS
RIESGOS VARIOS
GRANIZO
AERONAVEGACION

DIRECTORIO

PRESIDENTE: Sr. Alejandro Braun Menéndez; VICEPRESIDENTE: Dr. Juan C. Pinasco; SECRETARIO: Sr. Francisco Orcoyen; TESORERO: Dr. Carlos A. Menéndez Behety; VOCALES: Sr. Arturo A. Bullrich; Sr. Juan J. Caminos; Dr. José L. Cantilo; Sr. Jorge Curi; Dr. Alberto N. Dodero; Dr. Clodomiro Hileret; Dr. Julio M. Juncosa Seré; Sr. José A. Lackey; Sr. Fernando J. Menéndez Behety; Dr. Juan C. Nougués; Sr. Otto Tolderlund; SUPLENTES: Dr. Oscar Braun Menéndez; Ing. Eduardo Escasany; Ing. César H. Menéndez Behety; Dr. Alfredo D. Olaechea; SINDICO TITULAR: Sr. Julio A. Fernández Lascano; SINDICO SUPLENTE: Sr. Alfredo Peralta Ramos; GERENTE GENERAL: Dr. Luis F. Orcoyen.

bernador Dublé Almeida— la cañonera "Magallanes". Esta, al mando del capitán Juan José Latorre, se hallaba en el seno Skiring, efectuando relevamientos, y de inmediato se puso en marcha hacia el puerto.

El orden fue inmediatamente restablecido y se reiniciaron los trabajos progresistas antes encaminados. Es natural, empero, que de la mente de cuantos sufrieron aquellas jornadas penosas jamás se borrara el recuerdo de tanta desventura.

Algunos sublevados tomaron el camino de la Patagonia, donde en su casi totalidad fueron apresados por las autoridades argentinas y remitidos a Punta Arenas.

Todos los partícipes en el motín fueron sometidos a proceso y el 18 de marzo de 1878 fueron ejecutados el sargento Isaac Pozo Montt, uno de los principales cabecillas, los cabos Jerónimo Gutiérrez Hidalgo, Paulino Sepúlveda y José Obreque Hernández, junto a los relegados Badomero Carranza y Francisco Santander. En cuanto a Riquelme, fue asesinado por sus compinches cerca ya del río Santa Cruz, mientras huía.

El camino del orden

Poco a poco se restañaron las heridas y se curó de espanto los espíritus más afectados. Sobre las ruinas se hizo la reconstrucción, La obra de la colonización y el progreso prosiguió. De entre las callejuelas de la aldea fue apareciendo la ciudad hasta serlo, como lo es, en todo el esplendor de la palabra.

Muchos gobernantes, como Wood, Arellano, Sampaio, Señoret, Bories y Chaigneau, se destacaron en su labor orientadora, acompañados por una dinámica población civil.

El pequeño fuerte Bulnes, del cual llegó a decirse que si hubieran disparado un cañón desde su interior se habría derrumbado, dio paso a la colonia de Punta Arenas. La colonia se transformó en provincia.

Por el camino del orden, de la legalidad y el imperio de las instituciones, se avanzó con seguridad. La gran batalla fue ganada hace tiempo, quedando atrás los amargos recuerdos, que hoy se mencionan como episodios demostrativos de cuanto fue preciso hacer y dominar para que Punta Arenas mereciese el título de Perla del Estrecho. ◈

Buenos Aires, 1966.

NOTAS

(1) Como piloto de la "Ancud" iba el norteamericano Jorge Mabon y como asesor científico el prusiano Bernardo E. Philippi, que luego sería Gobernador de Punta Arenas. El piquete de artillería a las órdenes del teniente Manuel González Hidalgo —que fue el primer gobernador, aunque interino, de Fuerte Bulnes— estaba formado por el sargento primero Eusebio Pizarro —redactor del acta de ocupación—, el cabo José Hidalgo y los soldados Cipriano Aros, Valentín Vidal, Pascual Riquelme, Manuel Villegas y Lorenzo Soto.

Los marineros se llamaban José María Yañez, Lorenzo Aros, Ricardo Dídimus, José Santana, Remigio González, Jerónimo Rulz, José Retomill y Manuel Alvarado. Alfonso Aguirre Humeres expresa en su obra "La Toma de Posesión del Estrecho" que todos los artilleros y marineros "eran de pura cepa chilota".

(2) Estos aspectos de la forma de actuar del sargento mayor Pedro Silva, luego general, están bien relatados en 'Fuerte Bulnes" del Dr. Armando Braun Menéndez.

HUAHUEL NIYEU A TRAVES DE UN VIAJE

CON LUIS FRANCISCO DIEGUEZ Y OSCAR NORIEGA - AZUCAR DE REMOLACHA - PARNASIANISMO - LA PAMPA DEL CASTILLO

Por LUIS REY

Especial para ARGENTINA AUSTRAL

CON Luis Francisco Diéguez, periodista de alta promoción —fallecido en el año 1937— habíamos planeado un viaje en automóvil. Queríamos recoger impresiones directas, aunque yo las tenía sobradamente por mi permanencia en el Chubut.

Nos acompañaba Oscar Noriega, que gastaba pocas palabras en los rápidos hechos que íbamos siendo actores ocasionales.

Bahía Blanca, Chelforó, Chimpay, Pichi Mahuida... De Viedma, con tiempo lluvioso, otoñal, nos trasladamos a Conesa y Pringles, por caminos de tierra intransitables.

En esa zona se realizaban costosos ensayos para elaborar azúcar de remolacha, propósito plausible que, según supimos después, fracasó.

La firma Raggio Hermanos y otras importantes perdieron allí una fortuna, acaso por factores ajenos a su entusiasmo.

Colonia Valcheta

Dando algunos rodeos llegamos a Valcheta, que como se sabe, junto con la Colonia Catriel se hizo el primer ensayo de colonización con los indios, entregándoseles tierras y elementos adecuados a los caciques.

Mis compañeros parecían descubrir un nuevo mundo.

Por entonces Valcheta sufría el más desolador de los atrasos. Nos internamos en las chacras pobres, donde, en verdad, los esfuerzos carecían de compensación entre los arenales y la vegetación achaparrada.

Algunas vías de comunicación eran discretas con buen tiempo, en especial la recta entre Maquinchao e Ingeniero Jacobacci, que tenía paralizado su trencito de juguete hasta Arroyo Pescado, con locomotoras, vagoncitos y estaciones diminutas semejantes al fantasmagórico país de Liliput.

A Bariloche

De Jacobacci nos dirigimos a Bariloche, pasando por Clemente Onelli —una población insignificante— rumbo a Pilcaniyeu. Avanzamos hasta dar con la Cuesta de San Ramón, hermoso espectáculo de lomadas superpuestas, de inolvidable impresión en la retina, donde al atardecer mojaba la complicada combinación las tintas crepusculares, caprichosas sobre arabescos trazados por mágico pincel invisible.

Cuando llegamos al corazón de los lagos, trabamos amistad con Primo Capraro, pionero de Nahuel Huapi, que dio un impulso febril a la región; construyó confortables viviendas de madera dura y se dio a la tarea de hacer muebles. Por él, las bellezas de Bariloche tuvieron máxima exaltación.

Las charlas con Primo Capraro dejaban al descubierto su temple fornido y todo el valor que le atribuía al futuro patagónico.

Su vida fue una elocuente demostración de poderío espiritual, pocas veces comparado, con ese fuego interior que le advertimos a Clemente Onelli, famoso director del Jardín Zoológico de Buenos Aires, hoy olvidado.

Debimos agradecerle vivamente la atención que nos llevó a conocer la suntuosa mansión del señor Molina, propietario de una estancia, cuyo casco moderno, lujoso, estaba enclavado en lo alto de un cerro. Allí se hospedó el príncipe de Gales en 1931, después de haber permanecido unos días con el gobernador Uriburu en la isla Huemul, otro encantamiento fabuloso.

El confort y el buen gusto estaban reunidos allí, identificando a su dueño como un arquetito del sur argentino.

Recordando un poco...

Llegado a este punto tengo que decir que en este sueño de avanzar hacia la civilización, al parecer casi imposible en 1923, en 1931 y en 1933, participamos los que teníamos juventud, el ardor que produce la esperanza, la firmeza de la convicción.

Y aquí, forzosamente, tenemos que volver a nombrar a Humberto Beghín y el petróleo, cuyos frutos ópimos se están recogiendo ahora.

El deslumbramiento que produce Nahuel Huapi sobrepasa lo imaginado; la realidad sobrepasa a la fantasía más atrevida.

Con el alma aniñada, pletóricos de luz, atraídos por la magia de los lagos, a bordo del vaporcito, apropiado al escenario fantástico, más allá de las visiones de Andersen y de los hermanos Grimm, recorremos las acuarelas fulgurantes, dejándonos llevar del encantamiento inexpresable.

Les expliqué a Diéguez y a Noriega la distancia y la belleza que mediaba hasta el hito con Chile. Les hice conocer pormenores de Juan Bautista Bairoletto al frente de su banda y su refugio en la Barranca de los Loros, dentro de la inmensa soledad al norte de Río Negro, por la ruta de Cinco Saltos. Les narré detalles de fauna y flora; el camino hacia Los Repollos y la parnasiana beatitud de El Bolsón, por entonces poco conocido.

El cristal de agua con tonalidades índigo permitía ahondar en su profundidad. Allí, el reinado del salmón gigante hace las delicias del turista.

Así, charlando y charlando, retrocedemos hasta los tiempos heroicos del perito Francisco Moreno, que descubrió de una ojeada penetrante la dimensión grandiosa de ese gran parque nacional, como él lo bautizó, informando al gobierno nacional de lo que habían visto sus ojos, en compañía de caciques amigos e indios.

Al leal e inalcanzable servidor le fue donado el paraíso de maciza vegetación, agua y cielo, que devolvió al Estado instándolo a fomentar el turismo.

La visión del perito Moreno pudo comprobarse cuando llegó resoplando la primera locomotora que arrastraba unos pocos vagones. Hasta ese momento todo habían sido descripciones... más o menos felices.

Palabras de Diéguez

Dejamos atrás Ingeniero Jacobacci, pasamos la Cuesta del Ternero. Mientras Noriega miraba la triste profundidad patagónica, en una actitud ciudadana que demostraba la fatiga de tantas leguas desérticas en el alma; Luis Diéguez nos dijo, un tanto melancólico:

—Admiro a los pobladores de estas zonas, trabajan para sus hijos, lo saben, dándole a la República el esfuerzo sin par de vidas sin descanso. Ellos quién sabe si llegarán a gozar de los merecidos beneficios. Tampoco pensaron nunca en ello. La aventura parece configurar la esencia del hombre; por ley atávica procura la soledad, mora en ella permanentemente. Y cuando los años lo encanecen, aminorando sus energías, prosigue en la soledad, quejándose de ella... Vendría a ser algo así como su segunda naturaleza, de la que no puede sustraerse...

Pienso —arguyó pensativo— que el trabajo distrae, ese estar sin estar en ninguna parte, dentro de su aparente negación.

En un boliche nos despedimos. Ellos retrocedieron. Yo proseguí: Esquel, San Martín, Colonia Las Heras... Comenzó a refrescar. El fino polvillo de la nieve removió lejanos fantasmas. Anoté impresiones para el libro "Huahuel Niyeu" (Garganta de pájaro), que se publicó en 1934.

Con dificultades pude llegar a La Pampa del Castillo, en medio de fuerte ventolera y nieve, ya cerca de Comodoro Rivadavia.

El recuerdo es imborrable: allí sufrí el frío más atroz que recuerdo, doblegó mi temeraria juventud.

Mis acompañantes, en Buenos Aires, dieron a conocer pormenores de aquella recorrida, cuyo valor periodístico fue evidente. ◈

NOTAS: Luis Francisco Diéguez falleció siendo destacado cronista del diario "La Nación".

El primitivo nombre de Ingeniero Jacobacci fue Huahuel Niyeu.

Oscar Noriega fundó "La Gaceta", de Bahía Blanca, hoja que aparece aún.

EL BOSQUE PETRIFICADO Y LOS

EL avión que se interna en la Patagonia sobrevuela un desierto color avellana salpicado de arbustos. De cuando en cuando bordea el mar pálido. El lugar en que se detendrá en Comodoro Rivadavia, una pequeña ciudad hecha emporio, de mucho gentío y asaz ruidosa. Edificios de varios pisos han surgido en los recientes años por efecto del petróleo.

No me quedaré en Comodoro Rivadavia. Mi propósito es la Patagonia. Iré al campamento de la Snap-Saipem, que es una derivación del Ente Nazionale Idrocarburi.

En Soledad

Por mucho trecho, nadie en absoluto. Solitarios están los pozos, indicados por esos caballetes de acero, esquemáticos, sobre altas patas, que picotean todo el día, levantando alternadamente la cabeza y la cola. Solitarias están también las máquinas más complejas, por ejemplo: las separadoras, según creo que se llaman, encargadas de separar los excedentes del petróleo.

Todos esos organismos mecánicos, complicados y distribuidos en el desierto, se mueven, hacen ruido y encienden y apagan luces. No se ve alma viviente en kilómetros de distancia. El funcionamiento de las máquinas es controlado a larga distancia, automáticamente, desde una central.

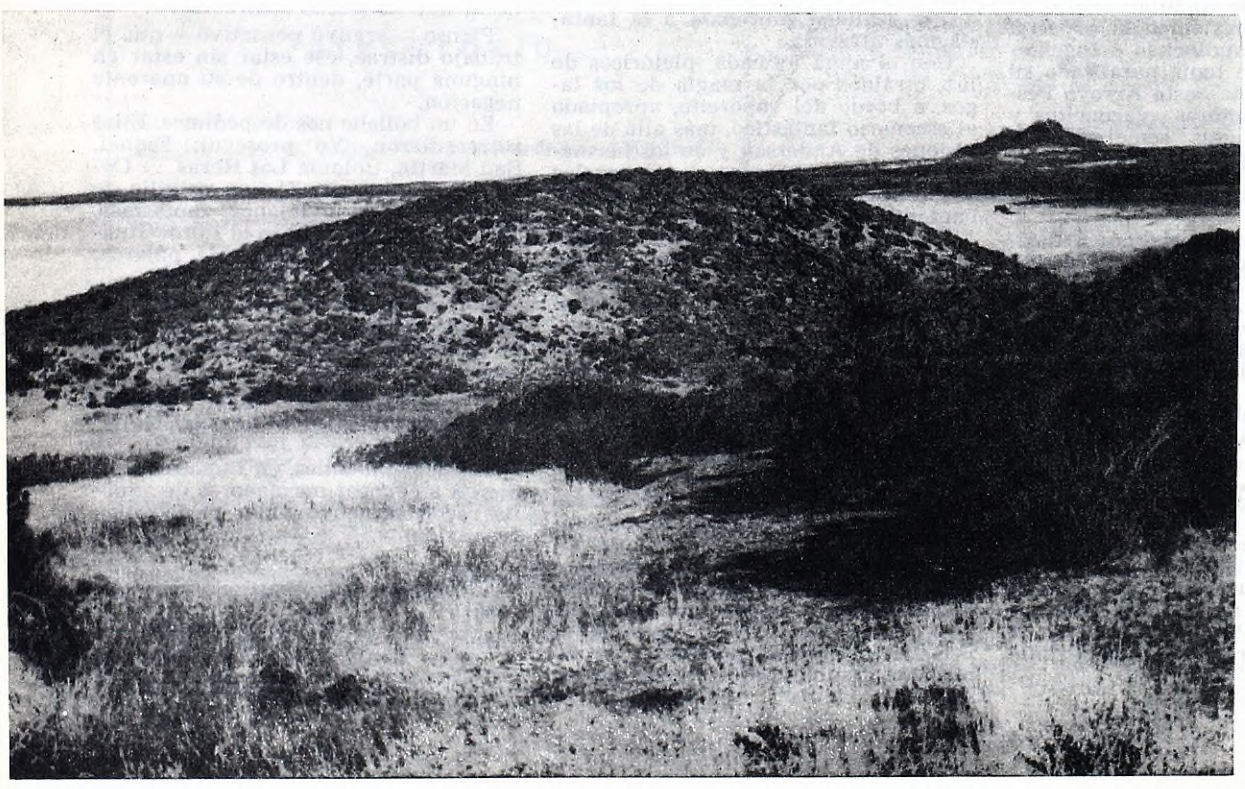
Aunque parezca banal escribirlo, se piensa en las casas y en las ciudades de los cuentos de la ciencia-ficción.

En el Campamento

Mi interés general se concentra en la comarca. El viento de la Patagonia, el que viene desde el Pacífico sobrepasando los Andes, tan fuerte que a veces impide el aterrizaje de los aviones y los obliga a retornar cuando ya está sobre la cabeza de quienes lo esperan en el aeropuerto, es más moderado que de costumbre. Así que no puedo escribir la acostumbrada página de los que vienen a estos lugares.

El campamento que ahora me acoge, en el que hallé reunidas más de setecientas personas, está construído y orientado de manera de compensar, lo más posible, la incomodidad de vivir en sitios tan particulares.

Es lo más perfecto que he conocido, casi lujoso, superior a aquel que en la misma zona tiene una compañía americana. Disponen de restaurant, tres bares y un cine. Los salarios, mucho más altos que los corrientes en la Argentina, deben quedar por



El bosque petrificado despertó el interés de Piovene, para quien constituyó uno de los motivos más salientes de observación.

POZOS DE PETROLEO

OBSERVACIONES DE UN PERIODISTA ITALIANO

Por GUIDO PIOVENE

completo al obrero, porque la comida es gratuita, lo mismo que el lavado.

Mucho, sin embargo, es devorado por el juego, una de las pasiones dominantes en Sud América.

Carnívoros

El gusto por la carne se desarrolla sin obstáculo. Se la come y se la tira, en signo de abundancia.

Este es un campamento de carnívoros. El consumo de carne, por día, alcanza a un kilo, como promedio.

A esta costumbre, de raíz argentina, se han incorporado los trabajadores que afluyen de Chile, Bolivia y Perú, pues hay una mezcla de razas y naciones, que parece constituir un buen ensayo de asimilación.

En lo que a mí se refiere, he pasado dos días lindísimos de descanso en compañía de personas que prefiero. Había, entre éstas, dos jóvenes geólogos que habían vivido en la Antártida o acampado en valles impenetrables entre Argentina y Bolivia.

Es gente que adquiere, inevitablemente, una acentuada condición poética.

Hacia el bosque petrificado

Al segundo día de mi permanencia en el campamento pude ver el bosque petrificado. Se halla a unos doscientos kilómetros, tierra adentro, desde Deseado. El primer tramo lo hicimos sobre la ruta caminera, que recorre América hasta Tierra del Fuego. Corre por sobre suelo desnudo, en el cual halla alimento, sin embargo, una población ganadera formada por millones de ovinos.

En medio de esa región existen estancias, cuyos dueños poseen muchas ovejas. Pero no vemos gente; las largas distancias no favorecen las visitas.

El camino a seguir se separa de la ruta y entramos en un laberinto de huellas, resultándome difícil comprender cómo se llega a persistir en la dirección necesaria. Marchamos a través de hondonadas sin árboles y sin sombra, donde aparecen como retoños de árboles retorcidos, a ras del suelo, puede decirse, enrarecidos.

Así, mudo, ventoso y asoleado, en este un paisaje deshumanizado y puro.

Selva de piedras

Que en una remota época hayan habido aquí, donde es desierto, verdaderas selvas, lo demuestra el bosque que se ha convertido en piedra, al cual llegamos tras un recorrido aventurado.

No se trata de un bosque único en el país. Por de pronto, me aseguran que hay otro cerca de colonia Sarmiento.

Sobre una vasta zona ondulada, a manera de colina, y en los pequeños valles que circundan la eminencia, yacen abatidos por el tiempo inmensos troncos, casi intactos. Temo que, si el gobierno no pone coto a las incursiones sin control, quedarán ahí por poco tiempo, con ser tantos. Todos los que hacen una visita se empeñan en despegar trozos, con martillos y escoplos, despegando esquirlas, idénticas a las pue se hallan en el terreno circundante.

He visto el bosque petrificado de Méjico, que ha sugerido el título de una famosa comedia. Los árboles son más pequeños y las substancias minerales, substituyendo a las fibras de la madera, han dado al interior de los troncos colores diferentes a los de la piedra.

En el bosque argentino, para mí más hermoso, el árbol no ha variado. La materia se ha transformado conservando su identidad. La metamorfosis ha dejado los troncos tal cual se hallaban, con su color de madera luciente.

Multitud de visitantes

Desde la eminencia se desciende hacia una pequeña represa de agua celeste, que aparece de improviso luego de cruzar tanta tierra árida. Voy hacia allá, esperando encontrar alguna de esas piñas fósiles, lindas como una joya, que perteneció a los árboles petrificados y de las que he visto alguna en los museos. Para encontrarla sería menester escarbar y no tengo para esto la paciencia indispensable.

Quien me acompaña creía que habríamos visto la selva petrificada en absoluta soledad. El caso quiso que precisamente en el mismo día llegasen contingentes de los distintos campamentos. Todos creían que estarían solos y se sorprendían al hallarse con los demás.

El grueso de los concurrentes era, precisamente, de nuestro mismo campamento. Eran italianos en su mayoría.

Al fin y al cabo, eso de ir al bosque era como si se fuese en busca de una ciudad.

En las alturas, oíamos martillazos y disparos de escopetas.

Tampoco en el bosque se substrajo la gente al rito de los asados pantagruélicos. Las camionetas habían conducido corderos listos para asar y grandes bifes de vacuno, mientras que otras abastecieron la leña. ◆

(De "La Stampa", de Turín, Italia, 24 de diciembre de 1965).

Apreciaciones sobre la lana en

El Ingeniero Agrónomo Walter Kugler expuso sus observaciones con entera objetividad.

AUSPICIADA por la Sociedad Argentina de Agronomía, el Secretario de Estado de Agricultura y Ganadería, Ing. Agr. Walter F. Kugler, pronunció el 10 de marzo último, una conferencia sobre el tema: "La lana en Australia y Nueva Zelandia".

La disertación se llevó a cabo en el salón de actos de la Sociedad Científica Argentina y fue ilustrada con gráficos, mapas y diapositivos.

Entre otras personas, estuvieron presentes el Subsecretario de Agricultura y Ganadería, Sr. Raúl A. Borrás; el embajador de Australia, Dr. Kevin F. Kelly y el consejero comercial de la misma, Dr. Hugh Graham Mc Connell; el embajador y secretario de la representación de China, señores Wang Chih-chen y Han Chi, respectivamente; el agregado agrícola de la embajada de Alemania, Dr. Wolfgang Grabisch; el presidente de la Sociedad Argentina de Agronomía, Ing. Agr. José T. Luna; miembros de esa institución y de la Sociedad Científica Argentina, como asimismo representantes de las distintas entidades rurales y de otras vinculadas con las actividades laneras del país; técnicos especializados en la materia y funcionarios de distintos organismos oficiales.

La presentación

Presentó al orador el presidente de la Sociedad Argentina de Agronomía, Ing. Agr. José T. Luna, quien manifestó que con el acto que se cumplía reiniciaba sus actividades culturales dicha entidad.

Agregó que esta vez prestigiaba la tribuna el Secretario de Agricultura y Ganadería, Ing. Walter F. Kugler, quien —dijo— se iba a referir a las lanas en Australia y Nueva Zelandia, dos países que ofrecen atractivos especiales para los agrónomos argentinos, puesto que han desarrollado una intensa labor técnica que los coloca a la cabeza de las investigaciones en esa materia.

Destacó seguidamente que todo ello ha sido observado por el Ing. Kugler con ojo de experto, descubriendo características singulares a través de su espíritu de estudioso y bajo la faz de ingeniero agrónomo.

Cuadros estadísticos

El Ing. Kugler dio a conocer durante la conferencia cuadros estadísticos, que insertamos junto a la síntesis de su exposición.

LA CONFERENCIA

ANTES de comenzar su disertación el Ing. Kugler destacó la amabilidad con que fue recibido en Australia y Nueva Zelandia donde, a pesar de la limitación impuesta por el tiempo, tuvo oportunidad de informarse sobre muchos aspectos de la actividad y vida campesina gracias a una esmerada organización de giras y visitas.

Uno de los aspectos al cual dediqué especial atención, acotó el Ing. Kugler, fue la lana, rubro de significativa importancia también para nuestra economía.

Al comenzar su conferencia el Ing. Kugler señaló que Australia y Nueva Zelandia, así como la Argentina, dependen para el desarrollo de sus respectivas economías, en gran medida, de la exportación de productos agropecuarios.

El valor de los mismos representan en Australia alrededor del 70 %, en Nueva Zelandia y en nuestro país alrededor del 95 %.

Australia en relación a la Argentina cuenta con un territorio tres veces más grande y la mitad de nuestra población, mientras que Nueva Zelandia dispone de una superficie igual a la décima parte de nuestro territorio con la misma densidad de población.

Antes de referirse al problema que plantea a la lana la competencia de las fibras sintéticas, el Ing. Kugler informó sobre la evolución de la producción ovina en los países mencionados en comparación con la operada en el nuestro.

Mientras que la población de ganado ovino aumentó en alrededor del 60 % desde la terminación de la guerra en Australia y Nueva Zelandia, en el nuestro disminuyó en una proporción del 6 %. La diferencia en volumen de lana es mayor (70 a 80 %), motivada por un superior rendimiento de lana por cabeza, que en el caso argentino se mantuvo estacionaria a un nivel de 4 kilogramos por animal.

En relación a la competencia cada vez mayor de las fibras sintéticas, el Ing. Kugler informó que el consumo de éstas en el mundo aumentó más de cua-

del Ingeniero Kugler sobre Australia y Nueva Zelandia

Producción en lana en toneladas			
Países	1947	1964	Diferencia %
Australia	102.500.000	165.000.000	+ 61,0
N. Zelandia	32.500.000	51.300.000	+ 57,9
Argentina	51.171.632	48.000.000	— 6,2

tro (4) veces desde 1955 a 1964, mientras el de lana sólo aumentó 15 %.

En Argentina, en igual lapso, el consumo de fibras sintéticas aumentó 34 veces, mientras que en los EE.UU. de América fue tan sólo de algo más de dos veces.

Por otra parte, una estimación sobre la capacidad de producción de fibras sintéticas en Argentina señala que la misma está creciendo aceleradamente. Desde 1960 a 1966 se ha de multiplicar alrededor de 20 veces ;para alcanzar un volumen de 22.000 tt. por año.

Al mencionar estas cifras acotó el Ing. Kugler "debemos suponer que la colocación de lanas para abastecer nuestro propio consumo tropezará con crecientes dificultades; pero antes de ahondar en el tema —agregó el orador—, pasaré revista a lo observado en los dos países visitados".

Con diapositivos ilustró al auditorio sobre diversos aspectos de la producción y comercialización de las lanas.

En primer término destacó la extraordinaria trascendencia que tuvieron las investigaciones sobre las características y capacidad de uso de los suelos en función de producción agropecuaria.

Población ovina			
Países	1947/48	1964/65	Diferencia %
Australia	441.000	811.000	+ 83,9
N. Zelandia	164.000	283.000	+ 72,6
Argentina	205.000	192.000	— 6,5

Señaló al respecto que en Nueva Zelandia, cuando comenzó a poblarse aquel país hace algo más de un siglo, la productividad natural de los suelos era muy baja o nula; tal vez tan solo 25.000 hectáreas de todo el territorio estaban en condiciones de ser cultivadas.

»——>

El público siguió con atención la disertación del Ingeniero Kugler.

ASEGURA

Floraike

PARA CADA DIA
DELICADA FRAGANCIA
Y LOZANIA!

En venta en todas las sucursales de la
S.A. IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

TE TIGRE

Es muy superior

Los elevados niveles de producción que caracterizan hoy a aquel país, son el resultado de un continuado esfuerzo en el mejoramiento del suelo, a través del drenaje, fertilización, implantación de pasturas y racional manejo de las majadas, etc.

Expresó el Ing. Kugler que los neozelandeses realmente "construyeron" su suelo agrícola contando a su favor tan sólo con un clima adecuado para ello.

Rendimiento de lana por ovino en kilogramos por cabeza

Países	1947	1964/65	Diferencia %
Australia	4.302	4.915	+ 14,2
N. Zelandia	5.046	5.517	+ 9,3
Argentina	4.000	4.000	—

La aplicación de fertilizantes por avión tuvo después de la guerra un desarrollo extraordinario. En 1964 aplicaron cerca de 900 mil toneladas por ese procedimiento.

En Australia —manifestó el Ing. Kugler—, tuve la feliz oportunidad de observar en pleno desarrollo una colonización en tierras originalmente improductivas, cubiertas de vegetación arbustiva donde se había comprobado la deficiencia de elementos menores: cobre y zinc.

El agregado de 7 kilogramos de cobre, 7 kilogramos de zinc por hectárea a un costo de 5 dólares, hizo el milagro de la transformación que ilustró con diapositivos.

Agregó el orador que los dos países son deficitarios en fósforo, que además deben importar; de manera que el uso de fertilizantes es decididamente estimulado a través de distintos mecanismos.

Consumo mundial de fibras textiles

Millones de Kg	Promedio 1955/56	Promedio 1963/64	Aumento %
Lana	1.320,2	1.519,9	+ 15
Algodón	9.204,8	10.691,7	+ 16
Celulósicos	2.334,8	3.168,4	+ 36
Sintéticos	287,3	1.507,7	+ 425
Total	13.147,1	16.887,7	+ 29

La eficiencia productiva lograda por unidad de superficie como por unidad de trabajo-hombre, es muy elevada, afirmó el Ing. Kugler y ello es consecuencia del extraordinario respaldo de la investigación científica en apoyo del desarrollo agropecuario.

Las universidades e institutos de investigación crecen al igual que las pasturas como si reaccionaran al abono, manifestó el Ing. Kugler. Mencionó a continuación que Australia distrajo en 1964 55 millones de dólares en investigación agropecuaria y 11 millones Nueza Zelandia. En relación al producto bruto nacional, ello representaba respectivamente, 2,6 y 2,3 ‰.

Los recursos utilizados en investigaciones agropecuarias en Argentina, comentó el Ing. Kugler fueron 10.500.000 dólares en 1964, representando el 0,9 ‰ del producto bruto nacional: la mayor proporción en el INTA.

Consumo de fibras sintéticas en la Argentina

Producto	1960	1964	Diferencia %
	ton.	ton.	
Lana	22.500	21.000	— 7
Sintéticos	2.299	11.270	+ 390

Lamentablemente, este apoyo a la investigación agropecuaria es muy reciente en Argentina, pues sólo data de 1958 cuando comenzó a funcionar el INTA, mientras que en Australia y Nueva Zelandia esta actividad es de vieja tradición, obligados sin duda, por problemas más complejos que los nuestros.

A esta altura de la disertación es oportuno señalar —comentó el orador— que para investigaciones en apoyo de la producción ovina, el INTA destinará este año la suma de $ 125.000.000, para lo que cuenta también con la colaboración de la FAO a través del Fondo Especial de las Naciones Unidas.

Incremento del consumo de fibras sintéticas desde 1955 a 1964

En los EE. UU. de América	224 %
En la Argentina	3.390 %

Luego de ilustrar la visita a algunas cabañas de Corriedale y Merino hizo alusión el orador a los institutos que específicamente se dedican a realizar estudios sobre lanas en la Universidad de Nueva Gales del Sud, en Sydney y en la Facultad de Agronomía de Lincoln, en Nueva Zelandia. Con estos trabajos también apoyan el mejoramiento genético de las razas.

En Sidney se le informó al Ing. Kugler que el peso del vellón en Merino fue incrementado en un 17 % en el término de 10 años, mediante la aplicación de la prueba de progenie, a la que se hallan incorporadas más de medio centenar de cabañas.

Capacidad de producción de fibras sintéticas en la Argentina

1955	0.250 ton.
1960	1.125 ton.
1962	2.050 ton.
1964	10.035 ton.
1966	22.500 ton.

La educación a nivel medio sobre diversos aspectos de la lana y comercialización se encuentra muy desarrollada en los dos países.

En el Estado de Nueva Gales del Sud, en Australia, funcionan 92 centros de enseñanza a los que ocncurren más de 4.000 alumnos.

Al referirse a los aspectos de comercialización de la lana, hizo mención el Ing. Kugler que los productores, tanto de Australia como de Nueva Zelandia, a través de las respectivas Juntas y Comisiones, tienen una participación muy activa en todo cuanto concierne al negocio.

Diré, agregó, y como es lógico que ocurra en países cuya economía depende de la exportación de productos primarios, existe una gran preocupación en lograr una mayor estabilización de los precios de los productos agropecuarios. En el caso particular de la lana ello es de fundamental importancia; ya que las grandes fluctuaciones del mercado desaniman a la industria textil que se orienta a otras materias primas.

En apoyo de esta inquietud desarrollan gran actividad en materia de investigaciones económicas para orientar mejor a la producción.

Es del caso mencionar un estudio muy completo que ha encarado el Servicio de Investigaciones Económicas, sostenido en forma conjunta por la Junta de Carnes y la Junta de Lanas en Nueva Zelandia sobre el mercado internacional de la lana, en sus más diversos detalles.

Luego de ilustrar sobre la forma como se comercializa la lana, el Ing. Kugler detalló la labor de investigación orientada en apoyo de la industria textil lanera a través del Instituto de Investigaciones de Lanas del C.S.I.R.O., que funciona en Geelong, cerca de Melbourne. Cuenta con tres divisiones: investigaciones químicas, físicas y de industria textil. A este tipo de estudios dedican más de 3.000.000 de dólares anuales, aportados en gran medida por los productores de lana.

Las investigaciones están orientadas al aprovechamiento integral de las características intrínsecas de la lana como materia prima textil.

Para ello es indispensable el conocimiento más acabado de la fibra en su estructura química y características físicas, para así facilitar el perfeccionamiento de las técnicas de lavado, hilado y tejido, etc., y desarrollar además nuevos productos.

La lana no fue superada por ninguna fibra sintética; de ahí que debamos sacar ventajas de esta superioridad natural que la identifica, destacando su calidad en el producto destinado al consumidor.

Desde que se iniciaron este tipo de investigaciones hace quince años, en el Instituto mencionado fueron desarrolladas diversas técnicas industriales cuya aplicación se facilita bajo licencia.

Las características más destacadas incorporadas a los artículos de lana son las que hacen a su "fácil cuidado". En tal sentido, cabe citar el "no encogido", "plisado permanente", "prevención del despelusalo", "prevención del ataque de polilla", "hilados y tejidos extensibles" (stretch), etc., que han hallado gran acogida en la industria textil en diversos países.

Como último tema de su disertación el orador abordó la cooperación internacional con relación a la lana, cuya acción le fue dable apreciar en su visita a Japón donde funciona un Centro del Secretariado Internacional de la Lana.

Esta organización internacional está sostenida en un 60 % por Australia, 20 % por Nueva Zelandia

Recursos destinados a investigación agropecuaria en el año 1964

Países	Estimación en dólares	Relación con el producto bruto nacional
Australia	55.000.000	2,6 ‰
Nueva Zelandia	11.000.000	2,3 ‰
Argentina	10.500.000	0,9 ‰

»——>

y otro tanto por Sud Africa y tiene por objetivo fundamental promocionar el consumo de lana en el mundo.

Si bien la creación de esta organización se remonta al año 1937, en años recientes se decidió una acción de real envergadura.

A nivel internacional los productores de los tres países mencionados distraen anualmente alrededor de 40 millones de dólares, según manifestó el Ing. Kugler.

En el Instituto de Investigaciones de Owari ubicado en Ichinomiya, que visitara el Ing. Kugler, trabaja en colaboración un grupo de técnicos del Secretariado Internacional de la Lana.

Efectúan investigaciones y brindan amplia asistencia técnica a la industria textil lanera del Japón.

Los esfuerzos se concentran en la introducción de los nuevos procedimientos del "fácil cuidado" en la confección de hilados y tejidos de lana desarrollados principalmente en Australia.

El Secretariado Internacional de la Lana otorga la licencia para el uso de la "marca lana" cuando se aplican las técnicas de "fácil cuidado".

A través de otros servicios el Secretariado Internacional promueve la publicidad de los artículos "marca lana" en combinación con los fabricantes, organiza exhibiciones, desfile de modelos y colabora en programas educativos.

Tiene oficina de diseño de modelos en París para facilitarlos igualmente a la industria.

Japón ocupa el tercer puesto como consumidor de lana en el mundo —mencionó el disertante— siendo la única fibra natural cuya demanda aumentó en aquel mercado.

En la parte final de su disertación el Ing. Kugler destacó que no obstante haber aumentado en los últimos diez años la producción de lana un 40 % en el mundo, su consumo está siendo desplazado por las fibras sintéticas.

Como la lana por otra parte no podrá competir en precio con las fibras sintéticas y éstas por su volumen deprimen el precio, la única alternativa que le queda al productor de lanas es que el consumidor aprecie los artículos elaborados con esta fibra por su calidad que hasta el momento resulta insustituible.

Población, superficie y valor de exportación de productos agropecuarios

Países	Población humana	Superficie en Km2.	Valor de las exportaciones agropecuarias sobre total %
Australia	11.000.000	7.703.867	70
N. Zelandia	2.500.000	269.171	95
Argentina	22.000.000	2.789.241	93

Luego de esta revisión panorámica sobre cuanto ocurre con la lana en otras regiones del mundo, hechos que se reflejan también y tal vez con más intensidad en nuestro país, cabe preguntarnos si podemos permanecer inactivos frente a los problemas esbozados.

Entiendo que no es un tema que sólo debe preocupar al sector de la producción, por cuanto las economías regionales dependientes de la suerte de este artículo, deben comprometer la inquietud de toda la comunidad.

Estas y otras reflexiones caben sobre el particular y espero —dijo para concluir el Ing. Kugler— que ello dé lugar a un amplio cambio de opiniones del cual el primer beneficiario será el país. ◈

Rodean al Presidente de la Nación, doctor Arturo Illia, los gobernadores, funcionarios y asesores del Ente Patagónico, al hacerse presentes, en el despacho del Primer Mandatario, al día siguiente de la segunda conferencia extraordinaria. En la oportunidad, dieron cumplimiento a la resolución adoptada, de hacer conocer al Jefe del Estado las conclusiones aprobadas durante la reunión.

EL ENTE PATAGONICO RATIFICO LA ABSOLUTA PRIORIDAD DE LAS OBRAS DEL COMPLEJO EL CHOCON-CERROS COLORADOS

Fijó posición sobre la delimitación del Comahue

EN ocasión de reunirse en Buenos Aires, el pasado 1º de marzo, el Ente Patagónico ratificó la absoluta prioridad de las obras del complejo hidroeléctrico El Chocón-Cerros Colorados y fijó su posición en relación a la delimitación de la zona del Comahue, todo ello en vísperas de la consideración, por parte de la Cámara de Diputados de la Nación, de la iniciativa sobre financiación y realización de las obras que, originada en el Poder Ejecutivo Nacional, cuenta con la sanción del Senado Nacional.

Precedida por reuniones informales y contactos establecidos entre técnicos y ministros de las provincias patagónicas, la deliberación oficial del Ente Patagónico se concretó en el Salón de Gobernadores de la Casa de Gobierno, con la presencia de los mandatarios de Santa Cruz, doctor Rodolfo Martinovic; de La Pampa, señor Ismael Amit; de Río Negro, señor Carlos Nielsen; de Neuquén, señor Felipe Sapag, y del Territorio Nacional de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur, señor Ruperto Bilbao. Hizo llegar su adhesión a las resoluciones de la asamblea el gobernador de Chubut, señor Manuel Pío Raso, quien no pudo concurrir

»———>

L. A. L. S. R. L.
CONSTRUCCIONES VIALES
Ingenieros:
SECUNDINO ALVAREZ y JORGE R. LABORDA
25 de Mayo 191 - Trelew
Casilla de Correo 200 **Río Gallegos**

Estancia
CRISTINA
de Percival Masters
☆
Desde 1904 contribuyendo al engrandecimiento agropecuario de Lago Argentino.

Estancia
ROSPENTEK
☆
Toda una tradición de calidad en la ganadería santacruceña

MEDIAS FAMOSAS

OMNIPOL
ADMINISTRACION Y VENTAS SUR:
H. Yrigoyen 610 Tre'ew
Teléf. 0458 Chubut

por impedírselo sus tareas de gobierno. Participaron de la conferencia el secretario del Ente, ingeniero Julio Basta, funcionarios y técnicos. También estuvieron presentes, como observadores, los presidentes de Y.P.F. y Agua y Energía, doctor Facundo Suárez y señor Conrado Hugo Storani, respectivamente; el general Manuel Domingo Trimarco, en representación del I Cuerpo de Ejército; el general Héctor Nougués, presidente del comando de Zonas de Seguridad; el capitán de navío Jorge Iriart, por la Secretaría de Marina; el capitán de navío Francisco Pucci, por la Subsecretaría de Marina; el capitán de fragata Roberto Ornstein, por el comando de Operaciones Navales; el coronel Augusto Sosa Laprida, por el Estado Mayor de Coordinación; el mayor J. Uranga, por la Dirección de Fabricaciones Militares; legisladores nacionales y provinciales y representantes de las fuerzas vivas del sur del país.

La reunión

Durante la reunión el doctor Martinovic, titular del organismo abrió las deliberaciones de la segunda conferencia extraordinaria, concediendo la palabra al gobernador de Neuquén, doctor Sapag, autor de la solicitud de convocatoria. El mandatario neuquino, al igual que los gobernadores de La Pampa, Río Negro y Tierra del Fuego, que hablaron seguidamente, fue delineando la posición coincidente que luego se plasmó en el Acta Final. El gobernador de Santa Cruz, resumió criterios expuestos y luego de un breve cambio de opiniones se aprobó el documento.

El siguiente es su texto:

Acta final

"En la Ciudad de Buenos Aires, a un día del mes de marzo del año mil novecientos sesenta y seis, reunidos los señores gobernadores de las provincias de La Pampa, Neuquén, Río Negro y Santa Cruz y del Territorio Nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sud, con la adhesión del señor gobernador de la provincia de Chubut, ante el inminente tratamiento por la Honorable Cámara de Diputados de la Nación del proyecto de Ley sobre el Complejo "El Chocón-Cerros Colorados", y el despacho conjunto de las comisiones de Energía y Combustibles, Presupuesto y Hacienda, Asuntos Constitucionales y Obras Públicas, que aconsejan incluir en la prioridad para el abastecimiento de energía eléctrica y en el tratamiento preferencial tarifario a catorce Partidos de la Provincia de Buenos Aires, y

CONSIDERANDO:

Que el objetivo primordial del Ente Patagónico lo constituye la investigación, planificación integral, coordinación, promoción y representación de los ideales e intereses patagónicos en lo social-económico, cultural-espiritual y en materia de armonización legislativa.

Que dentro de la Patagonia se encuentra la región del Comahue, la que, extendiéndose desde Los Andes hasta el Atlántico —con los ríos Limay, Neuquén y Negro como

eje vital—, conforma una unidad hidroeconómica indivisible con características propias;

Que esta región es una de las zonas subdesarrolladas del país;

Que la realización de las obras del Complejo "El Chocón-Cerros Colorados" tiene por finalidad contribuir a la solución del problema energético nacional y promover el desarrollo de la región norpatagónica, como base de la expansión económica del país;

Que esta obra permitirá la integración definitiva de la Patagonia al resto de la Nación;

Que es preciso detener el centralismo absorbente que desde hace un siglo y medio frena el desarrollo argentino;

Que el Ente Patagónico, en defensa de la Soberanía Nacional considera un deber ineludible evitar una nueva distorsión de las posibilidades patagónicas a fin de resguardar la integridad territorial de su patrimonio;

Por tanto, haciéndose eco de la inquietud del pueblo y gobiernos de la Patagonia,

El Consejo de Gobernadores del Ente Patagónico

DECLARA:

Artículo 1º — Ratificar las anteriores Resoluciones de este Consejo en el sentido de declarar de absoluta prioridad las obras del Complejo "El Chocón-Cerros Colorados";

Artículo 2º — Afirmar que no existen razones para la inclusión de otra zona que no sea la del Comahue en los beneficios tarifarios y de prioridad en el abastecimiento de energía eléctrica;

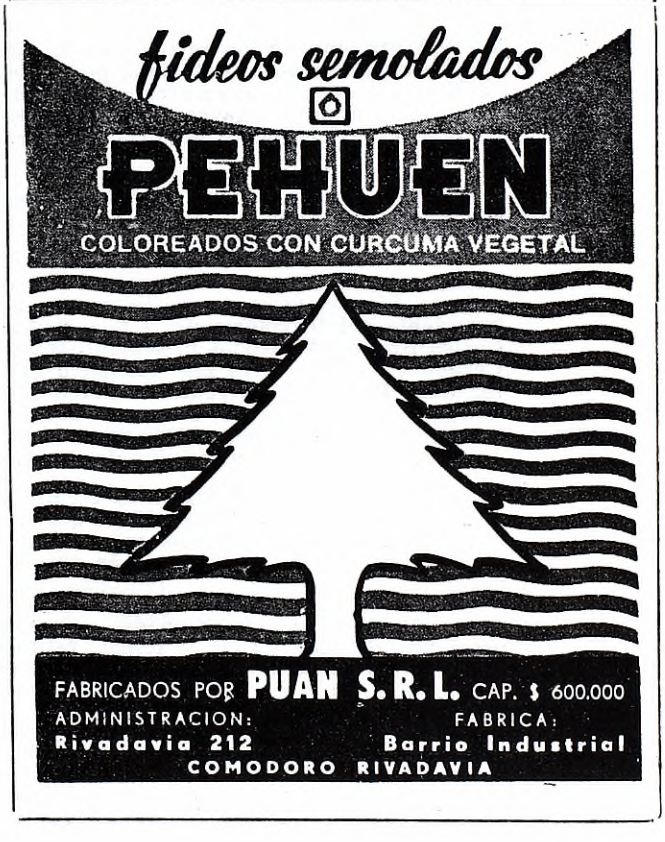
Artículo 3º — Declarar que todo retaceo a las posibilidades de desarrollo de la Patagonia, significa un daño a las bases reales que hacen al desarrollo y defensa de la Soberanía Nacional;

Artículo 4º — Reclamar la participación del Ente Patagónico o de representantes de las provincias que integran la región del Comahue, en la conducción y tratativas que realizan los organismos nacionales que tienen a su cargo la financiación y ejecución del Complejo "El Chocón-Cerros Colorados".

Artículo 5º — Formular un llamado a las demás provincias en apoyo de la presente Resolución, dada su esencia federalista;

Artículo 6º — Comunicar la presente Resolución a S.E. el Señor Presidente de la Nación, al Señor Presidente del Honorable Senado de la Nación, al Señor Presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación y a los señores Presidentes de los distintos bloques legislativos.

A todos los efectos, fírmanse seis ejemplares de un mismo tenor en la ciudad y fecha arriba indicadas". — *Juan Martinovic,* Gobernador de Santa Cruz. — *Felipe Sapag,* Gobernador del Neuquén. — *Carlos Ch. Nielsen,* Gobernador de Río Negro. — *Ruperto Bilbao,* Gobernador de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sud. — *Ismael Amit,* Gobernador de La Pampa. ◈



Aspectos de la cabecera de la amable reunión.

FUE AGASAJADO EL Sr. JOSÉ LIÉGEOIS

Se retiró de "La Anónima" tras 45 años de servicios

NO hace mucho nos referimos a la labor desarrollada en la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia por el señor José Liégeois, con motivo de haber cumplido cuarenta y cinco años en la empresa. En aquel momento no era previsible que, a poco andar, habríamos de ocuparnos nuevamente de él, esta vez para informar que ha dejado la organización mercantil en que trabajó desde su infancia y que constituyó la única casa en que se desempeñó.

Don José Liégeois se ha retirado de "La Anónima". Lo ha hecho para reposar un poco, lo que se tiene bien merecido, y para dedicarse a actividades privadas, radicándose en Venado Tuerto, en la provincia de Santa Fe.

En cuanto fue conocida su definitiva determinación, surgió la idea de despedirle con una comida, de la cual participaron los principales directivos de la Sociedad y un núcleo destacado de sus colaboradores. El agasajo se realizó en uno de los salones del Automóvil Club Argentino, acompañándole el Presidente del Directorio de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, don Carlos Braun, el antiguo Presidente Dr. Carlos Menéndez Behety, el Director Gerente, don Manuel Cerdeira, los Directores Ingº Mauricio Braun y Dr. Oscar Braun Menéndez, el Contador General, doctor José Robles, el Gerente Comercial, Don Francisco Prieto, el Gerente de Sucursales, Don Alfredo Arnoldi, El Gerente de Compras, don Demetrio Calderón, el directivo del Banco de Galicia, don Horacio García González, el Gerente de "Crear", Dr. Armando Braun (h.), el subcontador general, don Jerónimo Scimone, y alrededor de un centenar de funcionarios y empleados.

Tras algunas palabras muy significativas del Presidente del Directorio, don Carlos Braun, el Director, don Mauricio Braun señaló que a todos los presentes los ligaban a la Sociedad muchos recuerdos y años de trabajo. A unos más, a otros menos. Dirigiéndose al señor Liégeois expresó: usted nos gana de lejos, empezó allá por el año 20 y ha recorrido con éxito todos los escalones de esta gran empresa.

Ahora se nos va —añadió—, nosotros nos quedamos. Lo felicito por su actitud. Lleva a cabo usted una decisión difícil de tomar; retirarse es siempre una especie de desgarramiento. Pero le auguro felicidades que hasta ahora nunca pudo disfrutar plenamente y es la que depara la vida de hogar con su mujer, hijos y nietos. Allí está la verdadera felicidad y encontrará usted la paz espiritual que todos anhelamos.

En nombre de los organizadores habló el señor Antonio Alvarez. Terminadas sus palabras, le fue entregado al señor Liégeois un espléndido ramo de flores, obsequio de los colaboradores, y una máquina de escribir, mientras se hacían escuchar los aplausos de todos. Seguidamente se puso de pie el agasajado, cuyo discurso fue escuchado, como los precedentes, con mucha atención.

Discurso del Sr. Alvarez

He aquí el texto completo del ofertorio:

"Es difícil para mí asumir la responsabilidad de exteriorizar en este acto la trascendencia del homenaje que le tributamos al señor Liégeois con motivo de su retiro. Si he aceptado esa responsabilidad, no ha sido sin duda porque me sintiese capacitado, sino porque entre todos los aquí presentes, me considero uno entre tantos, que sienten con emoción el adios a un hombre tan íntimamente ligado a la vida de nuestra Sociedad. Es sólo un adios a su presencia diaria en nuestro quehacer, pero aun con esa reserva, es un adios.

Hace poco tiempo "ARGENTINA AUSTRAL" publicó una nota relacionada con su trayectoria, y que entre otras cosas tuvo la virtutd de recordarnos un grato acontecimiento: sus 45 años al servicio de "La Anónima".

Con ser muchos años, con ser casi toda una vida, esa cifra no ilustra toda la realidad. Y el detalle significativo es que de ese total de 45 años, aproximadamente 40 fueron en el desempeño de cargos jerárquicos.

Joven aún, fue promovido a funciones ejecutivas, de manera que durante 40 años se ha desempeñado en los lugares de vanguardia, donde no hubo horarios ni treguas. Cuatro décadas en los puestos donde la Sociedad necesitó hombres probos y entusiastas. De hombres que a miles de kilómetros de distancia han defendido a nuestra empresa como sí a su lado hubiesen estado presentes sus jefes máximos o sus propios fundadores. El lo reconoció y en verdad que prendió en su espíritu aquella misma llama que hizo posible el extraordinario desarrollo de nuestra Sociedad.

Nos deja el señor Liégeois, pero no totalmente. Porque más allá de la estima y el afecto, más allá de la voluntad consciente, el sedimento de recuerdos y vivencias le tendrá siempre ligado a la Patagonia.

Esa Patagonia tan lejana y tan presente; esa Patagonia de leyenda y esta de pujante realidad actual. Esa Patagonia que es nuestra Sociedad misma.

El señor Alvarez durante su discurso.

Por eso, por muchas razones y porque la lleva adentro, siempre existirá un perenne contacto entre el señor Liégeois y la Patagonia: la geográfica y la de sus 45 años de trabajo. La que conoció en mocedad, cuando sus actuales urbes no eran otra cosa que desaliñados caseríos. La de los vendavales y nevazones.

Y también la Patagonia feliz. La que cada cual apuntalaba en el hogar; la que creció con el culto de la sana amistad y de la colaboración en pro del bien común.

No; después de 45 años es tarde para levar anclas. Espiritualmente seguirá siendo un hombre de Patagonia. Donde quiera que se encuentre hurgando noticias de Trelew, de Comodoro Rivadavia, de Puerto Deseado, de San Julián, de Río Gallegos, donde un día se estrenara como patagónico. De aquel lejano Río Gallegos, con sus madrugadas desabridamente frías. Seis meses de invierno y seis meses de frío, como dicen... El de aquellos callejones desparejos, ora polvorientos, ora hechos un barrial. De aquel Río Gallegos de su adolesscencia; sus bailes y sus reñidos encuentros de fútbol; sus largas tertulias de chacho, de naipes y de historias.

Recordará aquellas antiguas Anónimas, construidas con madera y chapa de cinc. Donde se levantaba "La Anónima", allí estaba por fuerza el centro del pueblo; casi siempre en la proximidad de los puertos. Desde allí se oían las pitadas de nuestros vapores. Cada arribo era un acontecimiento. Unos esperaban cargas; otros a sus familiares; alguna vez al médico del buque cuando no lo había en el pueblo. Otros tan solo esperaban que llegase más gente.

Aquella Patagonia brava y heroica persistirá siempre en su mente, porque los hombres de bien como Ud., dieron mucho de sí y cosecharon satisfacciones que harán perdurablemente grata su evocación.

Señores: de año en año los factores y problemas cambian y se multiplican; requieren soluciones nuevas o renovadas.

Pero en el humano quehacer hay algo que no cambia o que no debe cambiar; hay algo que tiene vigencia permanente. Ese algo es la dignidad personal que se mantiene con la conducta limpia, con la dedicación leal, con la responsabilidad y el apego al trabajo. Ese estilo ha sido norma del señor Liégeois durante toda su larga actuación, y es lo que me atrevo a destacar a quienes, en los diferentes niveles de nuestra organización, bregamos por conducir nuestra empresa hacia venturosos destinos.

Tanto como el futuro nos reta a sobreponernos a las dificultades y problemas, hay también un pasado que cimentaron hombres como el que hoy recibe nuestro homenaje; pasado en el que más de una vez nuestra mente se refrescará con viejas y sabias lecciones.

Señores: con sinceros votos por la ventura personal del señor Liégeois y su digna esposa y compañera, os invito a levantar las copas y brindar.

»——>

Discurso del Sr. Liégeois

El discurso completo del señor Liégeois fue el siguiente:

"Señor Presidente; Señores Directores; compañeros; amigos. Quizás yo hubiera debido ponerme de pie en este instante de gratas expansiones, y limitarme a decir: "¡Muchas gracias!" Si: muchísimas gracias por esta demostración de despedida. En esa expresión cabría todo lo que bulle en mi pensamiento y lo que agita mi corazón.

Pero este es un momento excepcional para mí. Cierro un largo período de mi vida —el de una vida al servicio de una empresa— y creo que es mi deber expresar algunos pensamientos.

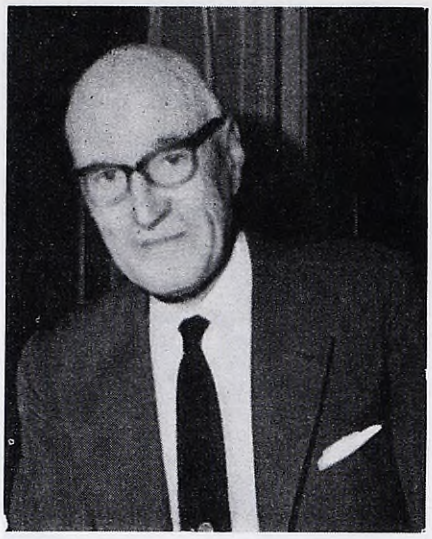
Voy a intentarlo. Pero, ante todo, perdonen mi emoción.

A lo largo de los 45 años en que he actuado en La Anónima, en muchas oportunidades he tenido que responder a agasajos del personal y de los amigos, motivados por traslados o ascensos. Siempre me fue relativamente fácil hallar las palabras adecuadas. Esta noche los sentimientos que conmueven mi espíritu son diferentes y la conmoción es más honda.

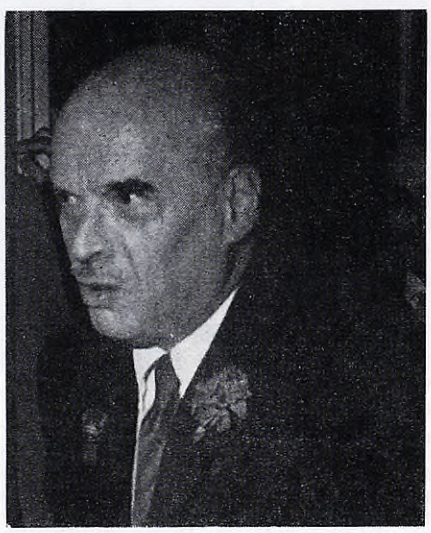
Tiene sus consecuencias para el ánimo el llegar a esta altura de una trayectoria. Existe una verdadera conformidad, por una parte, y aparece una tristeza grande por otro lado. No sabría decirles qué es lo más intenso: si la satisfacción por el camino andado sin nada de qué arrepentirme o el pensar por no persistirse todavía en él.

—

Quiero manifestar ante todo, dejando de lado las exteriorizaciones sentimentales, que estoy conforme con mi larga caminata paralela al andar de "La Anónima". Miro hacia atrás y felizmente me complacen las sucesivas etapas en que me correspondió la suerte de actuar.



El doctor Carlos Braun. Presidente del Directorio de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, hizo uso de la palabra.



Habla el Director, Ingeniero Mauricio Braun.

Le entregué lo mejor de mí mismo, en las distintas posiciones, y el haberlo hecho de ese modo me deparó siempre satisfacciones suficientes como para sentirme moralmente compensado.

La Anónima me abrió de par en par sus puertas cuando ingresé a ella, muy joven aún, en la Sucursal de Río Gallegos, lugar a que el destino condujera a mi familia. Nunca más esas puertas me fueron cerradas o siquiera entornadas. Nunca tampoco dí motivo para que fuese distinta la actitud.

He servido con lealtad a la empresa, poniendo a contribución mis entusiasmos, mi voluntad de ser, mis conocimientos y toda aquella condición personal que consideré digna de ser aportada en una tarea en que tienen que armonizar y fusionarse los valores individuales, aunque no siempre grandes, y el espíritu de la entidad que se integra, en verdad magnífico.

Les he confesado la vía que me ha conducido desde un modesto empleo, propio de un adolescente, hasta la Subgerencia General de la Sociedad. Estribó en servir con dignidad, poniendo a contribución lo mejor de uno mismo, con modestia. sí, pero sin menoscabo alguno de la personalidad. No he sido el único, por cierto, que fue abriéndose paso a través del tiempo y de las vicisitudes internas; otros lo están haciendo actualmente; tienen que hacerlo, sobre todo, los más jóvenes, para superar obstáculos sin desmayos ni desalientos; sin cansancio ni apuros.

La razón de los éxitos está en la persistencia. Hacer las cosas según el propio saber y la conciencia alerta, sin cansancio ni desviaciones. Teniéndolo en cuenta se sirve con eficacia y responsabilidad a la empresa, la cual nunca deja de apreciar esas aportaciones limpias y serenas, firmes y constructivas.

—

Cuando se llega al término de un ca-

Producciones 3

Impacto publicitario en el Sur!

Promotor: Domingo Herrero
"El amigo de siempre"

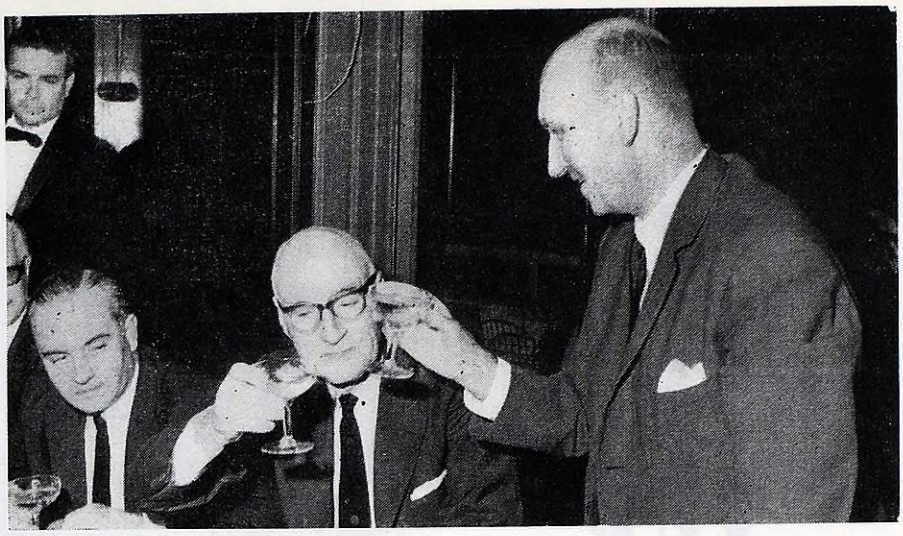
En todos nuestros programas
los artistas de su preferencia

Producciones 3 ayuda a vender

FOTO
ESTUDIO

Rudy Hoffer

Avda. RIVADAVIA 249
C. RIVADAVIA



El señor Liégeois, en el momento de su brindis, terminado el discurso.

mino, como el que seguí sin transiciones, respetuoso y respetado, es preciso sentirse en condición de mirar hacia atrás y no encontrar, ni en la tensión activa ni en la conducta algo de que arrepentirse. Es posible que la complejidad de las tareas y en la infinidad de los actos realizados, no siempre se acierte, porque la posibilidad del error acompaña al hombre desde que nace hasta que muere. La infalibilidad no es propia de nosotros, pero lo importante es evitar que los yerros sean muchos, que sean graves y que influyan negativamente en la marcha de los negocios. Yo puse todo mi empeño en el cuidado de los intereses puestos a mi custodia, que es lo primero y lo más fácil, y en la gravitación útil de mi vigilancia.

He ahí otro secreto que entrego a los más jóvenes, para que no sólo sean asíduos y honestos, sino también meditativos y con una dosis de imaginación que los lleve, sin riesgos, a superar inconvenientes.

Otra cosa importante: Miren hacia el Sur. Aquello es bueno. Allá se vive con gran intensidad y se forjan con firmeza los caracteres. También se prepara el propio destino.

Yo recuerdo, conmovidamente, los lugares de mi prolongada estancia. Río Gallegos, Trelew, San Julián, Deseado, Comodoro Rivadavia son los sitios en que me tocó actuar. Primero como auxiliar, después como contador, más tarde como subgerente, luego en el cargo máximo de nuestras sucursales.

¡Cuánto andar, cuánto hacer y también cuánto vivir!

La vida es trabajo y es devoción hacia los semejantes. Puedo decir así, que he vivido con extraordinaria intensidad en el Sur.

Por eso les digo: miren hacia el Sur.

Allá nació "La Anónima" y allá vive su plenitud.

—

Les agradezco mucho, señoras y señores, esta demostración. Me llevaré de ella un recuerdo imborrable, como no se borrarán jamás otros recuerdos que me ligan a la Importadora de La Patagonia.

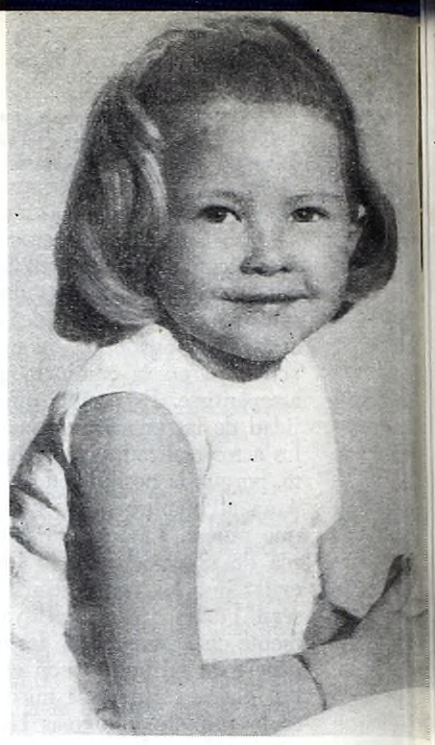
Quiero también aprovechar este acto para agradecer muy especialmente a los señores Directores de la Sociedad, las muchas distinciones de que me han hecho objeto en el correr de tantos años.

Finalmente, puedo asegurarles que por siempre llevaré conmigo el nombre de todos ustedes y de tantos más ausentes en el Sur, y junto a mi familia los recordaremos con infinita simpatía. ¡Muchas Gracias"! ◈

Suave cremoso, de muy fina elaboración, DULCE de LECHE "SAN IGNACIO" es **el favorito de la casa.** Una calidad con tradición argentina producida por J. Ignacio Rodríguez Soto y que distribuye exclusivamente la **S. A. IMPORTADORA Y EXPORTADORA de la PATAGONIA.**

NIÑOS DEL SUR

Lucía Elizabeth Cavallo, de Río Gallegos.



Graciela Patricia Díaz, de Comodoro Rivadavia.

dys Giménez, de Comodoro Rivadavia.

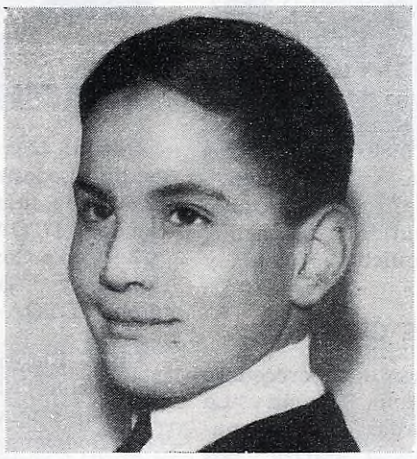
Liliana Alejandra Rabe en brazos de su mamá, señora Marta Fernández de Rabe, en Río Gallegos.

Gabriel Groshaus, de Comodoro Rivadavia.

Marcelo René Vargas González, de Río Gallegos.

Marcelo Horacio Raybet, de Comodoro Rivadavia.

Enrique R. Roberts, de Comodoro Rivadavia, su Primera Comunión.



Edgardo Mauricio De Vito, de Río Gallegos.

Primera Comunión de María Angela Guerrero, de Comodoro Rivadavia.

El padre Juan Corti imparte el sacramento del bautismo a Angel Rollan Villablanca, en Comodoro Rivadavia.

FIDEERIA

"SANTA CLARA"

Soc. Resp. Ltda.

Cap. m$n. 6.000.000.—

Fábrica de pastas alimenticias

"SANTA CLARA"

"La Europea"

"Pastasán"

Distribuidores exclusivos de GERMOLINA - Harina laudante preparada para repostería.

PASEO COLON 1590
Buenos Aires

Teléfonos
26 de Garay 0701 y 0702

Sinfonía de gustos, para el paladar....

Exquisito por su nobleza y bouquet, que brindan la nota más alta en calidad de los grandes vinos...!!!

vinos CANCILLER — Reserva tinto Cabernet, Reserva tinto Borgoña, Blanco Sauvignon, Blanco Riesling, Blanco Pinot Gris, Rosado traminer Rouge

vinos *La Colina* — Tinto Pinot, Tinto Añejo, Tinto Rerserva, Rubí La Colina Añejo Blanco

vinos TORO VIEJO — Reserva Tinto, Vino Blanco

Dis Coloquios

Por Nore King

Nueva ola A Gogó: Acaba de aparecer el primer LP de Ivar y Raivo, dos hermanos estonianos de 20 y 22 años, respectivamente, quienes luego de deambular por casi todo el mundo tuvieran la felicidad de reunirse con su madre en Buenos Aires, de lo cual la prensa capitalina se hiciera eco en su oportunidad.

Los jóvenes, tras de haber actuado en la TV neoyorquina triunfan entre nosotros por sus cabales. El disco de referencia incluye, entre otros temas, "Sigue amándome", "Tonto orgullo", "Cuando me vaya", "Eso es lo que quiero", "Run Baby Run" y "Sábado de sol". 8591-Monoaural-CBS.

Otro extranjero, en este caso norteamericano, que se ha afincado entre nosotros, Dean Reed, nos hace llegar toda su calidad y simpatía con su reciente LP titulado "Más simpatía, Dean Reed", en el que se pueden escuchar "Rosas rojas para una dama triste", "El retrato de mi amor", "Cualquier cantidad", "Chica inglesa", "Sigue buscando", "Loco por las muchachas" y otros éxitos, cantados en castellano e inglés. LDB-76-Odeón "POPS".

Italiano: "Appuntamento con il successo" titúlase una placa LP en la que el "Sexteto Mafasoli" de gran popularidad en Italia, nos entrega los más grandes éxitos de la música moderna de dicho país. "He comprendido que te amo", "Oh, mi Señor", "No es tan fácil tener 18 años", "Si me perdieras", "En mi mundo", "Sabor de sal", "En la cima de la montaña", "Una lágrima en tu rostro", "Si lloras, si ríes", "Frío de nieve" y "Yo que no vivo sin tí". LF-69-Fermata.

Romántico: De tal puede calificarse este LP en el que Jean Lorand y su orquesta en medio del fárrago de temas nuevaoleros emerge como un oasis de dulzura, ofreciéndonos sus excelentes versiones de temas tales como: "Serenata a la luz de la luna", "Luna azul", "El choclo", "Solamente una vez", obra que dá título al disco, "Tiernamente" y otros éxitos. 3001-Estéreo-H y R.

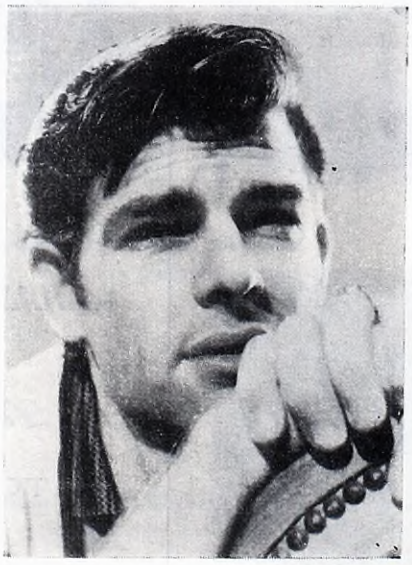
Cumbias: Sí cumbias y gaitas por el popularísimo conjunto "El Gaitero Colombiano", que se hace escuchar en "Oye Dominga", "A bailar la gaita", "Lunita cascabelera", "Rosa Amelia Barranquilla", "Meta Gaita" y "La hechicera", entre otros. XLD-38632-Odeón "POPS".

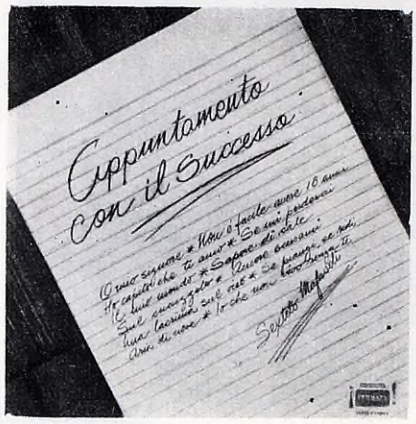
Popurrí Tropical: Nos lo ofrece con calidad y buen gusto Pepe Sánchez, en un LP titulado "Ritmo y Color con Pepe Sánchez" que incluye entre otras cosas, "Cumbia que vas de ronda", "Ciudad maravillosa", "Río Manzanares", "Negra consentida", "El gallo" y "Mi amigo Tibaquichá". 7036-H y R.

ANAQUEL DE CLASICOS

Opereta: La famosa e imperecedera opereta de Emmerich Kálmán "La princesa de las Csardas" y la no menos inmortal "Condesa Mariza" nos llegan en una placa LP de las cuales se han efectuado sendas selecciones en brillantes interpretaciones por Sari Barabas, Rudolf Schock, Guggi Löwinger, Rupert Glawitsch y otros con la Orquesta de Cámara del RIAS dirigida por Günther Arndt y la Orquesta Sinfónica de Berlín bajo la batuta de Frank Fox. SLPC-12241-Angel.

Dean Reed en otro LP.





DISCO-AGENDA

Odeón: Una grata reposición, Argentino Ledesma con los tangos "Sombras nada más" y "Te seguiré queriendo", DTOA-7170. Los magníficos "The Con's Combo" con "La chica de Suiza" y "Tropical Beat", Odeón "Pops" DTOA-8151.

CBS: Retorna la popular Wilma Goich con "El derecho de amar" y "Me dejas sola con un beso", 21505; Tito Rodríguez se luce con "Pergamino" y "Toda una vida", 21508; del buen cantante brasileño Roberto Carlos, "Que se vaya todo al infierno" y "No quiero verte triste", 21510; el "Cuarteto Imperial" llega con dos grandes éxitos: "De Colombia a la Argentina" y "Pachito e che", 21503 y "Los Trovadores" están muy bien con "Canto al Río Uuruguay" y "Zamba del Chaguanco", 21485.

Marpar: Del país hermano Paraguay, recibimos cuatro interesantes y agradables placas: por el "Trío Paraná: "India", "Anahí", "Galopera" y "Lejanía", 31757; Neneco Norton y sus Artilleros cantando Lito Ortiz y "Los luceros del Paraguay" con "Nuestra pasión", "Volveré a tu lado", "Torcacita azul" y "Rojhacjhu eteigui", 31760; "Los luceros del Paraguay" con "Che rubia", "Carretero de mi tierra", "Adelita" y "Granada", 31759 y el "Quinteto Victoria" con "Hormiguita", "Panambi j h o v y", "Causa ne nañá" y "Tío Manuel", 31758.

Ala-Nicky: Los ascendentes "Los V.I.P.'S" con el gran éxito "Michelle" y "Arriésgate", S-2021.

Concurrido Concierto de Tango se Realizó en Río Gallegos

Las ejecuciones del maestro Rafael Salgán gustaron al público, congregado en crecido número.

Arrancó aplausos de la concurrencia el maestro Manuel Ravallo, con su bandoneón.

COMPOSICIONES del ameno y recordado repertorio del tango de ayer y las modernas variaciones introducidas en el género, por los nuevos creadores de la extendida expresión musical popular, fueron, por igual, ejecutadas en el Concierto de Tango que con éxito se desarrolló en la Bibioteca Alberdi, en Río Gallegos.

Ante un crecido concurso de público, el recital organizado por la Municipalidad, por intermedio de la Dirección de Cultura estuvo a cargo de los maestros Rafael Salgán, en el piano y Manuel Ravallo con el bandoneón.

El público siguió con interés y premió con aplausos las composiciones brindadas en dos partes: la primera dedicada a tradicionales páginas gustadas por auditorios de muchos lugares del mundo, desde comienzos del siglo y que en su oportunidad sirvieron de divulgación y prenda de éxito para el tango; en la otra los ejecutantes dieron vida a temas de corte moderno con sensibles innovaciones dentro de las características de estilo y ritmo del tango.

El que resultó un verdadero festival de la música popular invita, por sus proyecciones, a repetir los recitales de esta naturaleza, para un público que se demostró entusiasta y adicto del tango. ◈

Un testimonio del interés despertado por el recital de tango, lo da la fotografía, que muestra un aspecto parcial del público.

Sarmiento

Hotel "OROZ"

de

M. BRITAPAJA

Santa Cruz

H. W. C. ROLLIT y Cía.

Representaciones:
Contabilidad

Agentes Marítimos
Administración de Estancias

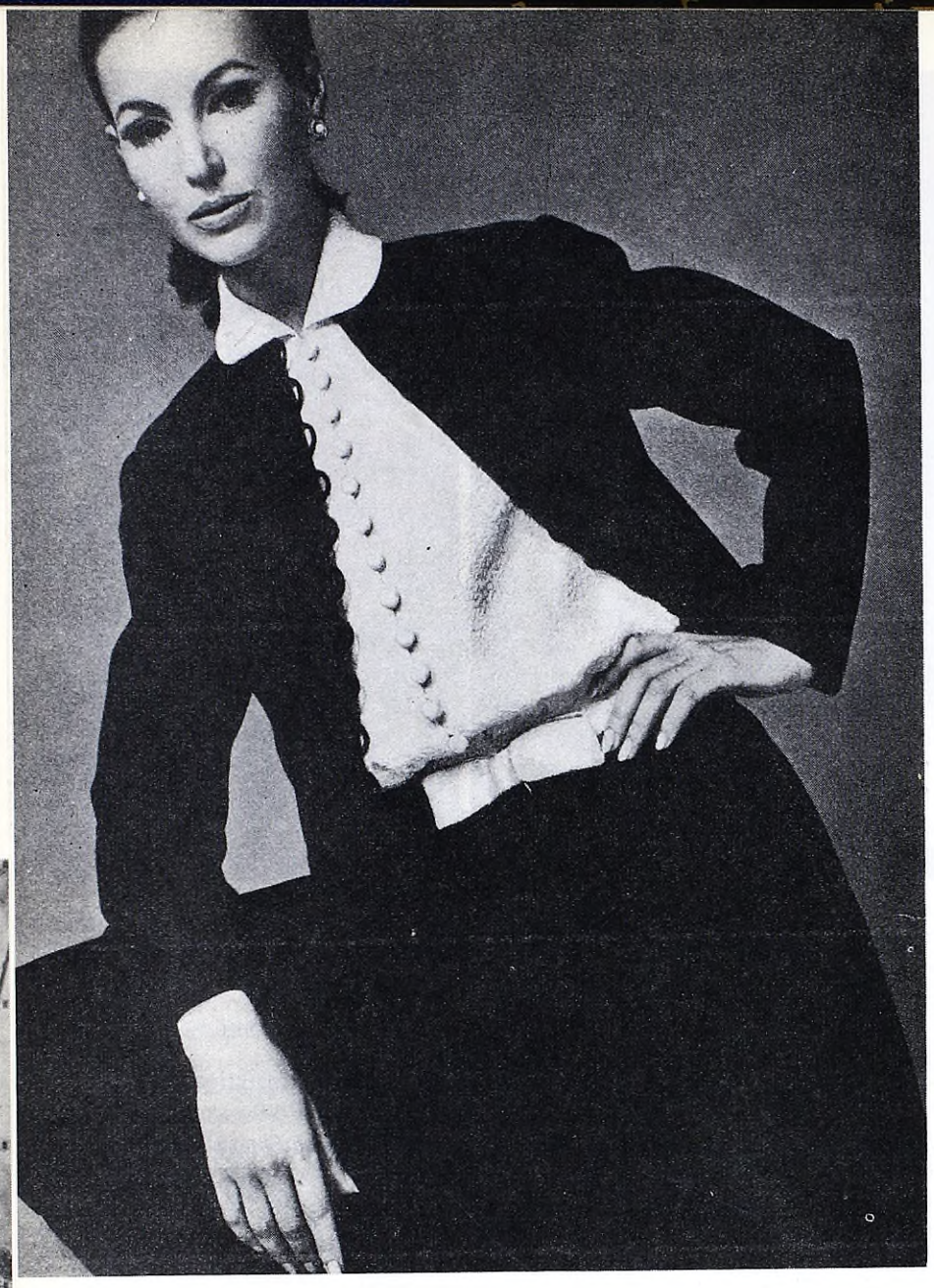
C. Correo 42 Tel. 77

Pto. Santa Cruz

Nosotras...

Modas

Por MARILENA



En lana oscura con blusa de crepe blanco. Abotonadura con precillas.

BELLEZA

Mantener el cuerpo en buena posición es sumamente importante en materia de estética. Y tanto es así, que el vestido mejor cortado o la silueta más perfecta se desmerecen de no adoptarse una posición correcta.

La columna vertebral debe conservarse en una correcta línea vertical; si no es así las funciones respiratorias y circulatorias se cumplen en forma deficiente.

Se sabe que una buena respiración, juega un papel importante en nuestros actos, ya que cuando es deficiente quita animación, haciéndonos sentir siempre cansadas; de ahí que cuando la columna vertebral no se conserva firme al tórax se curva lo que hace la respiración incorrecta.

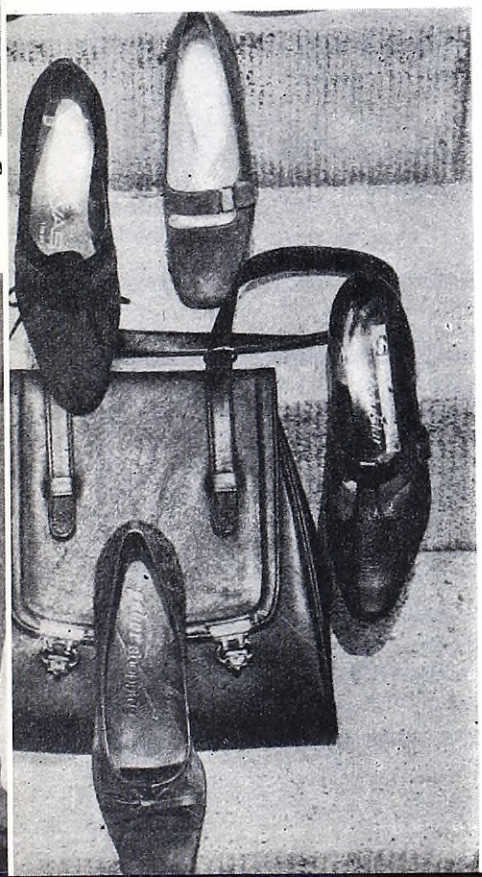
No hay que asumir una postura forzada, sino natural. Hay que hacerlo delante de un espejo "sintiendo" con los músculos, con la piel, con la sangre, que estamos haciendo movimientos correctos.

Los ejercicios físicos son muy importantes en este campo y ayudan a hacer trabajar a los músculos inactivos.

Cada uno y de acuerdo a la tarea que desempeña. No pueden prescribirse los mismos ejercicios a una dactilógrafa, que a una maestra, ni a una mujer activa, los que a una de vida sedentaria.

El cuerpo es un instrumento que debe conservarse bello y armonioso cualquiera que sea su edad.

Su equilibrio imprimirá a todos sus gestos un aire desenvuelto y cordial.



Nuevos modelos de zapatos y cartera sport.

Las jovencitas se visten así.

Cocina

ARROZ A LA JARDINERA

Ingredientes:

3 cucharadas de aceite, 250 grs. de cebolla, ½ kg. de pimientos dulces, 4 puerros, 1 pepino, 2 manzanas, una taza y media de agua, sal, pimienta, pimentón, 250 grs. de arroz, ½ kg. de tomates, 1 cucharadita de salsa inglesa, un manojo de perejil.

Preparación:

Primeramente se prepara la verdura, se pelan las cebollas, se pican bien; los pimientos se cortan en trozos, se pela el pepino y se divide en tajadas delgadas, se lava bien el puerro y se corta en trozos, se pelan las manzanas y se cortan en cuartos y se les quitan las semillas; los tomates se pasan por agua hirviendo para quitarles la piel y las semillas.

Se vierte el aceite en una cacerola grande, se calienta y se doran la cebolla, pimientos, puerro, pepino y las manzanas. Se añade el arroz, se rehoga un momento, se vierte el agua caliente, se tapa la cacerola y se deja a fuego bajo 10 minutos. En ese momento se agregan los tomates y todos los condimentos, se vuelve a tapar y se deja hasta que el arroz se note tierno, diez minutos más aproximadamente. Se sirve bien caliente.

Distintos modos de presentar el pan en la comida de los niños

Para estas variantes se utiliza pan lactal.

— Cortar el pan en rodajas finas, tostarlas de ambos lados, enmantecarlas calientes y espolvorearlas con azúcar y un poquito de canela.

— A tostadas calientes ponerles una capa de manteca mezclada con miel.

— Cortar el pan en rodajas finas, untarlas con manteca, ponerles encima rodajitas de bananas, espolvorearlas con azúcar y darle un golpe de horno.

— Cortar el pan en rodajas finas, untar con queso doble crema y cubrirlas con miel.

— Con fetas muy finas de pan descortezado, untarlas con manteca de un solo lado, se les pone mermelada de frutas, se arrollan y se envuelven en una servilleta mojada. Se les puede dar un golpe de horno y servirlas calientes.

— A tajadas finas de pan untarles queso "petit suisse" mezclado con mermeladas de frutas.
También se puede utilizar pan del día anterior.

LO SABIA UD?...

— Después de cada uso, los termos deben lavarse con agua caliente y dejarlos destapados para que se sequen.

— Los bizcochuelos no deben pincharse para saber si están cocidos; cuando están a punto se desprenden del borde del molde.

SAN JULIAN
FOTO OPTICA MITRE
Walter Hamburger
Ejecución de lentes y fiel interpretación de recetas
Joyería - Relojería. Concesionario de las afamadas marcas
ZENITH y CERTINA
Of. de compras en Buenos Aires
Recuerdo 2372 - Tel. 63-5569

SCHCLAREK HNOS.
Sucesores de LUIS SCHCLARK
MERCADERIAS GENERALES
FRUTOS DEL PAIS
C. Correo 27 **Teléfono 51**

JUAN ARCAL
Compra y venta de haciendas
ANTISARNICOS - LANAS
MAQUINAS - SEGUROS
Avda. Zeballos **C. Correo 83**

POLICLINICO
"28 de JULIO"
MORENO esq. ITALIA
T. E. 0281 - TRELEW (Chubut)
●
Dr. ALBERTO ABDALA
Dr. ABDO ABDALA
Dr. OSVALDO PANZA
Dr. JUAN CARLOS SALEG
●
Cirugía - Clínica - Pediatría
Obstetricia-Radiografía-Laboratorio
Anatomía patológica
INTERNACION
(ANEXO HOSPITAL PRIVADO)

¿VIAJA... para y de la Patagonia?
Transportes Patagónicos le ofrece sus servicios diarios entre Bahía Blanca y San Julián, pasando por Río Colorado, Gral. Conesa, San Antonio Oeste, Puerto Madryn, Trelew, Rawson, Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado. Horarios Expresos y Ordinarios. Combinación a Buenos Aires con la Cía. LA ACCION de Bahía Blanca.
Informes en nuestras Oficinas en Buenos Aires: Avda. de Mayo 769 - T.E. 34-9968

Canto épico a Neuquen

Neuquen! Profunda y grave voz araucana
Te nombra...
Y desde la fronda de tus bosques milenarios
Enclavados en tu Ande
Que es la espina dorsal do te yergues majestuosa,
Fluyen legendarias visiones, leyendas fabulosas.

Y en tus piedras penitentes y en tus quebradas,
Y en tus ríos rumorosos y en tus cascadas,
Se oyen voces silentes, misteriosas...
Mezcla de encanto y superchería,
Son los ayes lastimeros de una raza,
Que implorando están del indio su agonía.

La del bravío araucano, nativo de su suelo,
Que fue el primero en asomarse
Al tesoro escondido de tus lagos serenos;
Que fue el primero en erguirse altivo
Ante la solemnidad de tus montañas
Cuajadas de nieve.

Neuquen, meta de malón y guarida.
Sobre tu meseta pedregosa resonaron un día,
Los cascos de caballadas furtivas,
Los que a su grupa llevaban
Huían a guarecerse, luchaban por su autonomía.
¡Pero al fin tu raza, cayó vencida!

Nuequen, tierra de avanzada;
Meta de conquistas más allá de las pampas.
Llegaron hasta tí primero la cruz
Y después la espada
Pujando por penetrar hasta el corazón mismo
De la tierra de las araucarias.

La huella del misionero y del soldado
Jalonaron el largo camino,
Que llevaría hasta tus entrañas
A los que fueran tras la conquista de tu suelo,
¡Pródigo de riquezas no explotadas!
¡Pródigo de bellezas inexploradas!

Neuquen, tierra de duro batallar
En silenciosas jornadas.
Heroica en tu lucha callada
Al haber abierto tu seno al pionero
Que engendró en la potencia de tu tierra virgen,
El fecundo fruto de tus majadas.

Hoy despiertas de tus sueños seculares,
Y mil rumores nuevos
Van poblando tus inmensas soledades.
Hoy derramas tus riquezas
Por las sendas del progreso
Que ayer abrieron tus carretas de mulares.

Y por ese riel que arañó apenas
Y que nunca llegó a tus fronteras.
Neuquen, tierra de alborada,
Cuna de poetas, que cantan tu gesta magna;
Oasis de peregrinos
En busca de la ansiada calma.

La aurora de un nuevo amanecer, te espera,
¡Oh, Neuquen!
Al influjo de tus fuerzas ancestrales,
Cuando el brioso torrente de tus ríos,
Se encauce más allá del desierto
Y tus ciudades.

CELIA ZINGONI DE YERIO

Agencia Y. P. F. en 28 de Noviembre

de MANUEL GARCIA GARCIA

con revendedor en Puente Blanco

ORGANIZADOS PARA ATENDER SU VEHICULO

Productos de Y.P.F. - Productos de calidad

BODA EN RIO GALLEGOS

Danza la pareja, entre aplausos.

En la Catedral de Río Gallegos fueron bendecidas por monseñor Mauricio Magliano, Obispo de la Diócesis, las bodas matrimoniales de la señorita Mabel Elisa Segovia Pantin y el doctor Alvaro Sanhueza.

Los padres de la novia, don Alberto Raúl Segovia y Elisa Pantin, ofrecieron, con tal motivo, una fiesta a sus numerosas amistades y relaciones, que dio lugar a una brillante reunión social.

Se consagra el matrimonio en la Catedral.

Algarabía y expectativa en un momento de la reunión social.

PUERTO DESEADO

ALBERTO H. ROSAS

ESCRIBANO

Titular del Registro de Contratos Públicos Nº 1

FLORENTINO PEREZ

DESPACHANTE DE ADUANA

y AGENTE MARITIMO

Representante de

"Law Union y Rock"

Compañía Inglesa de Seguros

y de la casa

José Pelufo y Cía. Ltd.

Vacunas "EBER"

(Corbunclo y Mancha)

C. Correo 76

ESTACION DE SERVICIO

de

PEDRO MARTINEZ

Repuestos y Accesorios - Lavado y Engrase - Carburación y Encendido

Venta de Nafta y Aceite

CONFITERIA DIAZ

de

ELADIO y ROBERTO E. LOPEZ

SERVICIO DE LUNCH

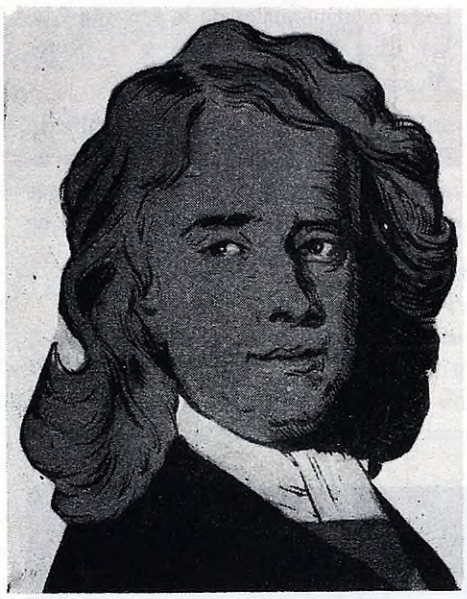
FIESTAS

ROCA 1157 **T.E. 203**

RIO GALLEGOS

NUESTRO INQU

EN la constelación de Perseo apareció el 21 de enero de 1901 una estrella cuyo brillo aumentaba día a día, y poco después se apagó por completo. No obstante su breve presencia, fue posible calcular la distancia y pudo saberse que la imagen llegada a través del éter a 300.000 Km/seg. nos revelaba un pavoroso cataclismo sideral ocurrido allá por el año en que Don Pedro de Mendoza fundaba la ciudad de Buenos Aires. El hecho, más que por el cataclismo en sí, nos asombra por la magnitud de los conocimientos capaces de explicar y medir esos fenómenos.

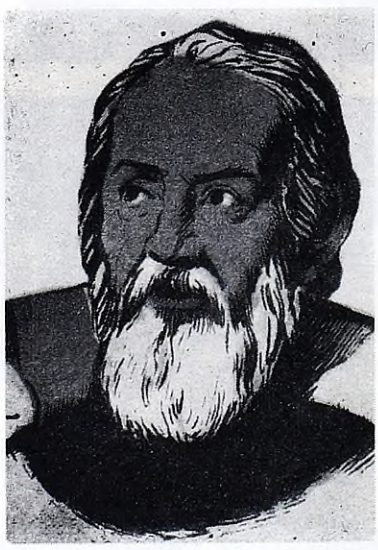


Newton dio uno de los pasos decisivos en el camino hacia la cima de la verdad. Sus apreciaciones científicas dieron unidad y concordancia a los datos reunidos y a las contradicciones en que se debatían los especialistas. Los astrónomos encontraron entonces cierta coherencia.

Pero así como van las cosas convengamos que los Astrónomos y los Físicos nos están conduciendo por senderos espeluznantes. Hasta donde llegan los testimonios de viejas culturas se pone de manifiesto la viva curiosidad que siempre despertó en el hombre la contemplación de los astros. Al sobrecogimiento de las mentes primitivas ante el misterio de los cielos se unió la adoración religiosa, y andando el tiempo, sin desmedro de esos sentimientos, la curiosidad fue hilvanando las experiencias. Las observaciones se fueron tornando más minuciosas; el hombro comprobó en las apariciones, las alturas o los intervalos, un ritmo en la Naturaleza; un compás de intensidades que se repiten; el día, la noche, las mareas, las estaciones, las fases lunares.

La Geometría contribuyó notablemente a sistematizar esas observaciones. Puede decirse que nació como Geodesia y que ya en el antiguo Egipto servía para mantener las demarcaciones catastrales en los predios sembrados que periódicamente inunda el Nilo. Pero fue en Grecia donde la Geometría dio el gran salto. Allí comenzó el desasosiego.

La gran especialidad de los griegos era la Abstracción. En el punto en que los sentidos son incapaces de percibir la realidad, la versátil imaginación griega discurría teorías, axiomas o hipótesis en cantidad necesaria y suficiente para explicar cualquier fenómeno. Es una cuestión de mentalidades; en ese guijarro donde el hombre utilitario no ve otra cosa que una piedra, el "abstraccionista" ve espacio, materia, masa móvil, condensación de energía; el guijarro en sí viene a relegar en mero accidente. Para los filósofos griegos el razonamiento es competente para conocer la verdad; otros filósofos, griegos también, afirmaban que los datos que nos proporcionan los sentidos son engañosos y falaces. No existía unanimidad, que por otra parte repugnaba a los helenos. Y desde que formularon las transcendentales preguntas "de dónde venimos, qué somos y a dónde vamos", comenzó un caos del que somos herederos forzosos.



Las ideas de Galileo abrieron un ancho camino de mayor comprensión.

La materia es inmutable según Empédocles (450 A.C.) e indestructible para Demócrito (420 A. C.), quien fue más lejos: la materia puede dividirse en partículas finísimas hasta llegar al átomo, que es indivisible. Esto le ha valido que cada vez que se habla de átomos o moléculas la referencia a Demócrito sea de rigor. No se sabe que el famoso sabio se haya molestado en dividir la materia y concluir: tengo aquí en mi mano un átomo y sólo uno; tampoco lo hubiese podido lograr.

Con Pitágoras y Euclides la Geometría ascendió al trono del reino de las ciencias, con tal prestigio que transcurrieron siglos hasta que otros pretendientes pudiesen legitimar mejores derechos y disputarle su bien ganado sitial. Pitágoras mismo nos anticipó que la Tierra es una esfera y Aristarco agregaba que disfrutábamos de un económico movimiento de traslación en torno al sol. Como pasa siempre, nadie les creyó ni tampoco ellos aportaron pruebas convincentes. Por ese entonces, año 130 A.C., Hiparco descubrió la precesión de los equinoccios. No fue poco mérito advertir un fenómeno consistente en el balanceo

IETO UNIVERSO

Por Antonio Alvarez

que anualmente retrograda en 50 segundos de grado los puntos equinocciales, o sea un movimiento cuya vuelta completa se da en el plazo liberal de 26.000 años.

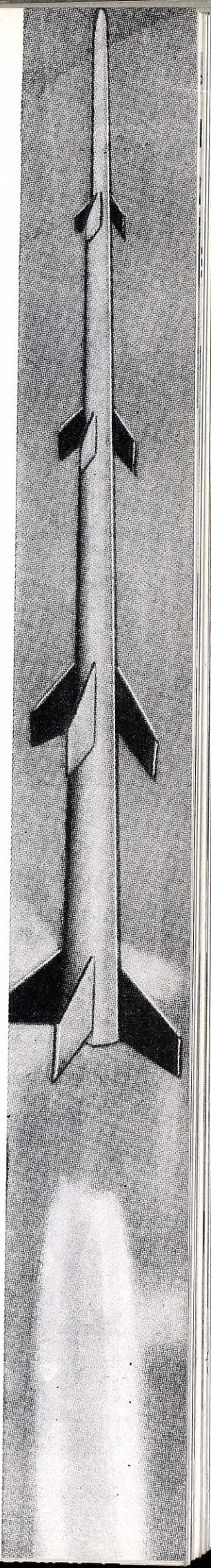
Pasaron los años... y hubo enredos con el calendario. Resulta que por los tiempos de Julio César había desaparecido la concordia entre las estaciones y el almanaque. Para los romanos, tan poco "abstraccionistas" como fanáticos del formalismo, el asunto era muy serio y recurrieron al egipcio Sosígenes. En su patria hacía 3.000 años que computaban rigurosamente los consabidos 365 días. Sosígenes recetó lo siguiente: alargar el año 45 A.C. a 445 días, por esa única vez y sin que sentase precedente; en adelante tendrían 365 días, y cada cuatro uno de 366 (bisiesto). Era bastante aproximado el cálculo, aunque con error de un día cada 128 años, lo cual fue causa de una discordancia de 10 días en el año 1582, corregido por el Papa: el 5 de octubre fue por decreto 15 de octubre, y para evitar reincidencias se suprimieron 3 bisiestos cada 400 años. Con esta reforma subsiste un error de un día y fracción cada 4.000 años.

Alrededor del año 150 de nuestra era, Claudio Tolomeo publicó el "Almagesto", tratado de astronomía que durante catorce siglos fue el texto oficial de Occidente. Tolomeo revistaba entre los "geostáticos"; argumentaba que de ser cierta la rotación terrestre se produciría en el ecuador un giro de tal magnitud (450 metros/segundo), suficiente para arrancar las casas del suelo, hacer volar las gentes por los aires, y otros actos de sabotaje que el faraón se vería obligado a reprimir. Huygens (1673) nos explicaría que esa fuerza centrífuga es inversamente proporcional al cuadrado del radio terráqueo, que por su gran dimensión la neutraliza. Tolomeo era un gran sabio y no se le pasaba por alto la conocida posición de los "heliocentristas", y como era inexcusable aportar una solución que "salvara las apariencias", es decir un programa de órbitas que permitiese pronosticar las fechas y alturas de las apariciones de los astros, organizó para éstos unos complicados ciclos y epiciclos en los que, personalmente, no creía.

A dos mil años de Pitágoras publicó Copérnico (1543) su teoría heliocéntrica y heliostática, despertando de su modorra a la ciencia oficial. En verdad no se la rechazaron porque sí, sino por muchas cosas: Copérnico no explicaba cómo desplazándonos a una escalofriante velocidad de 450 metros/seg. en rotación y 30 kilómetros/seg. en traslación, nadie se percataba de ello. Ni por qué la Tierra seguía un movimiento circular "violento y contrario a su naturaleza" según criterio de entonces, ni porqué su eje inclinado permanecía fijo respecto de las estrellas, si es que se pasea en traslación; ni porqué no perdía a la Luna en su loca carrera; ni la falta de paralaje de las estrellas fijas; ni la fuerza que nos humillaba a dar vueltas en torno al Sol. Además, el tener que recurrir a los epiciclos, como Tolomeo, desmereció también el programa de Copérnico, aparte de que a los terráqueos hería su orgullo el dejar de ser el centro del Universo. Su teoría exhibía diversas lagunas y no convenció.

Pero las ideas de Galileo soplaron como viento fresco en los claustros sofocados de aristotelismo y fueron esclareciéndose muchas incógnitas. Las leyes del péndulo y de la caída de los cuerpos dieron forma a un concepto totalmente nuevo: la inercia, ese principio que explica por qué un astronauta puede salir de su cápsula y circunvolar sin motor a miles de kilómetros por hora. Porque Aristóteles decía que el movimiento de un cuerpo es proporcional a la fuerza que lo impulsa, y cesa cuando ésta deja de actuar; Galileo decía que los cuerpos son incapaces de modificar su estado de reposo o de movimiento. Lamentablemente, cuando un observador dispara una flecha comprueba que no acontece ni una cosa ni la otra:

»——>



EN EL
CAMPO
DE LAS PINTURAS...
ALBA
SE LUCE CON
SUS PINTURAS
PARA EL
CAMPO!

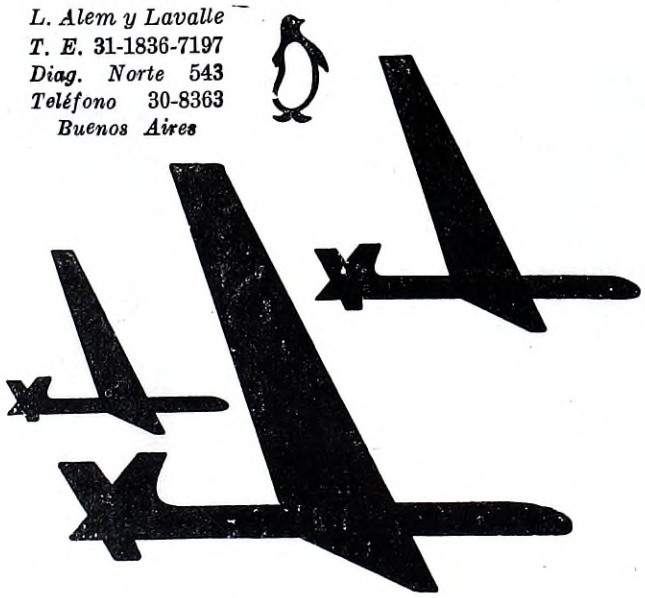
¡Hay tanto que pintar en el campo! Galpones, maquinarias, tranqueras, molinos, herramientas, tanques australianos...¡y la casa donde se vive! ¡Para cada uso, hay una Pintura ALBA extraordinaria!
Por ejemplo: para proteger de la corrosión superficies métalicas expuestas a la intemperie, nada mejor que la PINTURA ANTICORROSIVA ALBASOL!... y para marcar ovejas y borregos, rinde más la PINTURA ALBA PARA MARCAR LANARES: ¡200 animales por litro!...

EN EL CAMPO Y LA CIUDAD
ALBA
ES SIEMPRE: CALIDAD

VIA AUSTRAL
EN LA VIA DEL SUR

Cruzando raudos los cielos patagónicos,
los aviones de AUSTRAL forman parte ya
del quehacer activo de la zona sur del país,
llevando y trayendo pasajeros
y cargas de toda especie...
Es el progreso.. volando a 6.000 pies de altura!

AUSTRAL
Cía Argentina de Transportes Aéreos S A C. e I.
L. Alem y Lavalle
T. E. 31-1836-7197
Diag. Norte 543
Teléfono 30-8363
Buenos Aires



ni la flecha se precipita instantáneamente al suelo ni continúa desplazándose indefinidamente. Cosa parecida ocurría con la caída libre de los cuerpos: soltando una piedra desde gran altura, si la Tierra da vueltas la piedra se retrasaría en su caída. Los "inercistas" explicaban que en su giro la Tierra arrastra consigo la atmósfera y entonces la piedra caerá perpendicularmente, en el mismo punto. Haciendo el experimento, desde bien alto, la caprichosa piedra no cae ni más atrás ni perpendicularmente: cae más adelante (el descenso a menores radios orbitales acelera la velocidad tangencial, hecho confirmado por el rendez-vous de los satélites norteamericanos).

Recordemos también que la invención del telescopio contribuyó desde entonces a ampliar extraordinariamente el campo y la precisión de las observaciones. Entre otras cosas pudo saberse que las estrellas errantes o planetas no eran estrellas; se quedaron modestamente en planetas y dejaron de torturar a los astrónomos con sus vacilantes trayectorias y retrogradaciones aparentes.

En 1611 Képler esclareció diversas incoherencias del sistema copernicano. Sostuvo que la traslación no era circunferencial sino elíptica, y mediante un procedimiento más cabalístico que científico estableció las leyes que rigen las velocidades y radios de ese recorrido. Hubiese sido una novedad que el mundo acogiera con beneplácito los aportes de Képler, y esa novedad no se dio. Inexplicablemente o quizás por algunas de sus extravagantes especulaciones, murió poco menos que ignorado.

El complejo maremagnum de observaciones y contradicciones en que se debatían los estudios astronómicos necesitaba una mente que diera unidad y concordancia a todos esos datos. Esa mente fue la de Isaac Newton, cuya magistral exposición sobre la fuerza gravitatoria universal contestó las cuestiones celestes con extraordinaria aproximación. En el ascenso a la montaña de la verdad tocó a Newton escalar los tramos finales que llevarían a la cima. Desde allí el Universo se tornó más asequible. Baste un ejemplo: en el siglo pasado llegóse a la conclusión de que una masa desconocida perturbaba el movimiento del planeta Urano. Aplicando las fórmulas de la mecánica celeste Leverrier pudo en 1846 determinar exclusivamente por cálculo la órbita de ese fantasma: Neptuno. Su paso se reflejó en el telescopio a la hora y posición resueltas en el papel sin haber visto jamás a Neptuno. Con tal alarde de efectividad pudo decirse que el hombre tenía ya la versión real del Cosmos y de las leyes que lo gobiernan. Los años posteriores demostrarían que la suposición era equivocada: teníamos, sí, la versión, nuestra versión desde el humilde planeta que habitamos.

La cosa comenzó con la investigación química de los átomos, la radioactividad y la propagación de la luz. El resto fue lanzado por Einstein con su teoría de la Relatividad (1905-1915). Es difícil para nosotros los profanos sacar algo en limpio de la simple enunciación de esa teoría que, con prudente sobriedad, se expide sobre la limitada validez de nuestras observaciones y mediciones de los fenómenos, validez que debe considerarse como un caso particular; más allá, a enormes distancias y velocidades, esos fenómenos responden a otras leyes de validez universal de las que no está excluído éste nuestro mundo particular, ni tampoco su materia.

Michelson y Morley pretendieron demostrar la traslación absoluta de la Tierra registrando mediante el interferómetro las diferencias de velocidad de la luz y se encontraron con la gran sorpresa de que dicha velocidad permanece invariante. Ese resultado, que estaba en flagrante contradicción con las leyes de la mecánica, inspiró a Einstein el principio de que la velocidad de la luz es una constante absoluta e insuperable, y en su ambiciosa aspiración de dar una base unitaria de los fenómenos físicos enunció sus conocidas fórmulas sobre la energía y la masa en función de las velocidades del móvil y la de la luz. La incorporación de este último factor velocidad resultaría de incalculable trascendencia. En los fenómenos comunes no tiene relevancia, pero adquiere consecuencias insólitas cuando un móvil se desplaza a velocidades de miles de kilómetros por segundo.

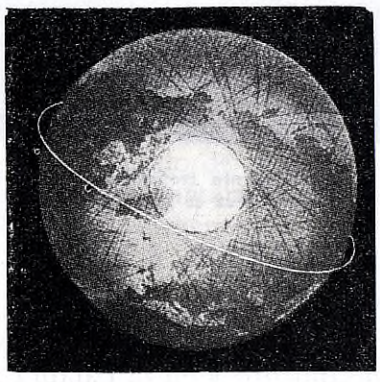
Ese orden de velocidades es habitual en el infinitamente pequeño mundo del átomo. Del átomo que forma las moléculas, las células y los tejidos de nuestro propio organismo. Y ahora resulta que toda esa materia que desde Empédocles y Demócrito sostuvimos que era indestructible e inmutable, no lo es. La tan menospreciada Alquimia medieval resucitaba así en imponentes ciclotrones y pilas atómicas. La energía no es entonces una particularidad de la materia, sino que la materia es una condensación reversible de energía, susceptible de consumirse devolviendo esa energía. Las radiaciones y la desintegración nuclear constituyen los procesos violentos de esas transformaciones.

Esas fórmulas de Einstein no solamente pretenden explicar los mecanismos atómicos sino que aspiran a resolver otras incógnitas no menos trascendentales: la gravitación universal de Newton; los fenómenos físico-químicos y biológicos se reducirían en última instancia a reacciones electromagnéticas. Intentan asimismo develar el misterio de la energía solar y estelar. Si por ejemplo el carbón fuese el combustible del Sol, el suministro de calor hubiese durado 1.000 años. Se dice que ya llevamos 5.000 millones de años. Por otro lado, al medir los intervalos de tiempo de otros sistemas inerciales independientemente del cómputo de nuestro sistema particular, el desplazamiento relativo de uno respecto del otro daría lugar a contracciones de los relojes y los espacios que, en ocasión de los futuros viajes interplanetarios, tal vez revelen insospechadas paradojas.

Al estremecedor espectáculo de protones, neutrones y electrones revolucionando frenéticamente en lo íntimo de nuestros átomos, nuevas observaciones agregan detalles pavorosos. Hace cuarenta años el análisis espectral de otras galaxias reveló un corrimiento hacia color rojo, que es interpretado como que aquéllas se alejan de nosotros o nosotros de ellas, con velocidades de hasta 60.000 Km./seg. Ni siquiera sabemos si todavía subsisten, pues recordando el ejemplo con que iniciamos este artículo, si esas galaxias hubiesen estallado el año pasado nuestros descendientes tardarían millones de años en enterarse de su ausencia del firmamento.

Cuan lejos estamos de aquella antigua e inmóvil Tierra de nuestras ancestros, presidiendo los cielos; de aquel Sol quieto de Copérnico, hoy relegado a minúscula estrella dentro de la Vía Láctea en la que giramos a 900.000 Km/hora, empleando 200 millones de años en cada vuelta... ¿Pero qué estamos diciendo? ¿Qué es el espacio? ¿Dónde vamos? El vértigo nos está haciendo perder las nociones de tiempo y espacio; cuando más ahondamos mayor es nuestra perplejidad y mayor el misterio.

Con cuanta profundidad ha dicho Schiller: *"El Universo es un pensamiento de Dios"*. ◈



SIDRA
Oro Fino
BIEN FRIA ES MEJOR
DELICIOSO SABOR FRUTAL

LA NUEVA PLANTA TRANSMISORA DE LU14 SE INAUGURÓ EN SANTA CRUZ

La torre de la nueva planta transmisora de la radio oficial de Santa Cruz se levanta airosa.

"DESDE hoy la campaña y los pueblos de la provincia se sentirán hermanados en el pensamiento y en la palabra mediante la radio, que fraterniza y unifica". Así se expresó el gobernador de Santa Cruz, al hacer uso de la palabra en el transcurso del acto de inauguración de la nueva planta trasmisora de LU14.

El doctor Rodolfo Martinovic consignó también en su mensaje que desde el gobierno habíase bregado para concretar la obra inaugurada, en beneficio de la comunidad, realidad que está más allá de intereses o diferencias partidarias.

Que nuestro éter —agregó— que ostenta como blasón de gloria la cruz del sur, símbolo de la bendición divina, continúe llenándose de voces que anuncien a los cuatro vientos que este rincón de nuestro suelo también es patria.

LA OBRA

El gobernador añadió: tenemos la satisfacción de haber cumplido con nuestra obligación de gobernantes. Tenemos el orgullo que personal técnico de nuestra provincia con espíritu de iniciativa, energías prontas a la acción y brío juvenil ha realizado los trabajos de instalación para poner esta maquinaria en marcha. Radio Provincia ya es una obra terminada. La parte más difícil en estos casos es siempre la iniciación, ya que supone vencer la falta de fe, romper la barrera de inercia

La Opinión
DIARIO DE LA MAÑANA

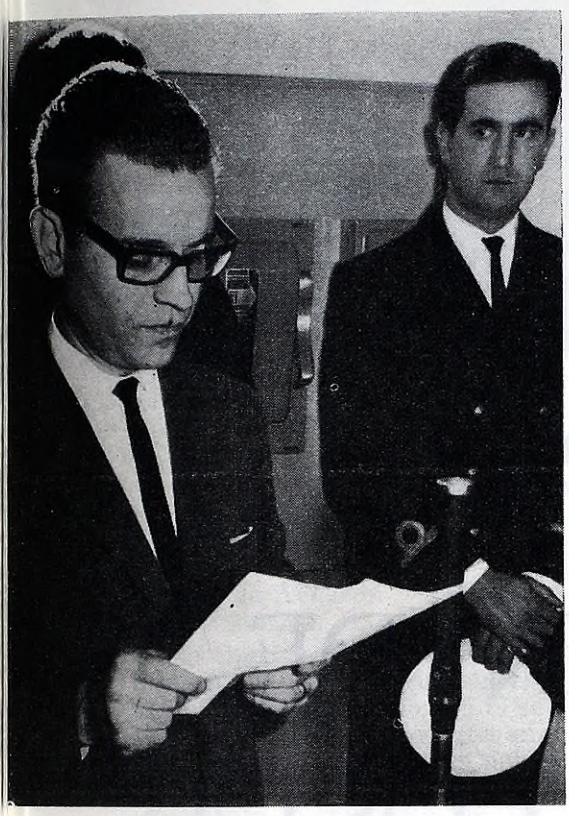
ADMINISTRACION
ROCA 863 - T. E. 343
RIO GALLEGOS (Sta. Cruz)

TALLERES Y REDACCION
ALCORTA 54 - T. E. 29
TELEGRAMAS LAOPINION

OFICINAS EN BUENOS AIRES
Av. ROQUE SAENZ PEÑA 615
ESC. 232 - T. E. 46-2762

Representante en Buenos Aires
PEDRO VENTURA Y CIA.
ESMERALDA 337 (P. Baja)
T. E. 49-6042 - 6275

EL DIARIO MAS AUSTRAL DEL PAIS



El director de LU14, señor Jorge A. Méndez puso de relieve el significativo avance de la emisora oficial.

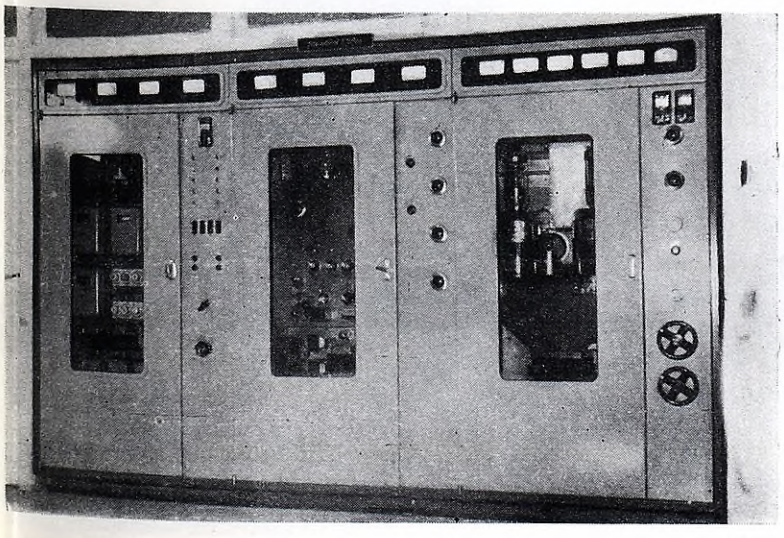
Destacó el mandatario provincial la proyección de la obra inaugurada. El doctor Martinovic durante su exposición.

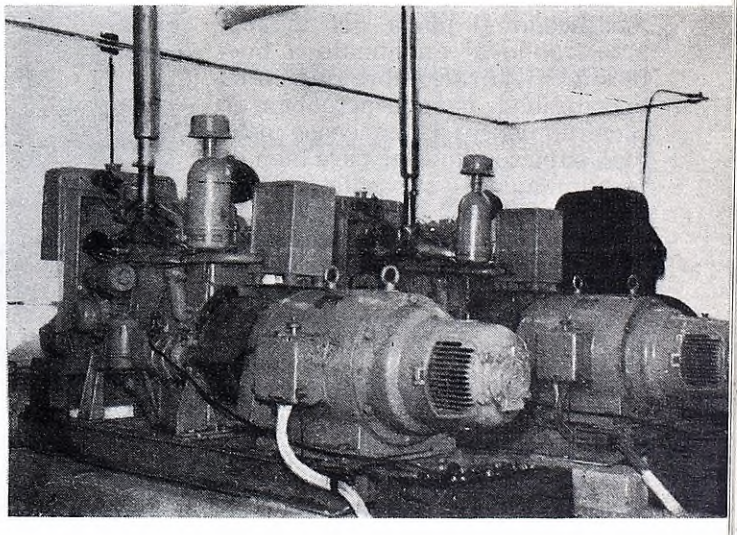
y desplegar la iniciativa y los conocimientos. Lo esencial es comenzar, trabajar, convencerse de que existen posibilidades. El pueblo de Santa Cruz, dijo en la parte final, estoy seguro, comprobará que esta obra que hoy inauguramos, su esfuerzo y su inversión, se justifican plenamente.

LA CEREMONIA

Autoridades provinciales, representantes de las Fuerzas Armadas, del periodismo y la radiofonía local se dieron cita en el acto inaugural de las nuevas instalaciones, en Chimen Aike. El Obispo de Río Gallegos, Monseñor Magliano, asistido por el Vicario de la Diócesis, Monseñor París, bendijo las instalaciones, ejecutándose el Himno Nacional Argentino. El director de la emisora, Sr. Jorge A. Méndez precedió en el uso de la palabra al doctor Martinovic destacando la trascendencia del paso dado. ◈

A la izquierda, el tablero de control de las modernas instalaciones de transmisión. A la derecha, aspecto de los generadores de la nueva planta.





La Marina de Guerra en Golfo Nuevo

PROTECCION DE NUESTRAS COSTAS

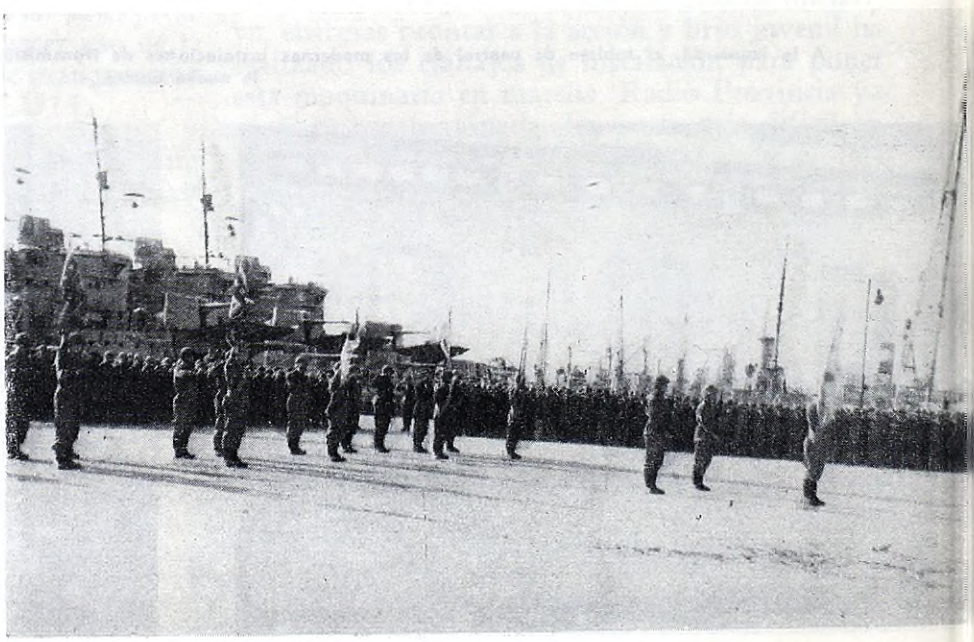
(Especial para ARGENTINA AUSTRAL)

BIEN se ha dicho, en este mundo que parece no encontrar la fórmula óptima para la cooperación pacífica del potencial de todos los países, que el mantenimiento de una fuerza armada acorde con la marcha del tiempo representa un seguro de vida para la nación que, cuando desgraciadamente debe poner en movimiento su aparato defensivo, comienza a sentir con toda su fuerza el resultado de las deficiencias u omisiones en la preparación de sus F.F.A.A. Las historia nos señala cómo esta circunstancia ha modificado el mapa del mundo, arrastrando al anonimato a pueblos de vieja raigambre que en su oportunidad, cuando actuaban en plenitud dentro del concenso mundial, supieron aportar para bien de la humanidad las manifestaciones de su cultura. Entendiéndolo así nuestras autoridades no descansan e impulsan en todo momento las acciones tendientes, no solamente a lograr un alto grado de preparación profesional sino también a hacer sentir en el pueblo la confianza hacia sus FF.AA. que velan permanentemente por su seguridad.

A ese fin tienden las actividades de la Marina de Guerra, en cuya última etapa del año próximo pasado, fue efectuada una operación anfibia, "JABALI" en costas del Golfo Nuevo.

Desde mediados del año, comenzaron las tareas previas a estudio de medios y zonas, estudio que por las características particulares de ese tipo de tareas, estuvo permanentemente señalado por la coordinación de todos los mandos, en sus distintos escalones y armas;

Parte de la Fuerza de Desembarco, abanderado y portaestandartes, con sus respectivas escoltas, listos para tomar ubicación en los transportes navales que los llevaron a las costas patagónicas, donde se efectuó el Operativo "Jabalí".



La primera ola de infantes cruza las playas a la carrera hasta alcanzar resguardo.

Alcanzado el primer objetivo se aprestan armas y continuará el avance.

Navales, de Aviación y de Infantería de Marina.

Este Operativo "Jabalí" fue la culminación de la instrucción especial a lo largo del año. En él se puso a prueba toda la doctrina anfibia hasta en sus menores detalles, lo que ha permitido el perfeccionamiento permanente de las técnicas y preparación de los hombres y material.

El asalto, efectuado en una costa hostil supuesta, en manos del enemigo, fue realizado por fuerzas de Infantería de Marina con asiento en el Area Naval de Puerto Belgrano y Mar del Plata, desde buques de transportes navales, con el efectivo apoyo del fuego naval de los destructores, y el fuego aéreo de los aviones navales.

El ejercicio fue dirigido por el Comandante en Jefe de la Flota de Mar, Contralmirante Jorge A. Boffi, que enarbolaba su insignia a bordo del Crucero "General Belgrano". Co-Director, para las operaciones en tierra, fue el Comandante de la Fuerza de Infantería de Marina Nº 2, Capitán de Navío Pedro René Irigoin. Las tropas de desembarco fueron comandadas por el Capitán de Fragata (I.M.) Mauricio Piaggio.

En primer lugar el Contralmirante Boffi revistó la formación, ejecutándose posteriormente el Himno Nacional. Seguidamente el Teniente de Navío, Capellán Duillo Barbieri, de la Fuerza de I. M. Nº 2, impetró por el buen éxito del ejercicio. Finalmente el Comandante de la Brigada de I. M. Nº 1, Capitán de Fragata Mauricio Piaggio, dirigió un mensaje a su fuerza expresando entre otras cosas: "Esta es la culminación de numerosos esfuerzos cumplidos a lo largo de este año naval. Para la Armada Argentina, la Operación "Jabalí", es la materialización del esfuerzo de sus tres componentes bélicos: poder naval, aéreo y terrestre. Para ello resulta imprescindible la más estrecha coordinación y comprensión, sin egoísmos, de las tres tareas que a cada uno atañen".

Finalizado el acto, las fuerzas de I.M., embarcaron en los transportes "Bahía Buen Suceso", "Lapataia" y "BDT 1", que de inmediato soltaron amarras poniendo proa a la zona de Golfo Nuevo.

El éxito coronó la materialización del gran esfuerzo del planeo de la operación. Los hombres de todos los escalones pusieron lo mejor de sí para contribuir a ello, probando de esta manera la aptitud de nuestra Marina de Guerra integrada para brindar la seguridad a lo largo de nuestras dilatadas costas, lo que permite el desarrollo fecundo del resto de las actividades que constituyen nuestro potencial.

"PARTICIPE"

El subsecretario de Defensa Nacional, doctor Hernán Cortés y el Comandante en Jefe de la Flota de Mar, Contralmirante Jorge A. Boffi, acompañados por el capitán de fragata (I.M.) Mauricio Piaggio comandante de la Fuerza de Desembarco, del Operativo "Jabalí" pasan revista a los efectivos.

Empresa de Pintura

MELIN

Experiencia- Prontitud y Esmero

Servicio especial para campaña

EDUARDO MELIN

Sarmiento 761 — C. Rivadavia

LA MARINA DE GUERRA EN EL TERRITORIO DE TIERRA DEL FUEGO

Acción Castrense y Colaboración Cívica

En el transcurso de un reportaje transmitido por Radio Rivadavia de Buenos Aires, en la audición "Las Fuerzas Armadas en el quehacer nacional", el capitán de navío Tirso Raimun Brizuela, comandante del Area Naval Ushuaia, se refirió a la acción de la Armada Nacional en la zona de su dependencia.

La introducción del periodista y el detalle del capitán de navío Brizuela, resultan ilustrativos al respecto. Seguidamente brindamos la versión completa del reportaje:

PERIODISTA: El capitán de navío Brizuela nos explicó que dependen del área naval Ushuaia, la Base Naval y estación aeronaval de esta ciudad, la subárea naval de Río Grande, la subárea naval y estación naval de Río Gallegos y el Departamento de Vigilancia y Seguridad, Batallón de Infantería de Marina Nº 5. También acotó el Capitán de Navío Brizuela que, entre otras responsabilidades que tiene el Area Base Naval Ushuaia, es la de prstar servicios como base de operaciones para apoyo de los buques que operan en el sector sur del país. En este sentido podemos agregar que las naves que actúen en el sector Antártico como el rompehielos Gral. San Martín los transportes Bahía Aguirre y Lapataia entre otros, se reabastecen en Ushuaia de combustible por intermedio de depósitos existentes en el Puerto. Más adelante, el Capitán de Navío Brizuela, nos expresó que los pobladores reciben ayuda y colaboración por parte de las unidades navales, es así como los más alejados son ayudados por los buques de la Base y los aviones de las estaciones aeronavales, recibiendo asistencia médica y todo cuanto es imprescindible para la subsistencia en esos parajes. Desde las vigilantes patrullas que actúan venciendo los inconvenientes naturales de un clima y terreno hostiles hasta el servicio más rutinario del apoyo domiciliario, sin dejar pasar por alto el sostén a las unidades navales y aéreas hasta la asistencia que prestan a los pobladores de la costa mediante la intervención del aviso de estación y la actividad aérea. Agregó el capitán de navío Brizuela que dentro de las funciones específicas del área se encuentra la de proteger, dentro de su jurisdicción, los intereses argentinos en el mar y sus costas marítimas y fluviales y colaborar con operaciones de las fuerzas armadas. Sobre la actividad que realizan las estaciones aeronavales, nos dice a continuación el Capitán de Navío Brizuela:

CAP. DE NAVÍO BRIZUELA: Al mismo tiempo le prestan en sus pistas, un apoyo de fundamental importancia al transporte aéreo de esta parte del país. Con exclusividad en Río Grande y en Ushuaia, donde todo el transporte de pasajeros se realiza con pistas de estas estaciones aeronavales y en Río Gallegos, donde las más importante empresas de transporte aéreo del país utilizan las facilidades que ofrecen nuestras estaciones aeronavales. Con un tráfico abundante y cada vez, para mayor beneficio de nuestro país, más intenso de pasajeros, de ida y regreso a esta zona.

PERIODISTA: ¿En relación a la función de este batallón de Infantería Nº 5, creo que tiene una tarea especial, dentro de la Armada Nacional?

CAP. DE NAVÍO BRIZUELA: Sí, efectivamente, el Batallón de Infantería Nº 5 es un batallón escuela que permite a la eficiente y tesonera Infantería de Marina practicar en baja montaña. Sus planes de adiestramiento anuales contemplan además, las labores normales de una unidad de Infantería de Marina como pueden ser las operaciones anfibias, las operaciones terrestres que permiten hacer prácticas en baja montaña. Eso se realiza periódicamente, fundamentalmente en los meses de invierno, con el apoyo de la Base Naval de Ushuaia, utilizando la cordillera y sierra que rodean esa ciudad.

La expedición al Polo Sur

PERIODISTA: Capitán de Navío Brizuela, hace poco tiempo el coronel Jorge Leal al mando de la primera expedición terrestre al Polo Sur concretó su anhelo y estuvo por esta zona. ¿Quisiéramos saber si el área que Ud. comanda ha tenido alguna colaboración o apoyo, en alguna forma, a la primera expedición al Polo Sur y si es así, nos puede explicar en qué consistió?

CAP. DE NAVÍO BRIZUELA: Efectivamente. Hace pocos días tuvimos el placer de dar el recibimiento, aquí en Ushuaia, al Coronel Leal al regreso de su magnífico salto al Polo Sur, hecho al que doy una gran importancia, por cuanto considero que sus estudios, sus trabajos de reconocimiento del suelo patrio en esa lejana región, son una colaboración inapreciable y valiosísima a nuestros derechos de soberanía en la Antártida Argentina. Esta Area Naval, apoyó en forma indirecta a las tareas del Coronel Leal, al apoyar al grupo naval antártico, que a su vez se encargó del transporte de los elementos necesarios a esa expedición, hasta su punto de partida en la Antártida, contribuyó también al éxito de la misma, lo cual nos honra y nos hace sentir colaboradores de tan magnífico trabajo.

La acción cívica

PERIODISTA: Capitán de Navío Brizuela, las Fuerzas Armadas están realizando un intenso plan de acción cívica. Concretamente, cuál es el apoyo a la ciudadanía de Ushuaia que presta la Base?

CAP. DE NAVÍO BRIZUELA: Consi-

dero que la acción cívica que se desarrolla desde esta Base Naval es sumamente importante para la población, y lo que es más importante aún, creo que la población, su gobierno territorial y su gobierno municipal son concientes de ese apoyo y reconocen la acción realizada por la Marina. Fundamentalmente prestamos servicios públicos importantes como puede ser la provisión de electricidad y fuerza motriz para iluminación de calles, para uso domiciliario y para pequeñas industrias que se levantan en las inmediaciones de la ciudad.

PERIODISTA: Señor, en nuestra recorrida por Ushuaia hemos observado vehículos de la Marina transportando algunos civiles. ¿Usted qué puede decirnos y explicarnos al respecto?

CAP. DE NAVÍO BRIZUELA: Tenemos un servicio de ómnibus de uso fundamentalmente del personal civil y militar que presta servicios en la Base, como ser en los talleres, en la panadería, lavadero y demás dependencias de la misma, hasta sus hogares que, en su totalidad están ubicados en barrios dependientes de esta Base Naval. Esta Base Naval posee 450 viviendas donde se aloja personal militar y personal civil que trabaja en la Base. El transporte de esa gente no sólo para su venida y su regreso al hogar, sino para todas las actividades que debe cumplir la familia, se realiza con esa línea o ese servicio de ómnibus de la Base.

PERIODISTA: Capitán de Navío en Ushuaia, el único servicio de transporte es el que presta la Armada Nacional a la población?

CAP. DE NAVÍO BRIZUELA: Efectivamente. No hay aún un servicio público de ómnibus en la localidad.

PERIODISTA: Capitán de Navío Brizuela, quisiéramos saber ahora si la Base del Area Naval Ushuaia tiene alguna vinculación o apoya en alguna forma el levantamiento de escuelas, o actúa en relación a esa materia.

CAP. DE NAVÍO BRIZUELA: Al respecto estamos empeñados, conjuntamente con el Ministerio de Educación, en terminar una escuela nacional que ya está habilitada, ya funciona, pero a la que falta su terminación en exteriores. Ha sido una labor conjunta realizada entre el Ministrio de Educación y la Secretaría de Marina con acción directa de esta base naval.

PERIODISTA: Sobre la sanidad, es decir la colaboración de la Armada Nacional en la sanidad de la población ¿Ud. puede agregarnos algo?

CAP. DE NAVÍO BRIZUELA: El apoyo que presta esta base es muy importante, pues no sólo atiende en forma exclusiva esas 450 familias que viven en nuestras casas, sino también a todo aquel que se acerca en busca de ayuda sanitaria a nuestro hospital. Contamos con un hospital muy bien instalado y que es mantenido por personal competente, en perfecto estado de funcionamiento y servicio por la acción tesonera de sus médicos y demás personal que en número sumamente reducido hace grandes esfuerzos para poder llevar adelante su sanitaria labor, que colabora conjuntamente con el Hospital Regional de la zona. ◈

Argentina Austral

Subscripción, por un año ..... $ 1.000

Número suelto ..... ,, 100

REPRESENTACIONES

"NOBLEZA"

DE

Juan F. Bortheiry

- CIA. NOBLEZA DE TABACOS S. A.
- LECHE Y MANTECA "SANCOR"
- PILAS Y LINTERNAS "EVEREADY"
- HOJAS Y MAQUINAS GILLETE
- POXIPOL

★

MOYANO 180

RIO GALLEGOS C. C. 297

PATAGONIA AL DIA

YCF RECIBIO EL SABLE DEL T. DE NAVIO DEL CASTILLO

El presidente de Yacimientos Carboníferos Fiscales, señor Aurelio Pologna, recibió el 9 de marzo último, en un acto cumplido en la sede central de Y.C.F., el sable que perteneció al teniente de navío Agustín del Castillo, descubridor de la cuenca carbonífera de Río Turbio.

El señor Pologna, al hacer uso de la palabra, ante la concurrencia congregada en esa oportunidad, recalcó el valor de las exploraciones realizadas por el teniente de navío del Castillo, por propia iniciativa, en 1887.

Durante la ceremonia de traslado del sable del citado marino, hasta ahora depositado en Río Turbio, se entregaron, además, sendas medallas a los señores Pedro Juan y Carlos López, capitán y segundo comandante del buque carbonero de Y.C.F., "Teniente de Navío del Castillo" con motivo de haber realizado 100 viajes al mando de la nave.

Saluda al nuevo Prefecto de la Zona del Atlántico Sur, prefecto inspector Astolfo Ernesto Domingo Matassa, el Director del Personal, prefecto inspector general Santos C. Dobarán, quien lo puso en funciones, en un acto cumplido en la Subprefectura de Comodoro Rivadavia.

ACCION PARA EL DESARROLLO DE LA ZONA DE ESQUEL

El gobernador, doctor Manuel Pio Raso y otros altos funcionarios de la administración provincial del Chubut se interiorizaron, en el transcurso de una reunión con ediles y autoridades comunales de Esquel, de un vasto plan encaminado a promover la creación de fuentes de trabajo y el desarrollo de la región. Se trata de estimular la pequeña industria y la artesanía; concretar la radicación de una industria lanera, comenzando por un lavadero de lanas; agilizar la comercialización de este producto; fomentar el turismo; instalación de un frigorífico permitiendo el abasto de mercaderías frescas en el invierno, etc.

SUBSIDIOS OTORGADOS A HOSPITALES DE RIO NEGRO

Para la mejor atención de las instituciones hospitalarias en la provincia, el Poder Ejecutivo de Río Negro ha dispuesto subsidios que ascienden a 27 millones de pesos. Las contribuciones mayores las recibirán los hospitales Vecinal de San Carlos de Bariloche y Rurales de Villa Regina y General Roca, seis millones y medio de pesos el primero y tres millones de pesos los restantes.

2.900.000 pesos se entregaron al Hospital Vecinal de Allen, dos millones al Hospital Vecinal de Viedma, $ 1.500.000 al Hospital Rural de Cipolletti y otras cantidades a 17 hospitaes instalados en localidades de la provincia.

EL SUBSECRETARIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA VISITO TIERRA DEL FUEGO

El Subsecretario de Agricultura y Ganadería de la Nación, señor Raúl A. Borrás, acompañado de altos funcionarios de la citada Secretaría de Estado, visitó, en la primera quincena de marzo último, el territorio de Tierra del Fuego, con el propósito de "tomar contacto directo con los problemas de los distintos sectores vinculados a la producción agropecuaria", según sus propias expresiones, recogidas por la prensa regional.

La delegación visitó centros fabriles, sectores donde el INTA experimenta con pasturas, zonas productoras de madera, etc., efectuándose diversas reuniones con productores, en cuyo transcurso fueron recogidas las inquietudes más relevantes, exponiendo los altos funcionarios aspectos de la política y planes oficiales. Durante la visita del señor Borrás se anunció que se encuentran adelantadas las gestiones de una empresa escandinava interesada en industrializar la turba.

LA ATENCION DE LA CASA DEL CHUBUT EN LA CAPITAL FEDERAL

La Casa del Chubut, en la Capital Federal, donde se atiende a todo lo referente al expendio de sellado de la provincia, funciona en Defensa 748, primer piso, y ha fijado el siguiente horario, de lunes a viernes: de 13 a 17 horas.

LA EXPORTACION DE LANAS SE HA INCREMENTDO

Entre el 1º de octubre de 1965 y el reciente 28 de febrero —es decir durante cinco meses— las exportaciones de lanas alcanzaron a 66.373 toneladas, mientras que en los mismos cinco meses de la zafra anterior el volumen había alcanzado a sólo 42.184 toneladas. El principal comprador ha sido Estados Unidos con 13.195 toneladas, seguido de Gran Bretaña, con 12.032 toneladas.

La exportación de cueros lanares, también en base a las cifras suministradas por la Federación Lanera Argentina, durante el mismo período se ha visto incrementada, en relación a la zafra anterior, de 5.091 toneladas a 9.153. De este volumen, Francia ha sido el principal comprador con 4.487 toneladas, seguida por España, que adquirió 2.810 toneladas.

AUTORIDADES DE LA ASOCIACION RURAL DE SAN JULIAN (SANTA CRUZ)

El 14 de febrero renovó autoridades la Asociación Rural de San Julián, quedando constituida su Comisión Directiva del siguiente modo: presidente, Juan C. Arbilla; vicepresidente, Francisco Tresguerres; secretario, Alejandro Zavalía Bunge; tesorero, Lionel Pickering; vocales titulares, José Vildarraz, Dámaso Gastaldi, Juan C. Giacobo, Joaquín García y Joaquín López; vocales suplentes, Enrique Ducca (h.), y Santiago Sama (h.); revisores de cuentas, Victorino García y José P. Berrando.

NUEVOS DIRECTIVOS DE LA S. RURAL DE PUERTO DESEADO

También en asamblea general, la Sociedad Rural de Puerto Deseado, renovó sus autoridades, quedando así constituidas: presidente, Jorge Joffre Bain; vicepresidente, Silvio Tirachini; secretario, Tiburcio Apesteguía; tesorero, Mariano López, vocales titulares, Roberto Sahade, Julián Baztan, Juan Huiche, Guillermo Bain Mac Kay, Diego Nache y Enrique J. Rodríguez; vocales suplentes, Maximino Naves, Guillermo Bain Sincalir, Antonio Alegría y Alejandro Manildo.

CONVENIO ENTRE EL A.C.A. Y LA PROVINCIA DE RIO NEGRO

Entre la provincia de Río Negro y el Automóvil Club Argentino se ha suscripto, con la presencia del primer mandatario provincial, señor Carlos C. Nielsen, un convenio de trascendencia en el plano de la promoción turística. Por el acuerdo se construirán tres hoteles, con estaciones de servicio para automotores en Viedma, Los Menucos y Valcheta y otro establecimiento similar, con puesto de abastecimiento en Cipolletti.

ESTUDIOS DE GEOFISICA SE HARAN USHUAIA

Organismos especializados que han coincidido en la necesidad de intensificar los estudios de geofísica, en el extremo sur del continente, han resuelto instalar una estación de observación en Ushuaia. Se denominará Central Geofísica Austral y será patrocinada por el Consejo Federal de Inversiones, la Junta de Investigaciones Científicas y Técnicas de las Fuerzas Armadas y el Gobierno Territorial.

En oportunidad de acordarse la creación se indicó la ventaja de la ubicación geográfica, una de las más australes, con menor número de observatorios, contándose con comunicaciones permanentes todo el año. Además será equidistante de los centros instalados en Trelew y en las Islas Orcadas.

El gobernador del Chubut, doctor Manuel Pío Raso, ministros y autoridades comunales asistieron, en Comodoro Rivadavia, al acto efectuado, con motivo de la recepción, por parte del Aero Club local de un avión Cessna, adquirido recientemente.

EL CAMINO COSTERO SE INAUGURO EN RAWSON

Con una longitud de dos kilómetros, construido por Vialidad Provincial, acaba de ser inaugurado el camino costero entre Playa Unión y el puerto de Rawson. La obra, realizada por administración, significa un progreso edilicio y una comodidad, tangible, para quienes deben realizar el recorrido entre el balneario —Playa Unión— y el puerto, que antes debían efectuar un prolongado rodeo.

EL INCREMENTO DE LA ACCION EDUCACIONAL EN EL NEUQUEN

La Dirección General de Educación de la provincia de Neuquén ha elaborado un informe acerca de

»—>

Interesante intercambio y constructivas conclusiones se originaron en el transcurso de la XXVI Convención auspiciada por Gas del Estado. Vista de una de las reuniones, celebradas en Comodoro Rivadavia.

la población escolar. A nivel primario, durante 1963, cursaban estudios 275 alumnos.

En 1966 la cifra aumentó hasta 2.451 alumnos. El aumento es del orden de un 891 por ciento.

El informe consigna que en 1963 asistían a los cursos de enseñanza media 296 alumnos y actualmente alcanzan a 758. El aumento es del 256 por ciento.

DELEGADOS DE LA SIL VISITARON EL PAIS

Sir William Gunn, presidente del directorio de la Secretaría Internacional de la Lana, titular a la vez de la Junta Lanera de Australia, y los señores William J. Vines, director general de la SIL, Derek Damerell y Rafael Ney Lizardi, directores americanos regionales, integraron la delegación de la entidad internacional de los laneros, con sede en Londres, que visitaron nuestro país.

Después de entrar en contacto con los productores locales, los distinguidos visitantes informaron a la prensa en una reunión efectuada en el Plaza Hotel, de la Capital Federal, acerca de las tramitaciones. El señor Gunn expresó que en las reuniones mantenidas en la Argentina recogió la impresión de que los dirigentes locales se hallan por igual convencidos de que existe un serio problema que debe ser encarado por las mismas organizaciones de productores argentinos.

Prometió, el presidente de la Secretaría Internacional de la Lana, que cuando los productores argentinos formalicen su organización les será proporcionada toda la ayuda técnica y de promoción de que dispone la entidad mundial.

Los integrantes de la delegación de la Secretaría Internacional de la Lana, aparecen en el transcurso de la conferencia de prensa, efectuada en Buenos Aires, al término de su visita a nuestro país. Los productores locales de lana fueron interesados en la acción promocional de la SIL.

SE INAUGURO UNA CAPILLA EN ZANJON DE OYUELA (R. NEGRO)

Con el aporte vecinal fue construida una capilla, dedicada a Cristo Rey, en el paraje Zanjón de Oyuela, en Río Negro. La capilla está ubicada sobre el camino nacional número 3, a 40 kilómetros de Viedma y fue inaugurada con la presencia del Obispo, Monseñor José Borgati, autoridades, invitados especiales y vecinos. ◈

¡CHOQUES SON LOS DE AHORA!

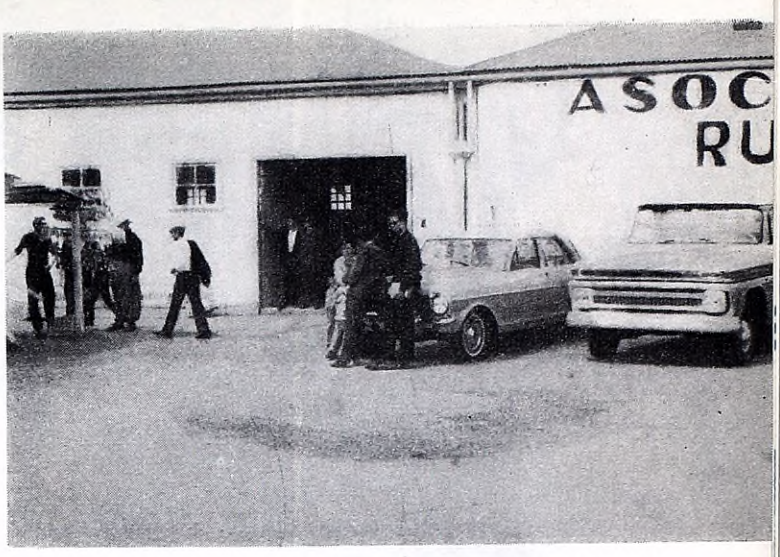
LOS amigos de sostener lo que implica toda una actitud, casi una filosofía, que se expresa generalmente en la frase aquella: "todo tiempo pasado fue mejor", han sufrido un revés con una colisión, espectacular —sensacional en el género— registrada en Comodoro Rivadavia.

Bástenos decir que fueron actores del choque siete vehículos, algunos estacionados y otros que circulaban por la calle Güemes, al resultar inesperados obstáculos para un camión lanzado como un bólido, al fallarle sus frenos.

Afortunadamente no se registraron desgracias personales y salvo los daños sufridos por las unidades: coches, camionetas, rurales, etc., el espectáculo ofrecido a los comodorenses resultó único. El estrépito congregó a un buen número de preocupados y luego curiosos vecinos y transeúntes. El balance de los observadores permitió otra comprobación capaz de dejar a más de uno estupefacto: de no ser por la existencia de una columna de alumbrado estratégicamente emplazada, habrían sido más los automotores chocados.

En verdad: ¡choques son los de ahora! ◈

El Gran Campeón de la raza Merino Australiano, expuesto por la cabaña del señor Leandro Vidaurre.



Frente del local de la Asociación Rural de San Julián. La fotografía fue tomada en los días de la 33ª Exposición.

LA ASOCIACION RURAL DE SAN JULIAN REALIZO SU 33°. EXPOSICION Y FERIA GANADERA

LOS días 11, 12 y 13 de febrero último, la Asociación Rural de San Julián realizó su 33ª Exposición y Feria Ganadera, con regular concurrencia de productos, que mostraron la evolución de su calidad.

La tarea de los jurados, señores Patricio y Roberto Jamieson, en Corriedale y doctor Rinaldo Patella, en Merino Australiano, derivó en el discernimiento de los siguientes principales premios:

Raza Corriedale

Borregos p.d.p. (*esquilados*): Gran Campeón y primer premio al brete 85, de cabaña "Los Machos". Reservado de Gran Campeón, Campeón Borrego y primer premio al brete 74, de cabaña "Los Machos". Premio Conjunto: bretes 74/75 de cabaña "Los Machos".

Borregos p.p.c. (*con lana*): Gran Campeón, Campeón Borrego y primer premio al brete 71 de la cabaña "Pardo Darwin".

Borregos p.p.c. (*esquilados*): Gran Campeón, campeón borrego y primer premio al brete 81, de la cabaña "Coronel".

Raza Merino Australiano

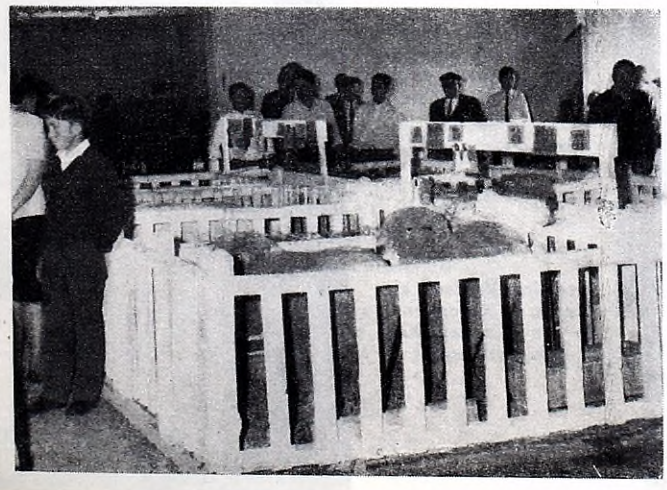
Carneros: Gran Campeón, Campeón Carnero y primer premio al brete 88 de la cabaña de don Leandro Vidaurre. Reservado de Gran Campeón y segundo premio al brete 81 de la cabaña de Hospitaleche.

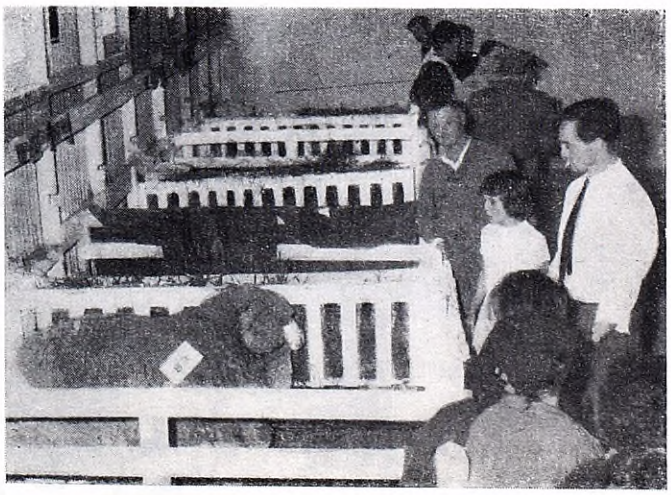
Discurso del Presidente

El señor Juan Carlos Arbilla, presidente de la entidad organizadora, hizo uso de la palabra en el acto inaugural, invitando acto seguido al intendente municipal, señor Ramón Granero a dejar oficialmente habilitada la muestra. El señor Arbilla en el transcurso de su discurso puso de relieve la colaboración recibida de las autoridades de la provincia de Santa Cruz, para la lucha contra las especies depredadoras. Acentuó la necesidad del mejoramiento de las rutas vecinales y la dotación de caminos nuevos a fin de facilitar la tarea de los productores, calificando como buenas las condiciones de labor en el año concluido, sin dejar de significar que problemas de fondo aguardan soluciones.

En la parte final de su exposición el presidente de la Asociación Rural de San Julián agradeció la presencia de expositores, autoridades y público y alentó la confianza en el venturoso porvenir de la zona. ◈

Público, cabañeros y colaboradores junto a los bretes, donde se expusieron los productos.





Celebrada la boda, posan los esposos Llaneza - Peralta. La ceremonia se cumplió en la Catedral San Juan Bosco.

Señorita Erika Woshnagg, el día de su casamiento con el señor Juan Carlos Bonahora, celebrado en la Iglesia Santa Lucía.

En la Iglesia Catedral fue bendecida la boda de la señorita Susana Rey Herrera con el señor Rubén Rondini. Posa la novia.

La señorita Martha Dacal contrajo enlace con el doctor Fernando Marraco. Su entrada a la Iglesia Santa Lucía, del brazo de su padre y padrino de la ceremonia, señor Victorino Dacal.

Enlace Ordeig-Simoes. La novia, luego de la ceremonia.

NOTAS SOCIALES

Enlaces en Comodoro Rivadavia

En la Iglesia Catedral San Juan Bosco es bendecido el enlace de la señorita Lidia Mosutto y el Sr. Alejandro Zambón.

Srta. Iris Verdeal, el día de su casamiento con el señor Rubén Erretegui.

El Público Prestó su Concurso a la 51ª Exposición Ganadera de la Sociedad Rural de Puerto Deseado

CON la asistencia del gobernador de Santa Cruz, doctor Rodolfo Martinovic, altas autoridades provinciales y locales, productores y público, el 6 de febrero se realizó el acto inaugural de la 51ª Exposición Ganadera, organizada por la Sociedad Rural de Puerto Deseado.

Ejecutado el Himno Nacional Argentino, que fue coreado por la concurrencia, hizo uso de la palabra, en representación de la entidad organizadora de la muestra, el ingeniero Roberto Sahade, quien comenzó agradeciendo la presencia de la mujer y la significación de su apoyo al hombre patagónico. "Sin ella —dijo— sin su apoyo, no seríamos lo que hoy somos".

Acto seguido, luego de destacar la importancia de la exposición reseñó las finalidades y propósitos que hacen a la vida de la Sociedad Rural, exhortando a la unión de los productores. Estamos cruzando horas difíciles —añadió— horas de incertidumbre y de temores; nuestros productos no se comericalizan en la forma deseada; los problemas creados por las excesivas cargas impositivas son cada día más serios y si no estamos unidos, agrupados y organizados, no sólo no seremos escuchados sino aun más, cada día se nos consultará menos. Es necesario que tomemos conciencia de esta realidad y todos sin excepción pongamos el hombro para que la deseada unidad campesina sea realidad a breve plazo, en beneficio nuestro y de la Nación.

Problemas como comercialización de lanas, sarna ovina, lucha contra especies depredadoras, tierras fiscales, problemas laborales, impositivos, etc., son algunos de los tantos a enfrentar en busca de soluciones adecuadas y por lo tanto, el apoyo total debe ser una necesidad y una obligación de cada productor quien debe escuchar el llamado y reaccionar prestando la colaboración necesaria.

El señor Joaquín Miguel, presidente del Consejo Agrario Provincial tuvo a su cargo la inauguración oficial de la muestra, en representación del gobierno de Santa Cruz. En esta breve alocución dijo que el ente que preside procurará resolver y materializar en hechos concretos los problemas que afectan al agro santacruceño.

Acto seguido, culminó la ceremonial inaugural de la tradicional exposición con la entrega de premios que estuvo a cargo de las autoridades, en primer término el gobernador, doctor Rodolfo Martinovic.

Reuniones sociales

Gratas reuniones sociales jalonaron la muestra, destacándose el baile de gala, realizado en el Club Deseado Juniors, con todo éxito. En su transcurso fue elegida Reina de la Lana, la señorita Daphne Bain, rubia de 17 años de edad, ojos celestes y cautivante sonrisa.

Animado, y concurrido por expositores y autoridades, resultó el almuerzo criollo ofrecido por "La Anónima", en una de sus dependencias locales.

La labor de los jurados, señores Ludovico Rhades, para Corriedale y Luis Trichard, para Merino Australiano, resultó difícil, para discernir entre productos de calidad, como los expuestos. En la raza Corriedale fue elegido como Gran Campeón, campeón carnero, primer premio e integrante del premio conjunto, el reproductor del brete 56, presentado por la cabaña Killik-Aike Norte, del señor Carlos Felton, de Río Gallegos. El reservado de Gran Campeón p.d.p., campeón regional, fue presentado por la cabaña La Josefina, de Bain Hnos., de Fitz Roy.

En Merino Australiano obtuvo la máxima distinción, el carnero expuesto en el brete Nº 9 por la cabaña chubutense "La Angelita" de sucesores de Román Orive. El brete Nº 10, de la misma cabaña, de Gaiman, fue elegido Reservado de Gran Campeón.

Las ventas

Las ventas alcanzaron un total de $ 2.263.000. El mayor precio lo obtuvo el Gran Campeón Corriedale que adquirió la cabaña "La Media Luna" de la señora María F. V. de Ayling, en $ 250.000. En pesos 200.000 cada uno fueron comprados el Gran Campeón y el Reservado de Gran Campeón de la raza Merino Australiano. Ambos los compró la cabaña "El Aguila", de Hospitaleche Hnas., de Gobernador Gregores.

El Reservado de Gran Campeón, de la raza Corriedale, fue adquirido por "La Media Luna", de Sarmiento (Chubut) en $ 120.000. ◈

ARGENTINA AUSTRAL
Mensuario de Asuntos Patagónicos
Dirección, Administración y Publicidad:
Diagonal Norte 547
Buenos Aires T. E. 33 - 0503
Publicación de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.
Propiedad intelectual: 753798
Corresponsales en: Viedma, Río Negro, Rawson, Trelew, Puerto Madryn, Esquel, Comodoro Rivadavia (Chubut), Río Gallegos, Río Turbio, Santa Cruz, Comandante Piedrabuena, San Julián, Puerto Deseado y Las Heras (Santa Cruz), Río Grande, Tierra del Fuego.

Fino de vino blanco sanjuanino

Vinagre Enosis

Sin rival en precio y calidad

EL DEPORTE EN TIERRA AUSTRAL

Arriba: **conjunto del Club Comferpet, clasificado campeón de 1965, en Comodoro Rivadavia. La celebración del triunfo "verde" dio lugar a una animada fiesta, en cuyo transcurso se hizo entrega de flores y el trofeo conquistado a las señoras de Fillmore y de García, designadas "abuelitas" de la entidad deportiva.** Abajo: **las damas agasajadas junto a los triunfadores.**

Los vehículos alineados instantes antes del comienzo de la carrera de regularidad Doble Laguna Azul, organizada por el Automóvil Club de Río Gallegos que culminó con el triunfo del volante Sr. Fhur.

TALLER MECANICO **THUNDERBIRD**

Rectificación y ajuste general

Especialidad en DODGE — VALIANT — FARGO

DE SOTO — PLYMOUTH — CHRYSLER

ATENCION PERSONAL DE

RODOLFO IVANOVICH

MAIPU 1422 **C. RIVADAVIA**

CASA SUAREZ

30 AÑOS DE CALIDAD EN PAPELERIA COMERCIAL

LIBROS - REVISTAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

SAN MARTIN 210 **Comodoro Rivadavia**

BERARDI Y CIA.

COMODORO RIVADAVIA S.R.L.

CONSIGNACIONES

ANTICIPOS Y COMPRA DE LANAS Y CUEROS

SAN MARTIN 210 **Tel. 2249** **Comodoro Rivadavia**

Farmacia ARGENTINA

SAN MARTIN 401

Teléfono 2768

COMODORO RIVADAVIA

Farmacia "FREILE"

ANDRES FREILE

Químico Farmacéutico

ESPECIALIDAD EN PERFUMES NACIONALES E IMPORTADOS

San Martín 228 - Teléfono 2224

COMODORO RIVADAVIA

Farmacia "AVENIDA"

JOSE A. RENTERIA

Farmacéutico

La farmacia de su hogar

RIVADAVIA 1334 **C. RIVADAVIA**

FARMACIA "COMODORO"

- **ESPECIALIDADES**
- **YERBAS MEDICINALES**
- **PERFUMERIA - COSMETICOS**

ENVIOS URGENTES AL INTERIOR

COM. RIVADAVIA - SAN MARTIN 674 - T. E. 2362

ROQUE GONZALEZ

JUAN M. ALTUNA

Escribanos

Registro de Contratos Públicos Nº 2

Comodoro Rivadavia

Dr. NICOLAS M. OLMEDO

ABOGADO

SAN MARTIN 437 **Esc. 9**

Comodoro Rivadavia

Dr. BENITO J. ESPONA

MEDICO CIRUJANO

CLINICA QUIRURGICA

SEÑORAS — PARTOS

Consultas desde las 17 - Pedir hora

Rivadavia 258, Piso 1º

C. Rivadavia

El tradicional

HOTEL COLON

COMODORO RIVADAVIA

50 habitaciones

16 con baño privado

Cocina de primer orden

Bebidas de calidad

•

SAN MARTIN 341

Teléf. 2283 - C.C. 187

Casa

Gorchs

Suc. de JUAN GORCHS S.C.C.

RELOJERIA - JOYERIA - OPTICA - ARMERIA

San Martín 301 — Comodoro Rivadavia

T.E. 2301 — Chubut

COMODORO

hotel

120 HABITACIONES

CON BAÑOS INDEPENDIENTES

EL HOTEL MAS CONFORTABLE DE LA COSTA ATLANTICA

RESTAURANT A LA CARTA

CONFITERIA

SALON PARA FIESTAS

9 de Julio esq. Rivadavia

T. 2061 al 2063

Comodoro Rivadavia

L. U. 12 RADIO RIO GALLEGOS

LA MAS AUSTRAL DE LAS EMISORAS PRIVADAS ARGENTINAS

★

Oficinas en Buenos Aires
Avda. R. Sáenz Peña 615
Esc. 932 - T. E. 46-2762

Administración y estudios
Avda. San Martín y Zapiola
T. E. 23 - Río Gallegos

Representante en Buenos Aires
EDUARDO MORINO
Lavalle 1625, P. B., Of. 1
T. E. 49-1313 y 46-6521

ANDRES M. VIVANCO

ESCRIBANO

Alberdi 2 — **Río Gallegos**

JUAN H. ALBORNOZ

Martillero Público

Oficinas: Chacabuco 76

Exposición, ventas, remates:

Piedrabuena 169 — **Río Gallegos**

VICENTE A. EDREIRA

FRUTOS DEL PAIS

Río Gallegos — **Buenos Aires**

OFICINA LIEGEOIS S.C.C.

COMISIONES
CONTABILIDAD
REPRESENTACIONES

Sarmiento 24 — **Río Gallegos**

ESTACION DE SERVICIO YPF

De **Angel de Dios e Hijos S.C.C.**

SERVICIO AUTORIZADO DODGE

Roca y Perito Moreno — **Río Gallegos**

Foto "ROIL"

Trabajos de primera calidad

GRAN EXISTENCIA DE VISTAS DE LA PROVINCIA

RIO GALLEGOS

ALBERTO R. SEGOVIA S.R.L.

Cap. $ 4.000.000.—
DESPACHANTE DE ADUANA
IMPORTACION - EXPORTACION
REPRESENTANTES SEGUROS
Telegramas "Asegovia"
Río Gallegos

GALLIE COM. Y FIN. S.R.L.

CAPITAL $ 4.500.000.—

Contabilidades - Representaciones - Comisiones - Administración de Estancias

Sarmiento 169 - C.C. 65 - Río Gallegos

CONFITERIA CARRERA

de VLADIMIRO JACKIK

Servicio de lunch a domicilio

Roca y Fagnano - T. 179 - Río Gallegos

ESTUDIO

Fisch y Braun Menéndez

(Provincia de Santa Cruz)

ABOGADOS:

Dr. JORGE ALBERTO MORON
Alte. Zar 733
Pto. Deseado

Dr. NESTOR ARGÜELLES
San Martín 683
Río Gallegos

HOTEL COMERCIO

Calefacción central. Agua caliente en todas las habitaciones.

Departamentos con baño privado.

Roca 1308 - T.E. 209 - Río Gallegos

...SU COCTEL ...EN SU CONFITERIA

CONFITERIA MONACO

Roca y San Martín — **Río Gallegos**

TRAVESIA S.A. de TRANSPORTES

COMERCIAL e INDUSTRIAL

A sus órdenes en todo el Sur Argentino
Casa Central: Jean Jaures 241 - T.E. 88-1415, Buenos Aires.

Sucursal: Comodoro Rivadavia - Sarmiento 565 - T.E. 2208.
Sucursal: Río Gallegos - Mendoza y Roca.

CORREO ARGENTINO Central (B)
FRANQUEO PAGADO
Concesión Nº 1488
TARIFA REDUCIDA
Concesión Nº 151

TALLERES GRAFICOS "GADOLA" - 775 RIVADAVIA 785 - BUENOS AIRES

¿Las compras de casa?

SIEMPRE

en *La Anónima!*

TIENDA
ROPERIA

AUTOMOTORES
MAQUINARIAS

En cada momento del día, todo el año, lo que usted necesita!

ZAPATERIA | BAZAR | MENAJE | ALMACEN | FERRETERIA | SANITARIOS | CORRALON

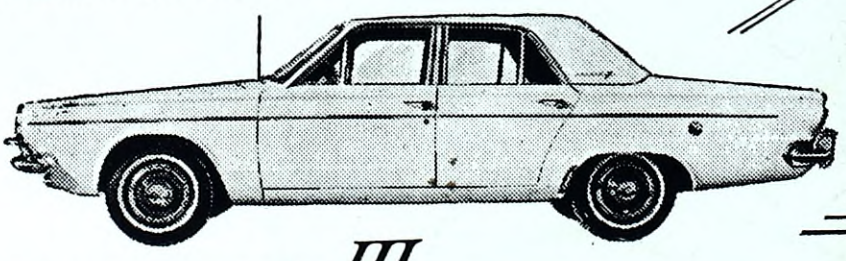
Y como **SIEMPRE** las marcas de calidad que han consagrado el slogan tradicional

Lo mejor está en La Anónima

me despiertan mañana...

Aaaah!... Aqui si que puedo dormir a gust

EVIDENTEMENTE, EL BAUL DEL VALIANT III ES EL MAS AMPLIO. LE PERMITE A UD. VIAJAR CON TODO SU EQUIPAJE SIN DEPENDER DE TERCEROS. PARA SU MAYOR COMODIDAD, TIENE LUZ PILOTO AUTOMATICA Y CERRADURA DE GRAN SEGURIDAD, LA RUEDA DE AUXILIO VIENE INGENIOSAMENTE UBICADA, PERMITIENDO UTILIZAR EL ESPACIO TOTAL DEL BAUL. Y ESTÁ CUBIERTA PARA EVITAR QUE EL EQUIPAJE SE ENSUCIE.



VALIANT *el gran coche*

CHRYSLER
FEVRE ARGENTINA

en los salones de la Sociedad Anónima Imp. y Exportadora de la Patagonia